

235

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ  
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№

фонду

1164

опису

1

од. зб

445



*Handwritten signature*

# КНИГА

для записки умерших Евреевъ на 1899 годъ.

ספר מלכתב בז מחוס של יד יסרה אלה תה"ל למנה ירבי

ЧАСТЬ IV.

1899





ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болѣзнь, ли отъ чеи умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1	"	Въ Києвѣ на Якимев.	Авг. 1	Июль 2	10	Отъ нук	Дѣвочка Кейма
						мѣсяцъ пошло доль свирскаго мѣ-	уца военнаго щанина Морд-
						нѣхъ летѣ на Чернаго.	
1	"	Києвъ "	2	"	3	59 отъ опухи	Мужанинъ києв-
		" еврейскои				мѣсяцъ легкии	ской губерніи ро-
		больницѣ				домысльскаго уѣзда	Черновильскаго об-
						щества Аронъ	Мордучъ Яку-
						мовъ Наровлян-	скій
2	"	Києвъ "	2	"	3	73 отъ нор	Мужанинъ києв-
		" еврейскои				мѣсяцъ бункулскаго	губерніи и
		больницѣ				шеи уѣзда	Вильскаго
						общества Адраи-	беръ Шковичъ
						Вайсбандъ	
3	"	Києвъ "	2	"	3	родила	Ребенокъ, сынъ
		" еврейскои				мертваи	мужанинъ
		больницѣ					Рухли Шап новина

חלק רבעונין מתיים

מספר	מדינת	בתיאור עיר	חודש ימים חתימה		בגד שנת חתימה	מנהג מדינת מקום	אם שמיבת אחרת	מי מה רמת שמי יגעמדי: מי מה שמה רמת היתה בפולח או בשמות או מלאת
			יין	יארן				
1	"	קיטא	1	2	11	ירלו		אברה קאה
		מחנה						מקלווא
1	"	קיטא	2	"	3	59	ירלו	איש אהרן-זרעם
		מחנה						מכאולמסקין
2	"	קיטא	2	"	3	73	ירלו	איש אהרן-זרעם
		מחנה						מכאולמסקין
3	"	קיטא	2	"	3		ירלו	איש אהרן-זרעם
		מחנה						מכאולמסקין



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		Въ Кіевѣ	Анв. 2	Шварз 48	отъ анев.	Козелецкій мѣщанинъ Мовша Шнобель
		еврейской больницы			матр. ризма дури аоз- тве	Мовша Шнобель
		Кіевѣ	3	4 32	отъ аде	Мещанинъ Кіевской губерніи сѣверскаго уѣзда хворновскаго общества Мееръ Ушеровъ Рохваргеръ.
		еврейской больницы			матр. зесса перем.	
2		Кіевѣ	3	4 75	отъ ветра	Житомирская мѣщанка, вдова наго воена Перля-Рухля ленія лежн. Вилдорова Гехтманъ.
		Кіевѣ	3	4 7	отъ болн.	Малынкъ Илья, сынъ мѣщанина моголевской губерніи рогавскаго уѣзда корнянскаго общества Шмели Боровина
					матр. ми	

חלק רביעון מתים

מספר	היום שבו מת	מקום שבו מת	היום שבו מת		מקום שבו מת	שם המת
			יום	חודש		
4	11/12	בית לוי	2	3	48	קוזלעצקי משיחין מושה שנובל
5	11/12	בית לוי	3	4	32	משיחין קייב' גוברניע סעברסקאע וועזדא חורנובסקאע אגזעלשאטע מערער זשער
2	11/12	בית לוי	3	4	75	זיטומיר'ס משיחין, וויב פון נאגו ווענא פערלי-רוחליעניע לעגנ. ווילדורא געקטמאן
6	11/12	בית לוי	3	4	7	מאלינקא איליא, זון פון משיחין פון מוהילעווע גוברניע רוגאעווע וועזדא קארניענסקאע אגזעלשאטע שמעלי בורובינא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	Авг. 4	Шваб. 48	отъ малярии	Мужчина въ войскахъ губернскій землемѣръ томирскаго уѣзда райгородскаго общества Шмидтъ Лейбовичъ Хайтъ	
		Кіевѣ	4	5	родился	Ребенокъ, сынъ ба- мртвьянъ лоцерковскаго ма- щанина Годенъ Мизенбергъ	
		Кіевѣ	5	6 3	отъ болѣз- ни	Мальчикъ Горацій сынъ врана Ми- хаила Сивиле- вича Гинзбургъ	
		Кіевѣ	6	7 62	отъ малярии	Мужчина кiev- ской губерніи горо- дочка Оа Василькова Щуко Мероуилъ Привульскій	

חלק רביעי מות

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	היום יום המות		במה שנת המות	מנהג מותו מהלי	אי שכיבה אחרת	אי שנת המות	אי שנת המות
			יום	חודש					
7	1172	1172	4	5	48	יהוה			אב תשרי 12
8	1172	1172	4	5		יהוה			אב תשרי 12
9	1172	1172	5	6	3	יהוה			אב תשרי 12
10	1172	1172	6	7	62	יהוה			אב תשרי 12



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женка.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		11 Вѣ Киевѣ	Авг.	Вшваѣ	73	отъ кру пнѣ по б лицѣ	Мальчикъ Давидъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи ре зового 18 пехотнаго Вологодскаго полка Протѣи ись мѣщанъ города Чернигова Израиль-Бера Еван кина
		12 " Киевѣ "	6 "	7 "	9	отъ болѣ зней ни	Мальчикъ Ефремъ- Яковъ, сынъ отстав наго ефрейтора 129 пехотнаго бесса рабскаго полка иь мѣщанъ кiev ской губерніи и учеда м. Игнатов ки Хаима Шулъ мана
		3 " Киевѣ "	7 "	8 "	5	отъ остро лицѣлобронни то	Дѣвочка Нехаша, дочь мѣщанина Липовецкаго учѣда Канемскаго вдиуар ва Айзыкъ Михеля Заслав скаго.

Моск. 20 мая 1910

מסד	מתיים בקריה	מתיים במחוזות	היום יום הולדת		כמות שנים חיות	מצינו מותו מחלי או סמיכות אחרת	אי מתי ומתי שמת ומעמדו: או מתי שמת ומתי היתה בתולה או בשואת או מלחמה
			יום	חודש			
11	11072		6	7	3	יחול	ולד 3 בלבד / יומא 20 2. יאקין איש 18 1111111111
12	11072		6	7	9	יחול	ב. יומא 20 / יחול מאין 18 1111111111
3	11072		7	8	5	יחול	ילד 20 / יחול 1111111111 1111111111



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		13 Вѣ Киевѣ на Гемисвѣ	Авг.	7 Швар.	8 1	отъ гри- ппы	Мальчикъ Моисей, сынъ суриского мѣ- щанина, харьков- ской губерніи, Нах- мана Шепелян- скаго.
		4 " " Киевѣ " "	7 " "	8 28	отъ воспа- лительнаго нагноенія	женскаго запаснаго ниженнаго чина, но- во-буковскаго мѣ- щанина Гирша Фрайшиева Росо- кина	
		5 " " Киевѣ " "	8 " "	9 82	отъ вос- паленія	Мещанка кiev- ской губерніи и лежачъ урядъ рожницев- скаго общества, Вдова Марешъ Шмарьева Роси- гитинъ	

27  
674

חלק רביעי מיום חמ"ג

מדינת	מדינת	מדינת	הודעה ימים חמ"ג		מדינת	מדינת	מדינת
			מדינת	מדינת			
" 13	ק"מ	7	8	1	מדינת	מדינת	מדינת
" 4	"	7	8	28	מדינת	מדינת	מדינת
" 5	"	8	9	82	מדינת	מדינת	מדינת



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Музека.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
Июль.	Кіевъ.	Кіевъ.	14	Июль	8	отъ кру- тца на	Малочинъ Пимонъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи рус- скаго 18 вѣстоимого Вологодскаго полка Проты изъ мѣщанъ города Чернигова Израиль-Бера Бѣлкина
			6	Июль	8	отъ воспа- лѣнія	Женищина Хана, жена мѣщанина киевской губерніи Бердичевскаго уѣзда Вильмовскаго об- щества Борухъ Герша Натневича
			7	Июль	8	отъ воспа- лѣнія	Девочка Роза, дочь земледѣльца Кіевской губерніи и уѣзда Вышгородской волости колоніи Рыжунъ Іосѣ-Лейба Фредеро- вскаго

Июль 8 1871

חלק רביעי מתיים

מספר	מקום	באיזה עיר	חודשי ימים חנוכה		כמה שנים חיה	מנחה צדקה מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמח שמו יצטרף: או מה שמו רמח חיתה בקולת או בשומח או מלאה
			יוני	יולי			
14	קייב	קייב	8	3	1	מנחה צדקה מחלי	אבן שמואל בן ישראל
6	קייב	קייב	8	9	40	מנחה צדקה מחלי	חנה בת ישראל
7	קייב	קייב	8	9	1	מנחה צדקה מחלי	רוזה בת ישראל



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		Въ Кіевѣ	Авг. 9	Шварц 5	отъ скоротечной	Трвогга Хана, дочь мещанина кіевскаго губерніи и гродска гимназическаго общества меера Сагалова.
		Кіевъ „еврейской больницы“	9	10 30	отъ перенесенной на сердцѣ	Запасный хирургъ кіевскаго губерніи и гродска гимназическаго общества Аврелий-Беръ Анкем-Срулевичъ Ресмарскій
		Кіевъ.	10	11	родился	Трвогга, дочь мертвой бердичевскаго мещанина Авруша Фараона.
		Кіевъ „еврейской больницы“	10	11	родился	Реденко, сынъ мертвой мещанина Нахманъ Мерзлякъ

1911  
 1911

מספר	מחוז	מחוז	היום יום המיתה		במה שנת המות	מחלת מותי מחלי או סמיכת אחרת	מי מת ומת שמו ופנמוני או מחלת שמה ומת ביתה בעולה או בשואת או מלאה
			באיות עיר	במה שנת המות			
8	קייב	קייב	9	10 5	ה'ת"י	מחלת	תרנגולת חנה
15	קייב	קייב	9	10 30	ה'ת"י	מחלת	אשת ר' זלמן
9	קייב	קייב	10	11	ה'ת"י	מחלת	אשת ר' זלמן
16	קייב	קייב	10	11	ה'ת"י	מחלת	אשת ר' זלמן







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	19	въ Киевѣ еврейской больницѣ	Авг 12	Шварц 13	31	отъ все подопадения могза	Миньковецкій мѣ- щанинъ, умищнаго уезда, Подольской губерніи Цухова-Об- шия Срулювича Кои- ра
"	20	" Киевѣ еврейской больницѣ	12 "	" 13 "	"	родился	Мертворожденный мертвнмъ плодъ отъ матери Хаи Кисимовна
X	21	" Киевѣ на Рашиевнѣ	13 "	" 14 "	4	отъ скар- латинны 6 мѣся	Мальчикъ Ааронъ, сынъ мѣщанина киевской губерніи ра- доманьскаго уезда м. черновильскаго Беруха Ваховскаго.
"	11	" Киевѣ	13 "	" 14 "	14	отъ холер- ной жи	Дѣвочка Сара, дочь земледѣльца мѣщанскій губерніи добруйскаго уезда бродовской волости Одер. Ков- лицъ II Цирша Ак- вина

послѣ 8 февраля  
1913.

מס' ה' קברו'	מס' ה' קברו'	חודש יום המיתה		בית שני המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמי ומעמדו: מי מת שמה ומת היתה במולח או בשוואת או מלח
		יום	חודש			
" 19	19	12	13	31	יחל	היה יצק יצקין בן יעקב קור מייקל
" 20	20	12	13	"	יחל	היה בן יעקב קור מייקל
" 21	21	13	14	4	יחל	היה בן יעקב קור מייקל
11	11	13	14	14	יחל	היה בן יעקב קור מייקל



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
12		Въ Кіевѣ	Авг 13	августъ	14 56	отъ рака мѣтлицева	Мена Кіевского мѣтлицева купца Моисей Шам- панера - Бруха Вол- нова Шампанера.
"	2а	Кіевѣ Кириллов. Больницѣ	" 13	" 14	40	отъ натар мѣтлицева	Уволенный въ западъ рѣдовой 50 пѣротама Влоостенскаго полка изъ мѣщанъ Кіевской губерніи Черкаскаго уѣзда Семейнаго общества 10дка Сувидовъ Волд- фардъ.
13		Кіевѣ	" 14	" 15	"	родилась мертвой	Реденка дочь Зееи Ледяница Кіевской губерніи Радомисль- скаго уѣзда мортя- новской волости Мовша-Арема Шевакова Лицин- скаго

חלק רביעי מתי

מספר	מתי ברב	מתי ברב	הודו יום המיתה		כמה פנים	מתי מותי מחלי או סמיכת אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת ביתו בעולם או בשוואת או מלאה
			יום	שנה			
12			13	14 56			מנה קישינא מנה קישינא מנה קישינא
"	2א		" 13	" 14 40			מנה קישינא מנה קישינא
13			" 14	" 15			מנה קישינא מנה קישינא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		23 Вн Кіевѣ	Янв. 14	Шварз 15	8	отъ воена	Мальчикъ Моисей, сынъ отставнаго, искарпатина сиротскаго въ 45 лѣтъ, полку оружейниковаго изъ мѣщанъ города Васильнова Тавр 1814 года Коледура
		14 " Кіевѣ "	14 "	15	1	отъ воена	Губернка Анна жена ленинск. полк. Кіевского 1. 4 класъ мѣщанъ купца Черника Марьяновскаго
		24 " Кіевѣ "	14 "	15	1	отъ воена	Сынъ Васильновскаго мѣщанина Самилъ Шульцъ Лейсеровъ Ольманскій
15	25	Кіевѣ "Александровъ болыничъ	15 "	16 "	16 "	родился мертвими	Телинскій Отти Грабовскій мѣщани ки Марія Цева новна Французскій

мартъ 20 1812 г.

מספר	מדינת	מדינת	הודש יום המיתה		מספר	מדינת	מדינת
			יום	חודש			
23	הודו	14	15	8	הודו	הודו	הודו
14	הודו	14	15	1	הודו	הודו	הודו
24	הודו	14	15	1	הודו	הודו	הודו
25	הודו	15	16	16	הודו	הודו	הודו



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возра. лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		26 Вѣ Кіевѣ	16 Шв.	17 4	отъ оспоро дней 14 мѣсц.	Ревновъ Ревинскій сынъ мѣщанина улицы мѣщанской губерніи мозырскій уѣзда Обавидорова уѣзда уѣзда мѣщан Бѣлкина	
		16 " Кіевѣ "	16 "	17 5	отъ оспоро дней 14 мѣсц.	Тривока Сура, дочь мѣщанина кишечная свислохская оспоро капурра Родруйскаго уѣзда Шоноша Анкель Кру шра	
		27 " Кіевѣ "	16 "	17 77	отъ оспоро дней 14 мѣсц.	мѣщанинъ мѣщанскій старшій мѣщанскій пан старшій мѣщанскій пан мѣщанскій оспоро Говей Вольсровъ Фрейдианъ	

חלק רביעי מיום

מספר	מקום קבורה	באיזה יום מת ובקבר	היום יום המות		בגד שבת המות	מנהג מותי מחלי או סמיכות אחרת	מי מת ומה שמו ועמדתו או מה שמה ומה היתה בעולה או בשומת או מלאה
			יום	חודש			
26	קבר	17 4	16	17	יהו	רביעית	רביעית
16	קבר	17 5	16	17	יהו	מנוחה	מנוחה
27	קבר	17 77	16	17	יהו	מנוחה	מנוחה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтисч. Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
17	Въ Кіевѣ	Янв. 17	Шваз. 18	32	отъ всепа- ленія	Женищина Хана Гершкова, жена проскурвскаго мѣ- щанина, подольской губерніи, Іося Ав- вина Беренштей- на
28	Кіевѣ Университетъ Клиники	17	18 64	64	отъ рака	Бывшій сквир- скій Гимбди ку- пецъ, перемѣл- шійся въ сквирскіе мѣщане Аврумъ Ароновъ Шапура.
18	Кіевѣ еврейской больницы	17	18 40	40	отъ поро- ка серд- ца	Ленгородская мѣщанка Фрейга Гершовна Левин- ка.
19	Кіевѣ еврейской больницы	17	18		родимая мертвой	Ребенокъ, женска- го пола, дочь мѣщанки Детеръ Ориккеръ.

1870  
 1870

מספר	מקום בקיבוץ	מקום עיר	הודו יום החיות		מקום שבה אמת	מקום צומי מחלי- אנפסיבה אהרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בבולה או בשמות או בלמה
			יום	שנה			
17		קייב	17	18 32			חנה גרשקו, אשת המכונה פרוסקור
28		קייב	17	18 64			המכונה גימבדי, קצת מכונה פרוסקור
18		קייב	17	18 40			המכונה פרוסקור, אשת המכונה פרוסקור
19		קייב	17	18			ילד, בתולה, אשת המכונה פרוסקור



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т з.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		29 Вѣтревъ	Чис. 18	Июль 19	25	отъ легонитной жаротки	Мужанинъ киевской губернии и уезда ильинского общества мариинскаго Рубинъ Зейгеръ.
		30 " Кіевъ " еврейской больницы	" 18 "	" 19	39	отъ скотнаго лихорадки	Мужанинъ вилненскій губернии Виленскаго уезда ильинскаго общества Шендера Кошиновъ Куринъ.
		20 " " Кіевъ "	" 19 "	" 20	70	отъ вѣснаго лихорадки	Мужанинъ масовскій губернии равна, сына отъ стовнаго солдата ильинскаго общества Кошиновъ Куринъ.
		31 " " Кіевъ " еврейской больницы	" 19 "	" 20	55	отъ недротки	Колонистъ, подполковникъ губернии оного полка каменской волости Кошиновъ Куринъ Шендера Зейгеръ.

14 July 1918

14 July 1918

מספר	מתיים	מתיים	חודש ימים חודש		בנות שנים חמות	מנה מותי מחלי או פסיבה אחרת	מי מת ומת שמי ומקברו: מי מת שמה ומת איתו בתולה או בשוואת או מלאה
			ימי	ימי			
" 29	11/17	18	19	25			מיתתו של רובין זייגער / מיתתו של רובין זייגער
" 30	11/18	18	19	39			מיתתו של קושין / מיתתו של קושין
20	11/19	19	20	70			מיתתו של קושין / מיתתו של קושין
" 31	11/19	19	20	55			מיתתו של קושין / מיתתו של קושין



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Пол.	Где умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умерь.	Кто умерь.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
32	Въ Киевѣ еврейской больницы	Янв 20	Швац 21	12	отъ тифъ	Сынъ герностайпольскаго шваца Янко Шмидель Мозырекий
33	" Киевѣ "	" 21 "	" 22 "	4	отъ прыпухотъ	Мамыль Абрамъ-Хаимъ, сынъ шваца нима Киевской губерніи бердичевскаго уѣзда Общества Торговъ-Вершинъ Миткевича
34	" Киевѣ " еврейской больницы	" 21 "	" 22 "	49	отъ рака	Мельманъ швацкой губерніи Сучкало уѣзда Копыскаго общества Лейба Шапиановъ Млоть
35	" Киевѣ " еврейской больницы	" 21 "	" 22 "	70	отъ всегъ	Васильновскій сынъ шваца Абрамъ Литвакъ, отставной рядовой

Посв. 13 февраля 1912.

מספר	מדינת קבר	מדינת קבר	הודג יום המות		בגד שנת המות	מנה צדתי מחלי או פסיבת אחרת	מי מה רמת שמי ובעמדי: או מה שמה רמת ביתה בעולה או בשומא או עלמה
			ל	א			
32	קייב	קייב	20	21	12	שחור	בן שוואצ פולסקי מוזירי
33	קייב	קייב	21	22	4	שחור	בן אברהם מיטקביץ
34	קייב	קייב	21	22	49	שחור	בן אברהם מיטקביץ
35	קייב	קייב	21	22	70	שחור	בן אברהם מיטקביץ







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		24 " Киевъ	Апр 23	Мая 24	4	отъ холеры	Давыдка Шмерра мать мой водянъ Дочь Васильковскаго мъщанина Нико са Серкина
		37 " Киевъ	" 23	" 24	6	отъ бошня днейни	Реденко, сынъ брѣ шовскаго мѣщани на Берка Фроши вича Гуденка
		25 " " Киевъ	" 23	" 24	5	отъ скор латиши	Дочь остережого мѣщанина Неха Ивлева Богатыр скова
		" 38 " Киевъ	" 23	" 24	7	отъ Ви лнъ зентерин	Сынъ герностаи польскаго мѣща нина Абрамъ Криворучий
		" 39 " Киевъ	" 23	" 24	9	отъ дис милнъ	Сынъ шетислов мѣскаго мѣщанина Абрамъ Веселовъ мановичъ

1904  
7. Мая 1904

חלק רביעיין מחוס

מחוס בקבר	מחוס בחיים	באיזה עיר מת ובקבר	היום ש יום המות		באיזה שנת חמת	ממה צדתי מהלך אם סמיכות אחרת	אי מת ומה שמו ועמדו: אי מה שמה ומה היתה בעולה או בשואה או מלחמה
			יום	חודש			
	24	1111	23	24	4	יהו	אשה ששה גר פתחם סורקין, ווהולקין
	" 37	1111	" 23	" 24	6	יהו	אשה בן גר אצאקין זכאסאוו
	25	1111	" 23	" 24	5	יהו	אשה ניה גר יבאצב זימלסון, ווהולקין
	" 38	1111	" 23	" 24	7	יהו	אשה זכא וברכה יהודית ווהולקין
	" 39	1111	" 23	" 24	9	יהו	אשה זכא וברכה יהודית ווהולקין



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		40 Въ Киевѣ	Июль 23	Июль 24	15	отъ пидеміи	Мещанинъ киевской губерніи города Любова уа Іосифъ Хамилъ-Нуръ- вичъ Канторъ.
		еврейской больницы					
		26 " Киевѣ "	24 "	25	45	отъ Ошанъ	Женщина Еврейка Червонова, жена мещанина мещаной губерніи добруджанской уада поддольскаго общества Берка Мронова Штейн- бука
		еврейской больницы					
		27 " отъ Киевѣ "	24 "	25	35	естественн	Мещанка пом- ѣвской губерніи города Золотоно- ши Хана Іосифъ на Ронькова
		отъ Киевѣ "	24 "	25	35	естественн	Мещанка пом- ѣвской губерніи города Золотоно- ши Хана Іосифъ на Ронькова
		" 41 " Киевѣ "	25 "	26	73	отъ дин	Мещанинъ киевской губерніи и уада инатовскаго об- щества Іосифъ Пинхасовъ Маскеръ

21. Августъ 1907

מתיס בקריה	מתיס במחוזים	במתיס עיר מת ובקבר	הנתיב יום המיתה		במת שנים המצת	מצבת צדתי מנהל או פסיבבה אחרת	מי מת ומה שמתו ופעמיו: מי מת שמת ומה היתה במולת או בשמות או מלאת
			יום	שעה			
		40	23	24	15		מתיס בקריה
		26	24	25	45		מתיס בקריה
		27	24	25	35		מתיס בקריה
		41	25	26	73		מתיס בקריה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Иѣнска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
28	"	Въ Кіевѣ	Анв 26	Инварь 27	9	отъ воена	Дубовка Рейза, сынъ лейтенанта Горь гарностаинъ Говыродо-скаго мѣщанина почетъ Лейзера Богданов- скаго.
29	"	Кіевѣ на Деміев.	26	27	4	отъ шматъ шматъ, скаръ по носовъ	Дубовка Удаль, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи го- рода Васильнова Лейды Пинева Котлярекаго.
30	"	Кіевѣ на Деміевѣ	27	28	1	отъ воена года лейтенантъ 2½ кифъ шматъ	Дубовка Фрейда, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи го- рода Васильнова Авраама Гасена.
42	"	Кіевѣ на Деміевѣ	27	28	2½	отъ воена шматъ, лейтенантъ Кіевъ	Машчикъ Фрай- шматъ, сынъ мѣща- нина Кіевской гу- берніи города Васильнова Авруша Демидей- ша

מספר	מדינת	בתיאור	הודעה יום הולדת		מספר שנת הולדת	מספר שנת מות	מספר שנת חתונה	מספר שנת אחרת	מספר שנת אחרת
			יום	חודש					
28	"	בתיאור	26	27	9	1	1	1	1
29	"	בתיאור	26	27	4	1	1	1	1
30	"	בתיאור	27	28	1	1	1	1	1
42	"	בתיאור	27	28	2½	1	1	1	1







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ на Решеви	Янв 29	шварц	30 3	отъ болѣз.	Ребенокъ безъ имени, отъ швцаина Кіевской губерніи города Васильева мошна Букринскаго.
		Кіевъ "	29 "		30 3	отъ болѣз.	Ребенокъ безъ имени, отъ швцаина по- тавской губерніи го- рода Переделова Алиса Полигера
		Кіевъ на Решеви	30	Август 2		отъ вое	Незаконнорожденная швцаина Ледъ, отъ легкого земледѣльца могошев- ской губерніи Килии вическаго города, двѣ- цѣ Раши Боселева Настимой
		Кіевъ еврейскій больница	30 "		1 28	отъ посыл	Меницина Хана, жена швцаина по- дольскій губерніи Хемпач- скаго города Букринскаго общества Бен- цѣна Липска

חלק רביעי מניס

גברים	נשים	מאיפה נפטר	חודש ויום		גיל	מחלת או סיבת המות	שם המת או שם הוריו
			יום	חודש			
		ב"ק ק"א	29	שבט	30 3	מחלת	ילד ב"ק ק"א
		ב"ק ק"א	29	"	30 3	מחלת	ילד ב"ק ק"א
		ב"ק ק"א	30	אב	2	מחלת	ילד ב"ק ק"א
		ב"ק ק"א	30	"	1 28	מחלת	חנה אשת ש"ק ק"א



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
37	"	въ Кіевѣ " безплатная " леденуць " Зайцева	Янв 22	Шв 23	36	отъ холеры	Млычанка Кіевской губерніи Каневскаго повѣтоваго уѣзда Шендеровскаго общества, вдова, Ханъ Рейсъ Мейдова Фонская.
"	45	Кіевѣ " еврейскій " больниця	" 27	" 28	58	отъ рака	Млычанка Кіевской губерніи города Ва- сильева Сруль емошко- Фудельовъ Пекерскій
38	"	" Кіевѣ " еврейскій " больниця	" 24	" 30	22	отъ сар-	Погребичанская сир- отка Коллѣжскаго уѣзда Ханъ-Ита Зюва Шенукиеръ.
39	"	" Кіевѣ " на Демшев.	" 31	Авг 2	5	отъ боли сильной ни 3 недѣль	Равочка Мейдова дочь млычанка Кіев- ской губерніи Василь- евскаго уѣзда Бл- ноуцеровскаго об- щества Архима Шеймарова Сир- отка

מספר	מתיים בברייתא	מתיים בברייתא	היום ויום האותה		בתיים בברייתא	מתיים בברייתא	מתיים בברייתא
			יום	יום			
37	"	11/12	22	23	36	חולצה	מלחמת קאנעו
45	"	11/12	27	28	58	חולצה	מלחמת קאנעו
38	"	11/12	24	30	22	חולצה	מלחמת קאנעו
39	"	11/12	31	2	5	חולצה	מלחמת קאנעו







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ	1 Авг	3	1	отъ воена	Гривочка матицъ, года пеніи мѣсь годъ вассилювскаго на мѣщанина, Киевской губерніи, Лейбидекера.
		Киевѣ	3	5	5	отъ воена	Мальчикъ Гюсидръ, мѣсь пеніи мѣсь свѣтъ бывшаго мѣщана 2 говидръ обо нина Киевской губер нїи мѣщанъ нин и урѣда мнатов скаго общества, нин нн ахтырекаго об щества, харьков ской губерніи Го рель-бенуіона Кель шанова Шутина.
		Киевѣ	3	5	7	отъ стар	мѣщанинъ киев скаго губерніи и перерокаго урѣда мѣ мѣща нннъ свѣтъ, рѣва Авручъ и свѣтъ мѣщанъ мѣщанъ.

Посвѣд. 11 Декабря  
1912 года

חלק רביעיץ מניס

מספר	באיזה יום מת ובקבר	היום יום המיתה		במה שנת המיתה	שנת מותי מחלי או שנת מותי אחרת	מי מת ומת שמו ימלמדו: או מה שנת ומת היתה במולדת או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
41	ק"ק	אחרי	3	1	יהו	יהו מלח ז"ל יהו מלח ז"ל
48	ק"ק	"	3	5	יהו	יהו מלח ז"ל יהו מלח ז"ל
49	ק"ק	"	3	5	יהו	יהו מלח ז"ל יהו מלח ז"ל



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
	50	Въ Кіевѣ Киримовск Больницѣ	Февр. 3	Авг. 5	36	отъ оспы Млычанскій Кіевскій губернскій Черкасскаго губернскій ротмистров скаго одиозетва Ка- миль Маневъ Табачн.
42	"	" Кіевѣ еврейской Больницѣ	4	"	6 36	отъ пара Восточненьская шь- манка Сура Ку- верманъ.
"	51	" Кіевѣ еврейской Больницѣ	7	"	9 75	отъ пере- жуханья Перевскавскій шь- манья Арне Шу- мановъ Соболевскій
"	52	" Кіевѣ еврейской Больницѣ	7	"	9	родился смертвенъ Ребенкомъ сына въ лоцерновской шь- манки Мирин Бродской
"	53	" Кіевѣ еврейской Больницѣ	7	"	9 72	отъ оспы отъ ли оспы Млычанскій волик скаго губернскаго ме- дическаго чина М. Котманъ Мошко Шмелевичъ Вайсбрэйтъ

מתיים בתיים	מתיים בתיים	בתיים בתיים	חודש ימים מתיים		בתיים בתיים	מתיים מתיים	מתיים מתיים
			ימים	ימים			
"	50	11/12	3	5	36	1/10	איש מתיים 1/10 וכותים 1/10
42	"	11/12	4	"	6 36	1/10	אשה 1/10 וכותים 1/10
"	51	11/12	7	"	9 75	1/10	איש 1/10 וכותים 1/10
"	52	11/12	7	"	9	1/10	אשה 1/10 וכותים 1/10
"	53	11/12	7	"	9 72	1/10	איש 1/10 וכותים 1/10



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л	Т	а.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.					
		34 Вѣ Кіевѣ	Февр.	6	1861	8	01	отъ холеры	Отставной рудовода мещанскій вой, мещанинъ Кіевской губерніи Васильевскій уѣзда бывшаго Черновскаго общества Аронъ Сисимовъ Земленко.
		43 " Кіевѣ на Гешевскіхъ	"	8	"	10	1	отъ холеры	Дѣвочка Маша дочь мещанина Землетельца Кіевской губерніи рудомысльскаго уѣзда мартыновской волости колоніи Бодрика Анненъ Владиміревскій.
		" 55 " Кіевѣ	"	8	"	10	5	отъ холеры	Мальчикъ Борисъ сынъ мещанина Кіевской губерніи и уѣзда Кагарлыкскіаго общества Шелевъ-Вейбы Мойше-Аронова Насуровскій.

2000

מספר	מדינת	מדינת	היום ויום המיתה		כמה שנים חיה	מנהג מותו מחלי או פשוט אחרת	מי מה רוצה שמו יוצמדו או שיהיה שמו רוצה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			באיזה עיר	יום			
34	רוסיה	רוסיה	באיזה עיר	יום	חודש	מנהג מותו מחלי או פשוט אחרת	מי מה רוצה שמו יוצמדו או שיהיה שמו רוצה היתה בתולה או בשואת או מלאה
43	רוסיה	רוסיה	באיזה עיר	יום	חודש	מנהג מותו מחלי או פשוט אחרת	מי מה רוצה שמו יוצמדו או שיהיה שמו רוצה היתה בתולה או בשואת או מלאה
55	רוסיה	רוסיה	באיזה עיר	יום	חודש	מנהג מותו מחלי או פשוט אחרת	מי מה רוצה שמו יוצמדו או שיהיה שמו רוצה היתה בתולה או בשואת או מלאה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	56	Въ Кіевѣ	Февр. 8	Авг. 10	1	отъ тубер- кулезнаго и воспаленія мозга	Мальчикъ Губодо- ва Курляна Черны, сынъ запас- наго мещанина кiev- ской губерніи города Василькова Мука Соголова
44	"	Кіевѣ еврейской больницы	8	" 10	32	отъ тубер- кулезнаго и брюш- наго	Мещанка кiev- ской губерніи горо- да Таращан- ский Мирисъ Алтперова Гурдовская.
45	"	Кіевѣ на Демидовѣ	9	" 11	11	отъ скор- отечнаго	Дѣвочка Губодо- ва мещанка кiev- ской губерніи ва- сильновскаго уезда св. Бѣлой-Черны Михайла Шмеле- ва Чернаго.
46	"	Кіевѣ	9	" 11	6	отъ болы- зны	Ребенокъ безъ иже- ни, отесеканъ помя- нутой вѣтви мещан- ки Суры Кудер- манъ

нов. 3 мая 1900.

מספר	בית הקברות	באיזה עיר מת ובקבר	הודעה ימים חמורה		במה שנת חמור	מצבה מרומי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלוא
			יום	לילה			
"	56	ק"מ	8	10	1	יגלו	בן 32 שנה מ"א 1123 מ"א 1123
44	"	ק"מ	8	" 10	32	יגלו	בן 32 שנה מ"א 1123
45	"	ק"מ	9	" 11	11	יגלו	בן 11 שנה מ"א 1123
46	"	ק"מ	9	" 11	6	יגלו	בן 6 שנה מ"א 1123



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
47	"	Въ Кіевѣ на Демешки	9	11	"	родилась мертвой	Ребенокъ, сынъ Елиса- веты, дочь сирота- нина Кіевской гу- берніи и урядва губернскаго об- щества Пинхааса Кіевскаго
57	"	Кіевѣ еврейской больницы	9	11	32	отъ вына- снн Рендвурд скаго урядва гу- бернскаго общест- ва Аннелъ-Муко Шулимовицъ Во- лодарскій	Кіев- ской губерніи сирот- скаго урядва гу- бернскаго общест- ва Аннелъ-Муко Шулимовицъ Во- лодарскій
48	"	Кіевѣ	10	12	31	отъ туберкулеза легкихъ	Мльщанка сирот- скаго урядва заславскаго общества Родивъ- Ива Гершенева Лидришуръ
58	"	Кіевѣ	10	12	51	отъ рака гортани	Мльщанка сирот- скаго урядва го- рода Чуманъ Пиндусъ Цалевитъ Имель- Фардъ.

Nov 20 1887

מספר	מחוז	מדינת	חודש יום חגיגה		גיל	מחלת	מדינת	מדינת
			למנוחת	מנוחת				
47	"	קייב	9	11	"	נולדה	קייב	בית היתום
57	"	קייב	9	11	32	מחלת	קייב	בית היתום
48	"	קייב	10	12	31	מחלת	קייב	בית היתום
58	"	קייב	10	12	51	מחלת	קייב	בית היתום



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
49	"	Въ Кіевѣ	Февр 10	12 64	отъ кру- пнѣйшей пневмоніи	Мещанинъ шимона губернскій мезыричскій участка туровскаго общества Лейбъ на Эрмъ-Лейбъ Шидмана	
59	"	Кіевъ " еврейскій больница	10 "	12 58	отъ остра- го колан- са	Мещанинъ волин- ской губерніи города Староконстанти- нова Сисиха Сми- ловичъ Дитманъ	
50	"	Кіевъ	10 "	12 32	отъ остра- го колан- са	Женщина Хав- верхова, жена Земледѣльца Кіев- ской губерніи участка Тышерекой волости Колонія Виктора Шин- льмейсера.	
60	"	Кіевъ на Демисѣ	10 "	12 94	отъ стар- ческаго нестоща- скаго	Мещанинъ Кіевской губерніи и участка мощенскаго общества Хашимъ Аврумовичъ Зураховъ	

מספר	מדינה	מקום המנוח	תאריך המות		גיל	הסיבה למות	שם המת
			יום	חודש			
49	"	בז' קייב	10	12 64	פ. 32	מזכיר	שמואל לייב שידמאן
59	"	קייב " עברי בית חולים	10 "	12 58	פ. 30	מזכיר	חיים שמואלוביץ
50	"	קייב	10 "	12 32	פ. 32	מזכיר	חיה אברהם זינגר
60	"	קייב בדמיס	10 "	12 94	פ. 30	מזכיר	חיים אברהם זינגר



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т ѣ	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
51	"	Въ Киевѣ	Февр 10	Авг 12	1	отъ скоротечнаго мѣшаннаго киевскаго губернскаго и уѣзда съ Имятв. ки Аншеля ма невича	
"	61	Киевъ на Демидовѣ	"	"	13	3 отъ бо- лезни мѣшаннаго киевскаго губернскаго и уѣзда Пинхаса Киевскаго.	
"	62	Киевъ	"	"	13	36 отъ чахотки мѣшаннаго киевскаго губернскаго уѣзда городского общества Арона Цуровича Спентора.	
"	63	Киевъ	"	12	14	1 отъ ка- шля пиларна 13 го бронхи отъ та мѣшаннаго киевскаго губернскаго уѣзда Короствышевскаго общест- ва Цаши Хаши- ва Панича	

חלק רביעיניו מתים

מספר	באיות עיר מגד ובקבר	חודשי ימים חמיותא		מספר ימים	מגד מותי מחלי או פטובה אחרת	מי מת ומת שמו ובעמדו: מי מת שמה ומת היתה במולח או בשמות או מלחא
		יור	יור			
51	קייב	10	12	1		אנשיל מאנעוויץ
"	61	"	"	13	3	פיןחסא קייבסקא
"	62	"	"	13	36	ארון צורוביץ ספנטור
"	63	"	12	14	1	פאנאצא חאשיבא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
52	"	Въ Кіевѣ еврейскій больницѣ	Сред. 10	Авг. 12	42	отъ воены	Васильновская сир- отка Анна Лав- рентьевна.
"	64	" Кіевѣ еврейскій больницѣ	" 12	" 14	5	отъ дис- теріи	Сынъ вѣноцерковна- го сиротанина сир- отки Сидоренко.
53	"	" Кіевѣ еврейскій больницѣ	" 12	" 14	5	отъ болн- цы	Дочь ипатовскаго сиротанина Шейна- Давидъ Гершкова Га- линская.
54	"	" Кіевѣ еврейскій больницѣ	" 12	" 14	"	увиденъ мертвѣй	Ребенокъ женскаго пола Дочь матери Федры Райшиной
55	"	" Кіевѣ	" 12	" 14	3	отъ камбу- са	Девочка Франц Дочь керобильскаго сиротанина Лейбы Иткина.

מס' ה' פ' ב' ג'	מס' ה' פ' ב' ג'	באיות ע"ך מת ובקבר	חודש יום המיתה		במת שנה אמת	ממת מותו מחלי או פסיכה אחרת	מי מת ומת שמו ובעמדו: מי מת שמה ומת היתה במולה או בשואה או בלא
			י"ן	י"א			
52		ק"פ	10	12	42	י"א	אם צ"ל אמת
"	64	ק"פ	"	12	5	י"א	אם צ"ל אמת
53		ק"פ	"	12	5	י"א	אם צ"ל אמת
54		ק"פ	"	12	14	י"א	אם צ"ל אמת
55		ק"פ	"	12	3	י"א	אם צ"ל אמת



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		65 Киевъ	Февр. 12	Апр. 14	45	отъ каменн. млына	мещанинъ киевскій, родомъ изъ своей губерніи и уѣзда асноторскаго общества Аннеи Носъ-Май-Бовъ Коляновъ.
		66 Киевъ	13	15		родился	Реденко, сынъ мѣштеръ, мещанинъ киевскій и уѣзда кочубовскаго общества Залмана Мермеса.
		56 Киевъ	13	15	79	отъ дизентеріи	мещанинъ помѣщичьяго двора города Переяслава вдова Фрейга Михайловна Соболевская.
		67 Киевъ	13	15	86	отъ дизентеріи	Отставной, служившій въ Васильевской гвардейской бригадѣ, поручикъ внутренней киевской гарнизонной бригады Нехимъ Аврушовъ Соголовъ, сынъ Шоголовъ.

חלק רביעון מתיים

מספר	מתיים בקבר	מתיים	חודשי ימים חמיתא		במה שנת המות	ממות מותי מחלי. או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בעולם או בשמות או מלאה
			יום	חודש			
65	ק"ה	12	14	45	יהו		משה בן אהרן
66	ק"ה	13	15		יהו		משה בן אהרן
56	ק"ה	13	15	79	יהו		משה בן אהרן
67	ק"ה	13	15	86	יהו		משה בן אהרן



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, Л т ѣ дней	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
		68. Въ Кибѣ	Среда	14	2	отъ воена смерь	малышка Авраамъ, сынъ киевскаго сирѣ- наго Гимиди купе- ческаго сына Зейда на Беневича Ви- нарекама	
					3	дней		
		Неправильнаго сирѣ Зейда, вриѣтъ и. д. рабана шамлоф						
		69. Кибѣ	"	14	16	родивш смертвощ	Рѣбенекъ, сынъ земле- мѣльца мѣсткѣй губерніи мезюрскаго уѣзда Слободскра- жановскаго волости родыковскаго од- шества @ Рѣдки Берка Зейдина	
		57. " Кибѣ	"	14	16	8 дней	отъ тета дочь мѣщанина ра- домисивскаго уѣзда брусновскаго од- шества мошко- Земера Царовскаго.	
		58. " Кибѣ	"	14	16	64	отъ воена смерь	Меніцина Сорка Перкинъ, бывшавъ женна отставна- го рудового Лейды Перкина

מספר	מדינת	בית	תאריך יום המות		בנות שני המות	מנהג מותי מחלי או פשיטה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: מי מת שמו ומת ביתו בתולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
68	קייב	14	16	2		מלכה	מלכה / ז' אדר / 1878
69	קייב	14	16	16		מלכה	מלכה / 2 אדר / 1878
57	קייב	14	16	8		מלכה	מלכה / 3 אדר / 1878
58	קייב	14	16	64		מלכה	מלכה / 2 אדר / 1878







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возра. лѣт.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ "еврейскій больницѣ	Февр 15	17	26	отъ пери мтѣ тонитѣ	Мещанка кiev- ской губерніи та- ращанскаго уѣзда кошеватокаго об- щества Ненуцѣ по- метушка Ненуцѣ Шенулева Левитѣ.
		" Киевѣ "еврейскій больницѣ	" 16	" 18	60	отъ пера мтѣ печени	Мещанинъ кiev- ской губерніи ва- сильевскаго уѣзда бѣночерновскаго общества Шисла Лейви-ицковѣ Бегель-фрерѣ.
		" Киевѣ "еврейскій больницѣ	" 17	" 19	16	отъ пери мтѣ тонитѣ	Золотоношевскій Мещанинъ Гавѣ Каневскій
		" Киевѣ "еврейскій больницѣ	" 17	" 19	69	отъ поже- мтѣ ка сердца	Мещанинъ кiev- ской губерніи ра- домисельскаго уѣзда Она брусилевскаго общества мар- тѣ Шуковицѣ перуцѣ перуцѣ

Объясненіе слова "Перуцѣ" не пишется, написанному слову "Перуцѣ" вступилъ М. Д. Рабвина самоцѣ

הלך רבועין מתיים

מספר	בתיאור עיר ממ ינקבר	היום ויום המיתה		בגרות שנים	מנה מותו מהלי או פטירת אחרת	מי מת ומת שמו ופעמיו: או מה שמה ומת היתה במלה או בשמות או מלה
		יום	חודש			
60	קייב בית המיתות	15	17	26	יח	משה משה בן שמואל משה משה
73	קייב בית המיתות	16	18	60	יח	היה שמואל בן משה משה משה
74	קייב בית המיתות	17	19	16	יח	היה שמואל בן משה משה משה
75	קייב בית המיתות	17	19	69	יח	היה שמואל בן משה משה משה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. т. ѣ. т.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	76	Въ Кіевѣ	Февр 17	19	2	отъ ка шійскаго моррава нвй маилчкѣ	Мозанскоромден
"	"	"	"	"	"	найдшев Яковъ сынъ швцарскій	ки Гаввицы Кіевской губерніи города Радомиславъ Гемь- Суры Готеліовны Бѣлорусецъ.
61	"	" Кіевѣ "	18 "	20	1	отъ бое ва паченій 2. елова шійска	Дубовка Велма Соль увеличена въ Запавъ рибовало 23 претнаго почка, швцарина черни- ловской губерніи уряд- наго города Козель- ца Симонъ-Генаха Волькова Гудина.
77	"	" Кіевѣ "	19 "	21	46	отъ зло отъ тѣсной калотки	Бериславскій швцаринъ, хер- сонской губерніи и уряда Номъ Борисовъ Пвнш- новъ

1899 2<sup>o</sup> Января

חלק רביעי מניס

גוסט	מאזכרים	באיזה עיר מת ובקבר	היום יום האוימה		מספר שנת המות	מספר מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ישראל או שם שמה ומת היתה בגולה או בשומא או מלאה
			יום	חודש			
"	76	באיזה עיר מת ובקבר	17	19	2		הוא שמו יום האוימה שמה ומת היתה בגולה או בשומא או מלאה
"	"	"	"	"	"		"
61	"	"	18	20	1		הוא שמו יום האוימה שמה ומת היתה בגולה או בשומא או מלאה
"	77	"	19	21	46		הוא שמו יום האוימה שמה ומת היתה בגולה או בשומא או מלאה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	Февр. 19	Апр. 21	1	отъ крупн.	Маслышъ Израиль, родъ шотки сынъ мещанина Кіев- ской губерніи и уездъа м. Макарова Лейба Беркова Шермана
		Кіевѣ "военномъ "военномъ	20	22 24	24	отъ брюш- нотъ холертифра	Тяговой 165 пехот- наго Арцкаго полка Ханшъ Косевичъ Гарбаръ
62		Кіевѣ	21	23 54	54	отъ хроно- итъ ческаго воспаленія легкихъ	мещанинъ Кіевской губерніи города Васильнова, вдова Шулора Нахша нова Шафранъ.
		Кіевѣ	21	23 67	67	отъ крово- итъ излиянія въ мозгу	мещанинъ Кіевской губерніи и уездъа м. Квешцева Израиль Шлеверъ Рабино- вичъ.
		Кіевѣ "еврейской "больницѣ	21	23	"	родимая смерть	Реденокъ сынъ мѣ- щанинъ Ханъ Саневичъ.

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	הימים ימים המיתה		במה שכיב המות	מנפת צדתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מתי ומתי שמו יוצא שמו: או שמו שמת ומתי היתה בפולח או בשמות או מלאה
			יום	לילה			
" 78	19/2	21/4	19	21	1	מל	3 ימים על שנת יום המיתה
" 79	20/2	22/24	20	24	24	מל	יום ימים על שנת יום המיתה
62	21/2	23/54	21	54	54	מל	2 ימים על שנת יום המיתה
" 80	21/2	23/67	21	67	67	מל	יום ימים על שנת יום המיתה
" 81	21/2	23	21	23	"	מל	יום ימים על שנת יום המיתה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Полъ	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
82	Мужска.	Въ Кіевѣ частной лечебной крѣпости Варшавскаго	Февр. 21	Авг. 23	35	отъ саранки	Мощанинъ Шенуринъ Исидоровичъ Позинъ
83	"	Кіевѣ на Десневѣ.	21	" 23	26	отъ легочной кашлѣтки	Мощанинъ губернскаго города Чернигова Бораль-Землякъ Михаилъ Израимовъ
84	"	Кіевѣ на Десневѣ	21	" 23	1	отъ воспаления легких	Мальчикъ Тосифъ, сынъ мощанина Кіевской губерніи города Василькова Мошко-Мордоча Авруш-Манево Марцелиса
85	"	Кіевѣ	22	" 24	56	отъ туберкулезной легочной	Тяговой, Александровичъ въ 104 похотный полкъ Момана Туринъ Рывковъ

27  
58

צדק	מחזור	הרצף ימים המותרת		מציאת שנת החדש	מציאת שנת החדש	מציאת שנת החדש
		באיות עיר	באיות עיר			
" 82	ק"ה	21	23	28	55	י"ג
" 83	ק"ה	21	23	28	55	י"ג
" 84	ק"ה	21	23	1	55	י"ג
" 85	ק"ה	22	24	56	55	י"ג



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Имена.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
86	Въ Кіевѣ	Февр 22	Апр 24	3	родился мертвымъ	Рѣвенокъ, мужескаго пола, сынъ швыцанки города тараци, Кіевской губерніи, Злока-воти Сиваринской
87	" Кіевѣ	" 23	" 25	3	отъ воспа- нійъ ленив ле- ниль	Мальчикъ Лемилъ, сынъ швыцанки волын-ской губерніи овруч-скаго уѣзда иепоростъ-скаго общества Хамма Кесельмана
63	" Кіевѣ	" 23	" 25	10	отъ конвул- зній еи	Рѣвенокъ, возъ имени, дочь восточнаго швыцанки, Кіев-ской губерніи и уѣзда, Арона Дорошова

מספר	מתי נפטר	מתי נהרג	הידי יום המיתה		בגד שנת המות	מצב מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה יוצא שמו וצמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
" 86	11 אפר	22	24	3	שלוש	הוא מת מלחמה	הוא מת מלחמה
" 87	11 אפר	23	25	3	שלוש	הוא מת מלחמה	הוא מת מלחמה
63	11 אפר	23	25	10	שלוש	היא מתה מלחמה	היא מתה מלחמה



ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	88	Въ Кіевѣ	Фев 24	Авг 26	6	отъ воены	Мальчикъ Аронъ сынъ мѣщанина Могилевской губерніи Волыньскаго общества Авраама Хаймова Бѣлинкова
64	"	Кіевѣ на Рясневой	24	" 26	3	отъ воены	Дѣвочка Гудель, дочь отставнаго рядовала 25 пѣхот- наго Смоленскаго полка Авруша Аврушкаго.
	89	Кіевѣ	25	" 27	71	отъ джери года Землемер Кіевъ	Мѣщанинъ Кіевскій губерніи радомышль- скаго уѣзда черно- быльскаго общества Шай Авруш-мов- шевъ Рыжакевскій

חלק רביעי מתיים

מגו	מתיים	מתיים	חודש ויום חמיתה		בגד שבו חמית	מנה צדתי מחלי או סמיכת אחרת	מי מת ומת שמי וצעמדי: או מה שמה ומת איתח במלח או בשואת או מלח
			יום	חודש			
88	מתיים	מתיים	24	26	6	מתיים	מתיים
64	מתיים	מתיים	24	26	3	מתיים	מתיים
89	מתיים	מתיים	25	27	71	מתיים	מתיים



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтисч.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтисч.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
90	Въ Киевѣ	Февр. 25	Авг. 27	42	Отъ холеры	Митомирскій сынъ матр. ленинъ поименъ шанинъ Шенуръ Шенуріовичъ Кат неръ.	
65	Кіевѣ	25	27	85	отъ старости	Мещанка Ковенской губерніи Россійскаго царства горбурскана овщества, вдова, Лид-Сора Лейбовна Вердловская	
66	Кіевѣ еврейской больницѣ	25	27	70	отъ пароты матр. сердца	Вдова отставна го унтеръ-офицера и въ мещанъ м. М. намовки Зельмана Бродна-Этв Брод но.	
91	Кіевѣ Кириллов. больницѣ	26	28	28	отъ ела матр. боушнъ	Мещанинъ города Бердичева Мейдманъ Лейбовъ Коренъ штетинъ.	

חלק רביעיץ מותים

מספר	מחוזות	באיזה עיר מת ובקבר	היום יום המיתה		באיזה מקום נמצא	מנהג צדתי מחלי. אי סמיכה אחרת	מי מה ומה שמי יצעמדו: מי מה שמה ומה היתה בפולח או בשמות או מלאח
			יום	חודש			
90	קייב	באיזה עיר מת ובקבר	25	27	42	יהוה	מטעם שמה רמטעם
65	קייב	"	25	27	85	יהוה	מטעם שמה רמטעם
66	קייב	"	25	27	70	יהוה	מטעם שמה רמטעם
91	קייב	"	26	28	28	יהוה	מטעם שמה רמטעם



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т ѣ з.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	92	Въ Киевѣ	Февр 26	Авг 28	48	отъ туберкулезной лихорадки	Мощанинъ киевской губерніи Свирскаго уѣзда павологскаго общества Сергій-Морд- ко-Месровъ Билец- кій.
"	93	" Киевѣ "	26 "	28 "	68	отъ воспаления легкихъ	Отставной, служив- шій въ инженерной мастерской АЗ Ко- манды рядовикъ Абрамъ Игнатовъ сынъ Моньки
"	94	" Киевѣ " " еврейской больницы "	26 "	28 "	19	отъ разры- ва брюш- ной вѣт- ральной железы	Мощанинъ киев- ской губерніи и уѣзда Леногород- скаго общества Гершъ-Мейдъ Ирениовъ Шпил- овскій

14. Августъ 1889 года

חלק רביעי מתיים

מספר	מדינת	מדינת	חודש ימים חגיגה		בגרות שנת המות	מדינת צוית מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ימלטו: או מה שמה ומה היתה בבולת או בשוואת או מלאה
			יין	ימיו			
" 92	הולנד	הולנד	26	28	48	יחול	משה-יוסף בן-משה בילעצקי
" 93	הולנד	"	26 "	28 "	68	יחול	אברהם יחזקאל בן-אברהם
" 94	הולנד	"	26 "	28 "	19	יחול	הרשע-משה בן-משה שפירא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
67	"	Въ Киевѣ	Февр 27	Авг 29	20	отъ кру- пнѣе пѣнаго воспаленій легкихъ	Дѣвица Франа, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда въ мнатовки Абрама Рабиновича
68	"	Кіевъ	" 27	" 29	22	отъ гурдан- ной оспителной болѣзни	Дѣвица Рѣалія дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Васильева Арсенъ-бѣра Кан- нича
95	"	Кіевъ " еврейской больницѣ	28 Нисана	1 25	25	отъ ущем- леній грыжи	Мѣщанинъ Солин- ский губерніи ровен- скаго уѣзда березин- скаго общества мѣст- ко-Тавль Мееровъ Вайнеръ

нов. 4 септ. 1910

Итого было умершихъ въ февралѣ сего года 1899 года  
семьдесятъ шесть (76) изъ коихъ мужскаго пола  
сорокъ восемь (48) женскаго двадцать восемь (28)

И. Г. Рабина с. л. с. л. с. л.

חלק רביעי מתי

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	חודשי ימים חגיגה		כמה שבי חג	ממתי נפטר מחלי או סובב אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: אי מה שמה ומת היתה בגולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
67	27	29	27	29	20	פ. ס.	ד"ר סולין סג ד"ר סולין סג ד"ר סולין סג
68	27	29	27	29	22	פ. ס.	ד"ר סולין סג ד"ר סולין סג ד"ר סולין סג
95	28	1	28	1	25	פ. ס.	ד"ר סולין סג ד"ר סולין סג ד"ר סולין סג

(76) סך הכל מתים 1899 שנה  
(28) מתים אשה (48) מתים איש

ד"ר סולין סג



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Д т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
69	"	Въ Киевѣ на Демидовѣ	Мартъ	Нисанъ	2 15	отъ оспоты и отъ скарлатины	Давида Брайна, дочка мещанина киевской губерніи и члена гимназическаго общества Мордана Куржепорки
96	"	Киевѣ	3	"	4 59	отъ рака	Мещанинъ губерніи и мѣстнаго города Могилева Тосемъ Нохимовъ Клевановъ.
97	"	Киевѣ	3	"	4 8	отъ пухляка и отъ кулака	Мальчикъ Авраамъ, сынъ отставнаго рядового мааша Мордковича Горды
98	"	Киевѣ	3	"	4 52	отъ воспаления желудка	Мещанинъ киевской губерніи города Вашильнова Анжелъ Менделевъ Беймисъ.

חלק רביעי מתי

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	חודש יום הולדת		מתי נפטר	מתי נקבר	שם המנוח	מתי נפטר	מתי נקבר
			יום	חודש					
69	15/3	15/3	15	ניסן	15	15/3	דאָויד בראַינא	15/3	15/3
96	15/3	15/3	59	3	59	15/3	טאָסעם נאָכימאָו	15/3	15/3
97	15/3	15/3	8	3	8	15/3	אַבראָהאַם	15/3	15/3
98	15/3	15/3	52	3	52	15/3	אַנגעל מאַנדעלעוויץ	15/3	15/3



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
70		въ Кіевѣ въ городской больницѣ	Мартъ 3	Нисанъ 4	40	отъ оспы	Женищина Руба-Перга, жена Вери недня провскаго 2 миліонъ купца Берна Абрамовъ Маршана.
71		Кіевѣ	3	4 5	5	отъ оспы	Девочка Бася дочь мещанина Кіевской губерніи и чиндова м. Гостоминъ Мисерки Гершиковича Маркилевича
99		Кіевѣ	3	4 11	11	отъ оспы	Мальчикъ Мордхай сынъ увоеннаго въ Западъ арміи, мещанина Кіевской губерніи города Василькова Ады Рафрамовича Суркина
100		Кіевѣ въ Куршловъ больницѣ	3	4 40	40	отъ оспы	Ивановскій мещанинъ, Кіевской губерніи и чиндова Беня Фрейшпунъ.

חלק רביעי: מתים

מספר	בית ברוב	במחזור	הודו יום המות		במזל	מזל מותי מחלי או פשיכה אחרת	מי את רעה שמי ירעמדו: או מה שמה רעה היתה בתולה או בשומא או מלאה
			יום	חודש			
70			3	4 40	מזל		מזל רעה שמי ירעמדו: או מה שמה רעה היתה בתולה או בשומא או מלאה
71			3	4 5	מזל		מזל רעה שמי ירעמדו: או מה שמה רעה היתה בתולה או בשומא או מלאה
99			3	4 11	מזל		מזל רעה שמי ירעמדו: או מה שמה רעה היתה בתולה או בשומא או מלאה
100			3	4 40	מזל		מזל רעה שמי ירעמדו: או מה שמה רעה היתה בתולה או בשומא או מלאה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
72	"	Въ Кіевѣ	Мартъ 4	Май 5	68	отъ оспы	Мещанинъ Басей, мать крупнаго мещанина Воспаленій Кіевской губерніи и чина урядована по обществомъ новши Сонкина
" 101	"	Кіевѣ	" 4	" 5	36	отъ оспы	Кіевскій Гимназіи мужескаго пола Купецъ, Западный рокасердца низшей чинъ и урядной Цуро-Лейба Муни жабы шовиль Гасмиръ.
" 102	"	Кіевѣ еврейской больницы	" 4	" 5	36	отъ оспы	Мещанинъ Кіевской губерніи Бердичевскаго уезда епископскаго общества Цуро Ду Видъ-Мойшевъ Сигаль.
" 103	"	Кіевѣ еврейской больницы	" 4	" 5	2	отъ бо-лей	Ребенокъ, безъ имени, сынъ осперной мещанинъ, Черниговской губерніи Дятель Рязнико вой.

нов. 24 1866

מספר	מדינה	מתי נפטר	היום יום האותה		בגרות שנת המות	מצות ציותי מהלך או פגיבה אחרת	מי צד רמת שמי וצדמדי: או מצד שפחה רמת היתה בתולה או בשואת או מלחה
			באיות עיר	באיות רבקה			
72	"	11/12	"	4	5 68	יהל	מתי נפטר ביום 4 חודש 5 68
" 101	"	11/12	"	4	5 38	יהל	מתי נפטר ביום 4 חודש 5 38
" 102	"	11/12	"	4	5 36	יהל	מתי נפטר ביום 4 חודש 5 36
" 103	"	11/12	"	4	5 2	יהל	מתי נפטר ביום 4 חודש 5 2



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		104 Кіевъ	мартъ	3 Нисанъ	4	71	Старика Мощанинъ Кіев- скаго губерніи города Василькова мещр Мошковъ Бруслинъ.
		105 Кіевъ	5	6	69	отъ старости	Мощанинъ Кіевской губерніи и уездна переводчикъ Ясногородскаго судовъ общества Генціонъ Майсаль-Лейбовъ Койтунъ.
73 } 74 }		Кіевъ	5	6		родившею	Близнецы женскаго пола, матери младшаго врача 43 лѣтъ наго охотника полка Надвернаго Со- ветника Лаша Кайцы
		75 Кіевъ	5	6	22	отъ холеры	Губица Вишня Богомощанина Кіевской губерніи города Василько- ва, солдатскаго сына Рахмійнъ Гасена

חלק רביעיץ פנים

מספר	מדינת	מדינת	חודש יום הולדת		בגד	מדינת	שם
			יום	חודש			
104	קייב	מרט	3	ניסן	4	71	משה
105	קייב	5	6		69		משה
73 } 74 }	קייב	5	6				משה
75	קייב	5	6	22			משה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
76	"	Въ Киевѣ еврейской больницы	Мартъ 5	Июль 6	отъ родова	Манаковская ситчанка Зетеръ-Манка Сегаль.
77	"	" Киевѣ "	6 "	7 5	отъ скарлатины	Давочка Зейла, дочь запорожскаго нинки князя, ситчанка полтавскаго губерніи лавицкаго общества Мовши Сатановскаго.
106	"	" Киевѣ еврейской больницы	6 "	7 "	родился мертвымъ	Ребеночъ, сынъ ситчанки Чени Фришевичъ.
78	"	" Киевѣ еврейской больницы	6 "	7 1	отъ скарлатины	Дочь Овшерскаго ситчанка Хаи-Евра Федоровскаго.
79	"	" Киевѣ еврейской больницы	7 "	8 35	отъ паразита	Ситчанка подполковника Липовъ Ривна-Фойра Мильгендлеръ.

חלק רביעיין מתיים

מתיים בקרב	מתיים בקרב	היום יום המות		כמה שנים חיה	ממה נפגעה או מה נפגעה אחרת	מי מה נפגעה ומה נפגעה או מה נפגעה בתולה או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
76	"	מתיים בקרב	מתיים בקרב	5	מתיים בקרב	מתיים בקרב
77	"	"	"	5	"	"
106	"	"	"	7	"	"
78	"	"	"	1	"	"
79	"	"	"	35	"	"



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		107 Вѣ Кіевѣ	Мартъ	Нисанъ 8	81	отъ старости родомъ киевлянинъ разска вступилъ въ службу музыкантъ въ Васильевскій мѣщанъ, Зельманъ Меримовичъ Лодзинскій
		80 " Кіевѣ "	7	" 8		родилась дочь мѣщанъ-мертвой нина мѣщанкой губерніи города Рязани Мера Симонова Францез.
		81 " Кіевѣ на Демидовѣ "	7	8 5	отъ оспы	Давочка Лоба, дочь козельскаго мѣщанина Шмуцъ-Шуръ-Левитъ
		82 " Кіевѣ на Демидовѣ "	7	8 6	отъ оспы	Давочка Шойра, дочь мѣщанина киевской губерніи Васильевскаго уѣзда Грастовскаго общества Михаилъ Кармиловскаго

מתי נפטר	מתי נפטר	חודש יום הולדת		במה שנת חמת	ממה מותי מחלי או סמיכת אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמת ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
		באיזה יום	באיזה יום			
107	מרט	8	ניסן	81		משה זלמן מרמזין 12 חודש 11/12/11
80	7	8				נולדה בת משרת 3 בנות
81	7	8 5				נולדה בת משרת 12 חודש 11/12/11
82	7	8 6				נולדה בת משרת 12 חודש 11/12/11



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возра. лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
83		Въ Кіевѣ	Мартъ	Нисанъ 8	64	отъ удушья	Менушма Рудис мт. ленива-урыканъ (Хана-Рудис) жена липовецкаго 2 гиндлин кунца Берка Тосидро- вича Лубскаго.
108		Кіевѣ	8	9	9	отъ посылъ щевъ ствѣи отъ ла	Мальчикъ Израиль, сынъ Запасаго нитя- нзю чина, мнущани- на киевской губер- ніи Васильковскаго уѣзда благоуверов- скаго общества Лейбы Аврушова Струцовскаго
84		Кіевѣ еврейской больницѣ	8	9	40	отъ порока мт. сердца	Мнущанка киевской губерніи бердичевскаго уѣзда погредшченскаго общества Тавы Ка- иль-Берова Шмляръ
109		Кіевѣ	8	9	64	отъ дшери мт. земли лѣ- кнѣ	Мнущанинъ киевскій губерніи радомисль- скаго уѣзда бруси- ловскаго общества Шертель Ше- ровъ Воевода

לשנת	באיזה עיר מת ובקבר	היום ויום הולדתו		בגד שנת המות	שנת מותי מחול- אי סמיבת אחרת	אי מת ומת שמי יגעמדי: אי מת שמת ומת איתת בתולה אי בשואת אי מלאת
		יום	חודש			
83	ק"מ	8	8	64		מנחם (חנה רודיס) ונח בא מנחם 82 ל' ניסן
108	ק"מ	8	9	9		מנחם בן ישראל ונח בא מנחם 82 ל' ניסן
84	ק"מ	8	9	40		מנחם בן ישראל ונח בא מנחם 82 ל' ניסן
109	ק"מ	8	9	64		מנחם בן ישראל ונח בא מנחם 82 ל' ניסן



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		110 Въ Киевѣ городской больницѣ	мартъ	Нисанъ 10	12	отъ сарко- миветель брюшинной органовъ.	Ммущанинъ емошев- ской губерніи города Стародубова Шмидъ Евлевъ Левинъ
		85 " " Киевѣ еврейской больницѣ	9 "	10 79	79	отъ змеи- ной змеи	Бердичевская мм- щина вдова от- ставная редового Пейсаха Бомштейнъ на Левъ Зав-Мош- нова Бомштейнъ.
		111 " " Киевѣ еврейской больницѣ	9 "	10 54	54	отъ забо- лѣванія рта ки- шечъ	Ммущанинъ киевскій губерніи и уѣзда макаровскаго об- щества Лейба Лейсеровъ Горохов- скій.
		112 " " Киевѣ	10 "	11 77	77	отъ дички мѣтл. земли между губерніи и уѣзда м. Во- тоши м. Анкель Кит- мановъ Рогопільскій	Ммущанинъ киевскій у- ѣзда м. Во- тоши м. Анкель Кит- мановъ Рогопільскій
		86 " " Киевѣ еврейской больницѣ	10 "	11 36	36	отъ оспы мѣтл. ли. мѣтл. вожа	Ммущина Хайма- Грана, сына ммущанина бессараб- ской губерніи сорокскана уѣзда м. Вятъ Шмидъ Фришманъ

29 Мая 1902

22 апр 1902

חלק רביעי מניס

מספר	באיזה עיר אם ובקר	היום יום המיתה		מחלת	מנהג צדוקי מנהל אם פנימה אחרת	מי מה רמת שמו העמדות: או מה שמה רמת היתה בפולח או בשמות או מלוא
		יום	חודש			
110	קייב	9	10	12	יחלו	אם משה בן יהודה משה
85	קייב	9	10	79	יחלו	אם משה בן יהודה משה
111	קייב	9	10	54	יחלו	אם משה בן יהודה משה
112	קייב	10	11	77	יחלו	אם משה בן יהודה משה
86	קייב	10	11	36	יחלו	אם משה בן יהודה משה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
87	"	Въ Кіевѣ	Марту	10 Нисанъ	"	родилась мѣртвой	Ребенокъ, дочь мещанина Кіевской губерніи Васильевскаго уѣзда Грастобскаго общества въ Нухимъ-Бенциановъ Мвишнова Франца на	
"	113	Кіевъ еврейской больницы	"	"	12	72 отъ воспаления легких	Мещанинъ градненской губерніи брестскаго уѣзда м. Волына Гершонъ Янкелевъ Вайс.	
"	114	Кіевъ	"	12	"	13	76 отъ порока сердца	Мещанинъ Кіевской губерніи и уѣзда гинатовскаго общества Аронъ-Фредъ Шнайдбергъ.
"	115	Кіевъ городской больницы	"	13	"	14	25 отъ туберкулеза легких	Мещанинъ Кіевской губерніи тарашанскаго уѣзда м. Метиска Михель-Беръ Зельмановъ Быковъ

חלק רביעי מתי

מספר	בית	מחוז	היום ויום המיתה		מנה מומי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ובעמדו או מה שמה ומה ביתה בבולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש		
87	"	בית	10	ניסן	נולד מת	ילד בן יומא שמו רעמדו או מה שמה ומה ביתה בבולה או בשוואת או מלאה
113	"	בית	"	"	מת	משיחין גראדנענסקי גובערניע בריסטסקי וועדא מ. וולין גערשון יאנקעלעוויטש
114	"	בית	13	"	מת	משיחין קיעווסקי גובערניע וועדא גינאטווסקי ארונשנאידבערג
115	"	בית	14	"	מת	משיחין קיעווסקי גובערניע טאראשאנסקי וועדא מ. מיטסקא מיחילבער זעלמאנווויטש בייקאוויטש



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Ленск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		116 Во Кіевѣ	Мартъ	Нисанъ	14 45	отъ сахар- наго мого изкурениа	Мощанинъ кіевской губерніи радомысль- скаго уѣзда горностай- польскаго общества Меръ Цуковъ Мекты.
		117 Кіевѣ еврейской больница	"	"	13 " 14 75	отъ злири земель	Мощанинъ кіевской губерніи уѣзда Ясно- польскаго общества Мейба Злевъ Слод- ловъ.
		88 " Кіевѣ еврейской больница	"	"	13 " 14 32	отъ воспа- ленія брѣ- шины	Паричская штыцан- ка Ивана Анневка Палей.
		89 " Кіевѣ	"	"	13 " 14 5	отъ воспа- ленія мого и на мѣжѣ	Губочка Сурна-Левъ, Поль черновильскаго штыцанина Герша Гуркина
		118 Кіевѣ	"	"	14 " 15 50	отъ рака мт	Кіевскій штыцанъ Гимиди Купецъ Шаша Злевъ Покраса

13. 11. 1879

21. 11. 1879

חלק רביעי מזה

מספר	מחוז	מדינת	היום ויום המות		כמות שני המות	מחלת מותו מחלי או סיבת אחרת	מי מה המות ועמדו: או מה מחלת מותו היתה בעולה או בשואה או מלחמה
			יום	חודש			
116	קייב	מרט	13	ניסן	45	הגל	משה מרדכי ז"ל
117	קייב	בית	13	ניסן	75	הגל	משה מרדכי ז"ל
88	קייב	בית	13	ניסן	32	הגל	משה מרדכי ז"ל
89	קייב	בית	13	ניסן	5	הגל	משה מרדכי ז"ל
118	קייב	בית	14	ניסן	50	הגל	משה מרדכי ז"ל



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
90		Въ Киевѣ городской больницы	мартъ 14	Майскъ 15	46	отъ родовъ	Менушма Бина, ма на шницанина киев ской губерніи города Васильнова Шад-мен Гейд Соголова	
91		Киевъ	15	"	16	2 отъ воена	Дубовка Лавра, дочь матр. ленинскій 1. гонимого шарлохекъ	отставнаго, служив мало въ 43 резервномъ пехотномъ баталіо нѣ унтер-офицера Лейб Навротчовича Фринна
92		Киевъ	15	"	16	56 отъ остра	Мена Киевскаго сирот наго Агилдіи купца Карла Вольфзонъ Розалия Михайловна Вольфзонъ	
93		Киевъ еврейской больницы	15	"	16	57 отъ гарт	Вдова, шницанин Киевской губерніи и урядъ м. восточн на Бейла Аврушо ва Орепейманъ.	

מספר	מתיס בערב	מתיס	הודו יום הולדת		מתיס	מתיס	מתיס
			באיות עיר	באיות עיר			
90		ק"מ	14	15	46	מתיס	מתיס
91		ק"מ	15	"	16	2	מתיס
92		ק"מ	15	"	16	56	מתיס
93		ק"מ	15	"	16	57	מתיס



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		114 Вѣ Кіевѣ Куршловск Волинцѣ	мартъ	15	39	отъ проле- тѣсивнаго паралича	Мещанинъ володн- ской губерніи Оубен- скаго уѣзда Варка- вичскаго общества Іосѣ Берковичъ Фришт
94		Кіевѣ на Деміевскѣ	16		17	72 отъ стар- ости	Мещанинъ Лид, мѣста мещанина Кіевской губерніи родовщичь- скаго уѣзда розтевска- го общества Нуршимъ Мовши Мыскина
95		Кіевѣ	16		17	70 отъ смерти отъ земли на кирѣ	Вдова, мещанка Кіевской губерніи и уѣзда инашевска- го общества Фейла Иттель Накинъ.
96		Кіевѣ	16		17	—	Выкидыши земсна- го пола, дочь земск- го общества Кіевской губерніи и уѣзда Ольмерской володы Колоніи Фікукъ Боруха Меца

1875 г. 24 Мая 1908 г.

חלק רביעי עזים

מסד	מדינת	מדינת	הודו יום האותה		מדינת	מדינת	מדינת
			יום	שנה			
114	רוסיה	רוסיה	15	1875	רוסיה	רוסיה	מדינת
94	רוסיה	רוסיה	16	1875	רוסיה	רוסיה	מדינת
95	רוסיה	רוסיה	16	1875	רוסיה	רוסיה	מדינת
96	רוסיה	רוסיה	16	1875	רוסיה	רוסיה	מדינת



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		120 Вѣ Киевѣ городской больницы	мартъ 16	апрѣль 17	рѣдился	Рейновъ, сынъ киев- ской мѣщанинѣ Лей Волыровны Фришманъ.	
97		Киевъ	18	19	61	отъ оспы	мѣщанинъ киев- скаго пара ской губерніи и жена гвѣзда съ Игнатовки, вдова, Лей Кат- ковская
98		Киевъ еврейской больницы	18	19	20	отъ оспы	Наровлянская съ мать лейбъ съ женщина Цина Гринбергъ.
		121 Киевѣ	20	21	62	отъ хрониче- скаго	Мѣщанинъ горо- дскаго Ва Витовска воспаленія, Мееръ Аронъ почетъ Розенсонъ.
99		Киевъ	20	21	39	отъ пидиш мать послѣ пре- двѣршенія	Жена младшаго врача Чзлѣхот- наго Олотекаго родовъ полка, Надвернаго совѣтника Хаима Раица-Раиель Тоскеровна Раицъ

מספר	מדינה	מדינת הולדת	היום יום המות		גיל	מדינת הולדת	שם המנוח	שם המנוחה
			יום	חודש				
120	קייב	קייב	17	מרץ	16	קייב	ר׳ ר׳ ר׳	ר׳ ר׳ ר׳
97	קייב	קייב	19	אפריל	61	קייב	ר׳ ר׳ ר׳	ר׳ ר׳ ר׳
98	קייב	קייב	19	מרץ	20	קייב	ר׳ ר׳ ר׳	ר׳ ר׳ ר׳
121	קייב	קייב	21	אפריל	62	קייב	ר׳ ר׳ ר׳	ר׳ ר׳ ר׳
99	קייב	קייב	21	אפריל	39	קייב	ר׳ ר׳ ר׳	ר׳ ר׳ ר׳



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
122	Въ Киевѣ	Мартъ 20	Киевскій 21	56	отъ крупозы	Житель Суванн- ской губерніи губернска- го города Суванскъ Исаакъ Давидовъ Ми- тенштейнъ.	
123	Киевѣ	" 21	" 22	"	родила мертвиль	Ребенокъ, сынъ мещан- кины гродненской губерніи города Ем- лостокъ Говель Вер- шонова Генералъ.	
100	" Киевѣ	" 22	" 23	3	отъ тифоза	Губочка Демуръ-И- льичъ Курова мещанина 5 Киевъ Полтавской губерніи города Золотоноши Яковъ Алкунова Случаю.	
124	Киевѣ еврейской больницы	" 22	" 23	62	отъ воспа- ленія по- чекъ	Ворошиловскій мещанинъ Франтъ Меръ-Шевъ Мак- серъ.	
101	" Киевѣ	" 23	" 24	11	отъ сибир- ской тифы	Губочка Илья, мещанинъ Киев- ской губерніи и уездъ Бориспольскій одесс- скаго губернскаго губернскаго города Кад- мина	

לשנת ה'תש"א	לשנת ה'תש"ב	ביתו עיר מגו ובקר	הגורל יום המות		מגו המות	מגו מותי אהל או פנינת אחרת	מי מגו ומת שמו ימלמדו: או מגו שמה ומת היתה במולת או בשמות או בלגה
			יום	חודש			
" 122	11/12/22	מרט 20	21	56	ישראל	מרט 20	מרט 20
" 123	11/12/22	" 21	" 22	"	ישראל	" 21	" 22
100	11/12/22	" 22	" 23	3	ישראל	" 22	" 23
" 124	11/12/22	" 22	" 23	62	ישראל	" 22	" 23
101	11/12/22	" 23	" 24	11	ישראל	" 23	" 24



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т ѣ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		125 136 Киевъ городской больницы	Мартъ	14 Нисанъ	24	отъ воена мѣтленихъ бру шинъ	Смуганникъ Киевской губерніи и уѣзда на гарлыкского общества Нужный Москво въ Таранъ.
		126 " Киевъ еврейской больницы	"	23 "	24 19	отъ бруша мѣтленихъ бру шинъ	Сынъ отставнаго, су менгуской уѣздной команды Яковла Шадъ шеерова кир мешбаума ирми Кирмешбаумъ.
		127 " Киевъ еврейской больницы	"	23 "	24 65	отъ бола мѣтленихъ бру шинъ	Бердичевскій сынъ шанинъ, Киевской губерніи лейтъ Моск новскій Пекельскъ.
		102 " Киевъ еврейской больницы	"	24 "	25 30	отъ носиль мѣтленихъ бру шинъ	Грастовская смуган на генъ Фувинская.
		103 " Киевъ еврейской больницы	"	24 "	25 14	отъ диср мѣтленихъ бру шинъ	Дочь Брусилевского смуганника Брай на Смертенко

15-го в 9-мъ

חלק רביעיין מניס

מניס בניס	מניס בניס	מניס בניס	חודש ימים מניס		מניס בניס	מניס בניס	מניס בניס
			מניס בניס	מניס בניס			
125	11.72	"	19	24	19.1	מניס בניס	מניס בניס
126	11.72	"	23	24 19	19.1	מניס בניס	מניס בניס
127	11.72	"	23	24 65	19.1	מניס בניס	מניס בניס
102	11.72	"	24	25 30	19.1	מניס בניס	מניס בניס
103	11.72	"	24	25 14	19.1	מניס בניס	מניס בניס



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		128 Вѣ Кіева	мартъ 24	апрѣль 25	3	отъ скоротѣи	Малышка Турчичевна мѣщанина Кіевской губерніи и уезда мѣ. 1 Звенищева Авраамъ-Бера Турчичева Звениславскаго.
		129 Кіевъ	25	26	31	отъ рака	мѣщанина Кіевской губерніи города Бердичева Цуальмошкова Хвастовскій
		104 " Кіевъ	26	27	"	"	Выкидыши осенякаго поля, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уезда Ясногородскаго общества Беруза Каневскаго.
		130 " Кіевъ	27	28	48	отъ порока	Кіевскій 1 гильдіи купецъ Лазарь Ароновичъ Шенуревъ Черкасскій.
		131 " Кіевъ	27	28	10	отъ катар	Малышка Шенурова мѣщанина Кіевской губерніи города Мозыря Аннева Лазаревича мѣщанина.

130 Кіевъ 27 28 48 отъ порока Кіевскій 1 гильдіи купецъ Лазарь Ароновичъ Шенуревъ Черкасскій.

חלק רביעי מתי

מתי נפטר	מתי נקבר	באיזה עיר את ובקבר	הגודל ימים החיותה		מתי נפטר	מצינו מותי מחלי. או פשיבה אחרת	מי את ומה שמו יועמדו: או מה שמה ומה היתה בקולת או בשמות או מלאה
			ימי	לילות			
128	11/11	באיזה עיר את ובקבר	24	25	3	מתי נפטר	מצינו מותי מחלי. או פשיבה אחרת
129	11/11	"	25	26	31	מתי נפטר	"
104	11/11	"	26	27	"	"	"
	11/11	"	27	28	48	מתי נפטר	"
	11/11	"	27	28	10	מתי נפטר	"



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		132 Въ Киевѣ вспитомъ	мартъ 27	мартъ 28	22	отъ слаборъ мтѣ серцеца	Каноникъ Гбатареи 19 артиллерійской бри- гады Герцъ Анкелевичъ Фрузенанъ.
		133 Киевѣ Еврейской Большацкѣ	27	28	58	отъ гангренъ мтѣ ны легкой	Мощанинъ Киевской губерніи и чина гма- товскаго общества Шулманъ Шимсоновъ Калиндеръ.
		105 " " Киевѣ	28	29	60	отъ гангренъ мтѣ ны правой	Мещанина Хана, женна отставнаго пожилывой сущи жетемъ Военно- рукки временнаго А. Н. ва- питанъ словши Ше- теганова.
		134 " " Киевѣ	28	29	12	отъ днми одней пей	малышка Гасидръ-Лейбъ, сынъ мощанино-сим- ской губерніи города мозыря Губина шуръ Оухова Калины.

מספר	מקום קבורה	מקום מות	היום יום המות		בנות שני חמשת	מנחת צדתי אהלי או פסיבתי אהרם	מי צד רמת שמו ועמדי: מי צד שמה רמת היתה בפולח או בשואת או מלח
			יום	חודש			
132	קייב	מרת	27	28	22	מרת	מרת
133	קייב	מרת	27	28	58	מרת	מרת
105	קייב	מרת	28	29	60	מרת	מרת
134	קייב	מרת	28	29	12	מרת	מרת

24. 1912



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
106	"	Въ Кіевѣ	Мартъ 29	Майя 29	3	отъ холеры недѣль сіи	Ольга Зетеръ, Отецъ Кіевского епископа наго Іоаннѣ Купца Вильгельмъ-Венцѣла Занса.
107	"	" Кіевѣ	" 28	" 29	79	отъ холеры мѣсяца сего	Вдова, ельщанка Волынской губерніи города Новель Грей- го Штеринъ.
" 135	"	" Кіевѣ	" 29	" 30	8	отъ холеры мѣсяца сего 7 Кіевъ Отецъ	Мальчикъ Дашинъ- Давидъ, сынъ ельщан- ки Волынской губер- ніи ровенскаго уѣзда мѣдвипольскаго оу- щества Момка Щуновича Бланн Мама.
" 136	"	" Кіевѣ	" 29	" 30	69	отъ холеры мѣсяца сего	Мужчина Кіев- ской губерніи и уѣзда итатовска- го общества Момъ Ко Словомно.

1852	מדינת רוסיה	מדינת פולין	הודו יום המות		מדינת רוסיה	מדינת פולין	מדינת אוקראינה
			יום	חודש			
106	11172	"	29	29	3	מאי	אם אמת ימות ומלמדו: או מה שמה ומה תחת בעולה או בשואה או מלחמה
107	11172	"	28	29	79	פסח	אם אמת ימות ומלמדו: או מה שמה ומה תחת בעולה או בשואה או מלחמה
135	11172	"	29	30	8	פסח	אם אמת ימות ומלמדו: או מה שמה ומה תחת בעולה או בשואה או מלחמה
136	11172	"	29	30	69	פסח	אם אמת ימות ומלמדו: או מה שמה ומה תחת בעולה או בשואה או מלחמה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а. ѣ т ь	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
118		Въ Кіевѣ на Десневѣ	Мартъ 29	Нисанъ 30	2	отъ скарлатины	Давидъ Лева, Почетный гражданинъ Виленскаго губерніи Виленскаго уѣзда Волыновскаго общества мейстеръ-Графъ Крешера.
109		Кіевѣ еврейской больницы	29	30	18	отъ пороча отъ скарлатины	Белоцерковская мещанина Гена Яковлевна.
110		Кіевѣ еврейской больницы	30	Ура	1 3/2	отъ скарлатины	Дочь гинатовскаго мещанина Марьяна Болотникова.
111		Кіевѣ	31	2	1	отъ проны гоза некая 10 воспаленій той лентцы	Давидъ Лева, Почетный гражданинъ Виленскаго губерніи Виленскаго уѣзда Волыновскаго общества мейстеръ-Графъ Крешера.
137		Кіевѣ еврейской больницы	31	2	48	отъ дендри отъ Вези мейстеръ	Мещанинъ Виленскаго губерніи мейстеръ-Графъ Крешера, Леваковскаго общества Илья мейстеръ Бидерманъ.

מספר	מתיס בתיס	מתיס בתיס	הודיע יום המיתת		כמה שנים חמת	ממת צדתי מחלי או סמיכת אחרת	מי מת ומת שמו יפועדו: או מת שמת ומת היתה בתולה או בשואת או מלאת
			יום	חודש			
118	29	30	2	29	2	י. ה. ל.	דוד לוי בן משה לוי קרוב וצדתי יאן
109	29	30	18	29	18	י. ה. ל.	וינה דמות ושלום קרוב וינה צדתי יאן
110	30	1 3/2	1	30	3 1/2	י. ה. ל.	לודו ויהי צדתי יאן ואי (וישמן)
111	31	2	1	31	2	י. ה. ל.	לודו ויהי צדתי יאן וינה צדתי יאן
137	31	2	48	31	48	י. ה. ל.	וינה ויהי קרוב מייס וינה צדתי יאן



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мѹтеса.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
138	Въ Кіевѣ еврейской больницы	мартъ	1 ура	2	39	отъ воена	Млычанинъ черниговской губерніи города Ныжня Замысманъ Изюновъ медвѣдвѣ.
139	Кіевѣ еврейской больницы	31	"	2	7	отъ брюшнаго	Сынъ житомирскаго млычанина Шимель Кибовъ Мирнисъ.
140	Кіевѣ еврейской больницы	31	"	2	14	отъ воена	Млычанинъ Кіевскій губерніи и уездомъ Макарова смерти Пинхасовъ Обруцкій.

Итого было умершихъ въ мартѣ мѣсяцѣ семъ 1899 года восемьдесятъ восемь (88) изъ коихъ мѹтескою пола сорокъ пять (45) женскаго сорокъ три (43)

И. В. Рабвина сенаторъ

141	Въ Кіевѣ	Августъ	1 ура	3	53	отъ жрѹка	Млычанинъ Кіевскій губерніи города Волына полений сивцова Волыно провало Першиновъ Вендлингъ лекаря
-----	----------	---------	-------	---	----	-----------	---

Обведенная чертами слова Хроническаго не читать.  
И. В. Рабвина сенаторъ

מספר	מתיס בתיס	מתיס בתיס	חודש ויום חודש		בתיס שנת	מתיס בתיס	מתיס בתיס
			יום	חודש			
138	11.1.92	22.1.92	31	מרס	2	39	מלך
139	11.1.92	22.1.92	31	מרס	2	7	מלך
140	11.1.92	22.1.92	31	מרס	2	14	מלך
141	11.1.92	22.1.92	31	מרס	3	53	מלך

סך הכל (88) מתיס בתיס 1899 מתיס בתיס (43) מתיס בתיס (45) מתיס בתיס



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мѣсеца.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
142	Въ Кіевѣ	Апрѣль 1	Июль 3	76	отъ старости	Мощанинъ кievской губерніи липовецкаго уѣзда зимицкаго общества Мееръ Дмитръ Моисѣй Новъ Бендерскій	
143	" Кіевѣ	" 1	3	17	отъ проказа	Земледѣлецъ Ситникъ новской колоніи брянской волости радомисльскаго уѣзда Зисъ Лейзеровъ Канювскій.	
144	" Кіевѣ	" 2	4	"	родившійся мертвымъ	Ребенокъ сынъ епископа липецкаго епископа Шлеши Морено-Черникова Буды.	
145	" Кіевѣ	" 2	4	"	родившійся мертвымъ	Ребенокъ сынъ одесскаго мещанина Сруль Волырова Ротера.	
146	" Кіевѣ	" 2	4	17	отъ старости	мещанинъ подольской губерніи города Литина Шмидтъ Ицновъ Акивио.	

מתיים ברמי	מתיים ברמי	הודעה ויום המיתה		במה שנת המות	מנהג עוה"מ טהור או פשוט אחר	מי צד ומת שמו ופועמו: או מה שנת ומת היתה בטולה או בפומה או מלמה	
		יום	חודש				
142	ק"ג	אב	3	76	טהור	משה משה בן יצחק	
143	ק"ג	"	1	3	17	טהור	משה משה בן יצחק
144	ק"ג	"	2	4	"	טהור	משה משה בן יצחק
145	ק"ג	"	2	4	"	טהור	משה משה בן יצחק
146	ק"ג	"	2	4	17	טהור	משה משה בן יצחק



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	147	Кіевъ	Апрѣль 3	Июль 5	42	отъ остра- мѣтго крупос- наго вое- паденія легкихъ	Онвирскій шляхца нинъ Кіевской гу- берніи, Шуринъ Боруховичъ Яси- польскій
112		Кіевъ	3	5	27	отъ холер- наго жи- ва	Женищина Бундъ Ан- нелевна, жена шур- шина шинской губерніи города Слущ- ка шеера Швелова Хаськина.
113		Кіевъ	3	5	62	отъ остра- мѣтского шараши	Мещанка полков- наго губерніи города Перевелова, вдова Мейта Давидовича Берштейна.
114		Кіевъ	3	5	42	отъ холер- наго жи- ва	Женищина Сера- берковна, жена от- ставнаго суртнев- шала въ 118 пѣхотномъ Шуйскомъ полку рѣ- доваго изъ шляхцъ Ситковскаго общества ва Франки Елисея Карасикова

Неправильному слову Франки  
"Франтъ" и др. правдина отъ Шур

חלק רביעי מתיס

מספר	מדינת	בית עיר עם יבקרי	חודש יום הולדת		מדינת	מדינת צדוקי מחלי או סמיכת אחרת	מי צדק ומה שמו ואם צדוקי: מי מה שמה ומה היתה במולח או בשומת או מלאה
			יום	חודש			
147		11.7.2	3	5	42	ירוש.	אנני בונד אן- לעבא קארסיקא
112		11.7.2	3	5	27	ירוש.	אנני בונד אן- לעבא קארסיקא
113		11.7.2	3	5	62	ירוש.	אנני בונד אן- לעבא קארסיקא
114		11.7.2	3	5	42	ירוש.	אנני בונד אן- לעבא קארסיקא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	Авг 4	Июль 6	19	отъ чумы	Дѣвица Хана, дочь мещанина украинскаго губерніи города Брестъ-Литовскаго герца Бама.
		Кіевѣ	4	6 22		отъ пара мича серд-	Авдѣя Хавдъ рилевна, жена мещанина съ Ка на левина, шовки, Новельскаго губерніи герца Дубидъ Шиломова Бары.
		Кіевѣ	5	7 5		отъ ан тисептической	Дѣвочка Гина, дочь мещанина волын скаго губерніи герца Нестомира Мошк Шиломова Зиль берга.
		Кіевѣ Еврейскою больницею	5	7 7		отъ скар латины	Сынъ шматовскаго мещанина Ноевъ Пилевъ Болотниковъ.

237:188 1874

חלק רביעי מתיים

מספר	באיזה עיר מגד ובקבר	היום ויום המות		גיל בשנת המות	מנהג צדתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמת שמי יפועדו: מי מה שמה רמת היתה בפולה או בשומת או מלאה
		יום	חודש			
115	11472	4	6	19	יהו	זמורה אפרה אהרן בית יצחק ווייס
116	11472	4	6	22	יהו	אברהם אהרן בית יצחק ווייס
117	11472	5	7	5	יהו	אברהם אהרן בית יצחק ווייס
148	11472	5	7	7	יהו	אברהם אהרן בית יצחק ווייס







ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Лѣтисч.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1913	151	Въ Кіевѣ на Грешев.	Августъ	6	8	1	отъ скор- пача латинска нино Кіевской губер- ніи вѣдомственаго уѣзда Бѣлоцерковска- го общества Ямпан- мошка Шнерова пернаго.
	152	Кіевъ на Грешев.	6	8	1	отъ дагъ года стисъ поно 10 совъ военной повинности сержанта 46 пехот- наго Ингуловскаго полка Рувина Ми- хелева Бермана.	
	120	Кіевъ на Грешев.	6	8	7	отъ тубер- кулезнаго менингита нино новенской губерніи тельшев- скаго уѣзда пуння новскаго общества Гохель-Волвера Аб- рамовича-Захарю- вича Гриментител- на	

1913

מספר	בית קבר	במקום	היום יום הולדת		בית קבר	מנה צדקה מהלך או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ועמדו: או מה שמה ומה היתה בבית או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
151	קיר	השכונת	8	אוגוסט	קיר		שם ומה שמו ועמדו: או מה שמה ומה היתה בבית או בשוואת או מלאה
152	קיר	"	8	אוגוסט	קיר		שם ומה שמו ועמדו: או מה שמה ומה היתה בבית או בשוואת או מלאה
120	קיר	"	7	אוגוסט	קיר		שם ומה שמו ועמדו: או מה שמה ומה היתה בבית או בשוואת או מלאה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтисл.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
153	Въ Киевѣ	Ангелъ в Урадъ	3	отъ дѣтской недугъ. Эпидеміи	Малышка Беръ сынъ гмишанина Киевской губерніи и губда м. иматовки Анжелъ Подновича Кравченка.		
121	Киевъ		6	8 1	отъ катар года ранняго	Губочка Неха, Поль Киевскаго 1. 5 пораженіе шдѣ ній лог нижъ сына вица Винарскаго	
122	Киевъ		7	9 23	отъ гнорен лѣтъ црпной болѣзни	Губочка Софій, Поль технолога Арона Рабидови ча Шейндера	
154	Киевъ еврейскій больниця		7	9 10	отъ брочи лѣтъ ноло ти фра	Сынъ радомель скаго гмишанина Лейба Борухови Тудкинъ.	

нов. 18 с. мар. 1911.

מספר	מתיס רבי	מתיס רבי	היודת ימים המיתה		במת שנת המות	ממת מותי מחלי או פסיבה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: מי מת שמו ומת ביתו במולת מי בשמות או מלאה
			יום	חודש			
153	11.7.22	11.7.22	8	3	ה.א.	קטספיקן 2701	ר.ב. 2701 מתיס רבי 11.7.22
121	11.7.22	11.7.22	8	1	ה.א.	5	ר.ב. 2701 מתיס רבי 11.7.22
122	11.7.22	11.7.22	9	23	ה.א.	5	ר.ב. 2701 מתיס רבי 11.7.22
154	11.7.22	11.7.22	9	10	ה.א.	5	ר.ב. 2701 מתיס רבי 11.7.22



ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
123	Въ Киевѣ	Aug 8	10	6	отъ злоачи миръ пей	Дѣвочка Гохведъ дочь млыщанина киев- ской губернии rado- мысльскаго уѣзда брусилловскаго окр- гства Гось-Ваша Вольнова Файн- штейна.	
135	Киевѣ	" 8	10	7	отъ злоачи миръ пей	Мальчикъ Моисей, сынъ млыщанина киевской губернии уѣзда съ Ясног- родки Нухимъ-Авру- ма морднова Ле- вущкаго.	
124	Киевѣ	" 8	10	1	отъ кори гада и воепа леній отъ миръ кифъ.	Дѣвочка Либа дочь млыщанскаго млыщанина, млы- щанскій губернии мле- ра Пинхусова Фрейджина	

מספר	מתיים בתיים	מתיים בתיים	חודש ויום הולדת		בנות שבי חמות	מתיים בתיים מחלי או פטובה אחרת	מי מת ומת שמי ימלכתי: מי מת שמת ומת היתה בעולה או בטומאת או מלאה
			יום	חודש			
123	11/12	8	10	6	מתיים	מתיים בתיים מחלי או פטובה אחרת	מי מת ומת שמי ימלכתי: מי מת שמת ומת היתה בעולה או בטומאת או מלאה
135	11/12	" 8	" 7	" 7	מתיים	מתיים בתיים מחלי או פטובה אחרת	מי מת ומת שמי ימלכתי: מי מת שמת ומת היתה בעולה או בטומאת או מלאה
124	11/12	" 8	10	1	מתיים	מתיים בתיים מחלי או פטובה אחרת	מי מת ומת שמי ימלכתי: מי מת שמת ומת היתה בעולה או בטומאת או מלאה







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
159	Въ Киевѣ	Апр 9	Июль 11	63	отъ холеры	Мещанинъ чернигов- ской губерніи города Кыясина Исакъ И- лепелъ Сиркинъ.	
160	Киевъ	Еврейской больницы	9	11 31	отъ тифу- зада беркулова	мещанинъ Ицко Ароновъ Хосинъ.	
161	Киевъ	Еврейской больницы	9	11 60	отъ тифу- зада беркулова	мещанинъ Берко Серединъ.	
162	Киевъ	Еврейской больницы	9	11 14	отъ холеры	Мещанинъ волын- ской губерніи ново- веннаго вѣдѣнія градо- волынского уѣзда поселеніи съ Любаря Марко леккеръ Зайденіовицъ Глиндеръ.	
176	Киевъ	Еврейской больницы	10	12 22	отъ брюш- ного тифа	Земледѣлица Киевской губерніи и уѣзда Ви- шерской волости Колонія Рикунъ Шай- на-Хай Мошнова Цейтлинъ.	

מס' ה	מס' ה	היום ויום הולדתו		מס' ה	מס' ה	מס' ה
		מס' ה	מס' ה			
159	11.7.22	9	11 63	11.7.22	11.7.22	11.7.22
160	11.7.22	9	11 31	11.7.22	11.7.22	11.7.22
161	11.7.22	9	11 60	11.7.22	11.7.22	11.7.22
162	11.7.22	9	11 14	11.7.22	11.7.22	11.7.22
176	11.7.22	10	12 22	11.7.22	11.7.22	11.7.22



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужеска.	Въ Кіевѣ Еврейской больницы	Апр 10	Ср 12	42	отъ перитонита	Васильковскій 2 гдѣ Вн купецъ Мошисъ - Лейбъ Гершковъ Ка- зинскій.
"	" Кіевѣ "	10 "	12 "	1	отъ воспаления желудка	Давочка Идеса, дочь Запамята мѣстнаго 3 валовкачина, швыцарина Кіевской губерніи и узда иматовскаго общества Гершка Мош- ковича Литвина
"	" Кіевѣ "	11 "	13 "	10	отъ катаръ желудка	Давочка Зетеръ-Мамка, дочь швыцарина волын- ской губерніи Оситомаш- скаго узда Чернышев- скаго общества Нель- манъ Бувидо Литвина
"	" Кіевѣ "	12 "	14 "	1	отъ перитонита	Давочка Сад-Рухинъ, дочь швыцарина волын- ской губерніи Зас- лавскаго узда м. Ша- петовки Шлюсина Волыж (сынъ м. Бильскій)

חלק רביעי מתי

מספר	מקום	היום ויום המות		גיל	מקום המות	מקום קבורה
		יום	חודש			
163	11.7.2	10	12	42	ירוש	בית המנוחות
127	11.7.2	11	12	1	ירוש	בית המנוחות
128	11.7.2	11	13	10	ירוש	בית המנוחות
129	11.7.2	12	14	1	ירוש	בית המנוחות



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
130	"	Въ Кіевѣ еврейской больницѣ	Апрѣль	Июль	13	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь некто- мирной мѣщанин- Суря Урисманъ.
131	"	Кіевѣ еврейской больницѣ	11	"	13 24	отъ болѣз- нотъ ни маѣт- ки	Иванновна мѣщан- ка Бруха Цалевна сорока.
164	"	Кіевѣ на Деміев.	12	"	14 5	отъ болѣз- нотъ естество- нныя	Малышъ Сасиновъ, сынъ мѣщанина Кіев- ской губерніи градо- мысльскаго уѣзда гер- нободимскаго общест- ва Шушима Сош- сонова Умеренка.
165	"	Кіевѣ	13	"	15 36	отъ тубер- кулезной Книжъ	Мѣщанинъ мин- ской губерніи гра- дичнаго уѣзда хой- никскаго общества Щуко Ошеровъ Маленновичъ.
132	"	Кіевѣ еврейской больницѣ	14	"	16	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь минской мѣщан- ки Анны Ларберъ

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	היום יום הולדתו		בגד שני הוא	מדת מותו מחלו- או פסיבה אחרת	מי מה רמת שמו ומעמדו: או מה שמו רמת היתה בעלת או בשווא או מלאה
			יום	חודש			
130	11 תמוז ג'תתק"ל	13 אייר ג'תתק"ל	13	אדר	הגון	נפטר מדי מחלה	בן של אביו ורמתו היתה שווא
131	11 תמוז ג'תתק"ל	"	13 24	אדר	הגון	נפטר מדי מחלה	בן של אביו ורמתו היתה שווא
164	11 תמוז ג'תתק"ל	"	14 5	אדר	הגון	נפטר מדי מחלה	בן של אביו ורמתו היתה שווא
165	11 תמוז ג'תתק"ל	"	15 36	אדר	הגון	נפטר מדי מחלה	בן של אביו ורמתו היתה שווא
132	11 תמוז ג'תתק"ל	"	14 16	אדר	הגון	נפטר מדי מחלה	בן של אביו ורמתו היתה שווא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
133		Въ Києвъ	Апр. 15	17	1	отъ воева Губернатора Давидъ Шендель Дочь уволенная въ за- пасъ, земледѣльца Кіевской губерніи и уезда Овнерской волости казони Рю- кунъ Иуко-герша Ме- уа
134		" " Києвъ	" 16	" 18	"	родилась Ребенки, дочь штыца мертвой мина Кіевской губер- ніи и уезда м. м. м. роста Лейды Мерша- на.
135		" " Києвъ	" 17	" 19	52	отъ штыца, жена штыца Кіевской губерніи ка- невака уезда м. м. Богуслава Берка Бен- цѣинова Лемберскаго
" 136		" " Києвъ	" 17	" 19	69	отъ пара Кіевскій мѣстнотой Лейсеровичъ Губ.
136		" " Києвъ	" 17	" 19	89	отъ стар Мещанка Кіев- ской губерніи родо- бости мещанскаго уезда Бру- синовскаго общест- ва Ривка Дике- лева Воеводъ

מספר	באיזה עיר	היום יום הולדתו		במה שנת הולדתו	ממה מותו מחלי או פנימה אחרת	מי מה ומה שמו ופועמו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשווא או מלאה
		יום	חודש			
133	קי"ג	15	17	1		ד"ר דוד קולטין ק"ק
134	קי"ג	"	18	"		ד"ר דוד קולטין ק"ק
135	קי"ג	"	19	52		ד"ר דוד קולטין ק"ק
" 136	קי"ג	"	19	69		ד"ר דוד קולטין ק"ק
136	קי"ג	"	19	89		ד"ר דוד קולטין ק"ק



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		а. т. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
167	Въ Кіевѣ еврейской больницѣ	Апрѣль 19	19	3	отъ менин- гитиса	Сынъ нѣмецкаго мещанина Давидъ- Лейбъ Аграновичъ.	
137	Кіевѣ еврейской больницѣ	17	19		родимое мертвѣе	Ребенокъ дочь нѣмца и еврѣйки Оррейдой Мурдешкой.	
138	Кіевѣ	18	20	8	отъ конвуль- цій	Гробовна Црѣва, дочь мещанина Кіев- ской губерніи и уѣзда Одесского губернскаго общества Аврушъ- Мера Каневскаго.	
168	Кіевѣ	16	20	7	отъ инфекціи	Малышка Сруми, сынъ западнаго нѣмца и мѣщанина мѣщана Кіевской губер- ніи и уѣзда гматов- скаго общества Ав- руша Мейдовина Калана.	
169	Кіевѣ	19	21	2	отъ конвуль- цій	Малышка Абрамъ- Ановъ сынъ мѣ- щанина губернскаго города Смогилева всѣмъ Пейсачовичъ Закса.	

Посв. 20 Декабря 1916г.

מניס	מניס	בתיח עיר מט ובקר	היום יום החיות		מניס	מניס	מניס
			יום	יום			
167	167	קיוא	19	19	3	יהל	שן זאבאג דאמילאט
137	137	קיוא	17	19		יהל	שן זאבאג דאמילאט
138	138	קיוא	18	20	8	יהל	שן זאבאג דאמילאט
168	168	קיוא	18	20	7	יהל	שן זאבאג דאמילאט
169	169	קיוא	19	21	2	יהל	שן זאבאג דאמילאט



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтисчисленіе	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
139		Въ Києвѣ	Апрѣль 19	Июль 21	21	родимая мертвая	Дочь Запашнаго мистеняго сына, личнаго почетнаго урядника Аврушъ-Бензіона Аннелевича Кельберга.
170		Києвѣ	19	21	35	отъ чахотки	Запашный мистеняго сына 125 мѣстнаго Курекаго полка мѣщанинъ волынской губерніи города Мѣстнаго Аврушъ-Шлоша Шмириовича Кушнаръ.
140		Києвѣ	20	22	4	отъ воены	Дѣвочка Фрейя мѣщанина города мѣстнаго Шлоша Залманова мѣстнаго сына.
141		Києвѣ еврейской больницы	20	22	5	отъ гангрены	Дочь Свинковскаго мѣщанина подольской губерніи Рейзъ Узбаръ.
142		Києвѣ еврейской больницы	21	23	43	отъ воены	Коселецкая мѣщанка Хама Рабиновичъ.

חלק רביעיץ מתיים

מספר	מתיים	מתיים	היום יום הולדת		בגד שני	מצב מותי מחלי או פסיבה אחרת	מי מה רמת שמו יושבדו: או מה שמה רמת ביתה בתולה או בשוואת או מלוא
			יום	חודש			
139	11/19	19	21	21	21	נולדה	בית אבא - 13/21 בית אבא - 13/21 320
170	11/19	19	21	35	21	נולדה	בית אבא - 13/21 בית אבא - 13/21 320
140	11/20	20	22	4	22	נולדה	בית אבא - 13/21 בית אבא - 13/21
141	11/20	20	22	5	22	נולדה	בית אבא - 13/21 בית אבא - 13/21
142	11/21	21	23	43	23	נולדה	בית אבא - 13/21 בית אבא - 13/21



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
143		Въ Киевѣ на Якимовскій	Апрѣль 21	Мая 23	73	отъ малярии	Земледѣлица Киевской губернии вассина Новоканско уезда Верхне-Ковенской волости образцовой колонии вдова, Хай-Гульмъ Аврушова Крайсманова
171		Киевѣ	22	24	58	отъ малярии	Мужчина Киевской губернии вассина Новоканско уезда Билозерской волости вдова, Иосифъ Шмидтъ Шейнманъ.
144		Киевѣ	22	24	3	отъ воена	Дѣвочка Хай-Шейнманъ дочь шмидманна мелевской губернии Климовичево уезда въ Костюковскомъ, отставномъ рядовомъ Давъ Хаймана.
172		Киевѣ	22	24	11	отъ воена	Малышка Пинхасъ сынъ шмидманна мелевской губернии города Пинска ермоль-бургша Менашева Лаффермана.

новъ 21 мая 1873 г. въ 12 часовъ въ Киевѣ у м. Якимовскій

מספר	בתיאור	היום ויום השנה		בגד	מדת מותו מחלי או סמיכה אחרת	פי מה זמן שמו ופועמו או מה שמה זמנה היתה בעולה או בשומה או מלאה
		בתיאור	יום			
143	קייא קייא	21	23	73	יהא	אשה שמה חנה רחל אה
171	קייא	22	24	58	יהא	אשה שמה חנה רחל אה
144	קייא	22	24	3	יהא	אשה שמה חנה רחל אה
172	קייא	22	24	11	יהא	אשה שמה חנה רחל אה







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
Л	ѣ	а.	Л	ѣ	а.	
177	13	Кіевъ	Августъ 23	Июль 25	родился	Ребенокъ, сынъ мещанина Кіевской губернии и утѣда въ Икатовки Цука Зейгермахера
178	Кіевъ	23	25	6	отъ остра мѣль по воспаленію 4 недѣль мѣль на	Малыня Исаакъ, сынъ вольногражданина врача овшій Лейба Ян Келевича Гиндеса.
179	Кіевъ "еврейской больницы	24	26	30	отъ завѣ мѣль рожна на мѣль	Малыня мещанскій губерніи пинская утѣда Етошии скаго общества Фрайвель Ябрамъ-Берковъ Яхноки
180	Кіевъ	24	26	2	отъ мѣль мѣль вала остра 24 домид мѣль	Малыня Хашия, сынъ мещанина Кіевскій губерніи и утѣда въ Леного Градъки Яхноки Аврумловича Венримскаго

Ноев. 15 Сент.  
1909. Яхноки  
въ Кіев. Яхноки  
в. прикуп.

מתיים בברייתא	מתיים בברייתא	הודעת ימים המיתה		במה שנת המות	ממה מותו מחלי או סמיכת אחרת	מי מות ומת שמו ופועמו או שם שמת ומת היתה בעולה או בשואת או מלאה
		י"ו	י"א			
177	13	אוגוסט 23	יולי 25	6	מחלי	בן יצחק בן יצחק ז"ל
178	23	25	6	מחלי	מחלי	בן יצחק בן יצחק ז"ל
179	24	26	30	מחלי	מחלי	בן יצחק בן יצחק ז"ל
180	24	26	2	מחלי	מחלי	בן יצחק בן יצחק ז"ל



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
181	137	Кіевъ	Авг 24	Ура 26	1	отъ ветрянки	Малышка Телуца, сынъ котораго живъ вѣданаго мѣста
					22	кишечн	нѣкто сына, мещанина Кіевской губерніи и уездъ бышевскаго общества Шука мортнова Переца
145	"	Кіевъ	" 25	" 27	44	отъ лещи	Женщина Рейвъ дѣти покойныя Аррієва, жена мещанина мѣстской губерніи города Рогичи, отставная ряздовала Шилова Арьева Табаева
X 182	"	Кіевъ на Демисевскіи	" 25	" 27	5	отъ ветрянки	Малышка Васильевъ сынъ котораго живъ мѣстской губерніи города Васильева Нукима Манковина Рубинского.
146	"	Кіевъ	" 25	" 27	36	отъ туберкулеза	Женщина Шейна-Либъ, жена Ловскаго мещанина мѣстской губерніи Димъ Замшанова Новина

מתי	מתי	חודשי יום חיותה		בית	מתי	מתי
		בית	מתי			
" 181	11	24	26	1	1	מתי
						מתי
						מתי
145	11	25	27	44	1	מתי
						מתי
" 182	11	25	27	5	1	מתי
						מתי
146	11	25	27	36	1	מתי
						מתי



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		183 Киевъ	Апр 26	Июль 28	10	отъ холеры	Малышка Яковъ, мѣсяцъ семидесяти семь мѣсяцъ харьковской губерніи города Богодухово мощица Анна левина Антонова.
147		Киевъ	26	28	4	отъ холеры	Довгова Рахиль, мѣсяцъ семидесяти семь мѣсяцъ губерніи города Борисова мощица Катюша Калиманна Тосалева Остерина на
		184 Киевъ еврейскій больница	26	28	28	отъ холеры	Законный казначей Киевской губерніи перитонитъ города Золотоноши мощица Мейда Шимон левъ Мишинскій.
		185 Киевъ	28	сентябрь 1	74	отъ холеры	Таращанскій губернскій купецъ многостраннаго заготовленія мощица Криво мощица Авру мощица Моргуль.
		186 Киевъ	24	2	6	отъ холеры	Малышка Давъ сынъ своего мѣсяцъ семидесяти своей губерніи губерніи губерніи губерніи

מספר	מתיים קבריהם	מתיים קבריהם	חודש יום המות		בגד שנת המות	מנהג מותו מילי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: אי מת שמה ומת ביתה בביתו או בשוואת או מלוא
			יום	חודש			
183	11/1/72	26	28	10	יהו	מלוא	מלוא
147	11/1/72	26	28	4	יהו	מלוא	מלוא
184	11/1/72	26	28	28	יהו	מלוא	מלוא
185	11/1/72	28	1	74	יהו	מלוא	מלוא
186	11/1/72	24	2	6	יהו	מלוא	מלוא







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	188	Въ Кіевѣ	мая	1 сив	4 55	отъ болѣз- ннѣ сердца и почекъ	Михайлинъ Волын- ской губерніи горо- да Нестомира Уде- лейбъ Шерстеловичъ Алѣксинъ.
	189	Кіевѣ	"	"	2 " 5 49	отъ пара- литическаго сердца	Михайлинъ Кіевской губерніи города Ва- силькова мовша Бе- ношичъ Лейбовъ Вайнштейнъ
	152	Кіевѣ	"	"	2 " 5 37	отъ тубер- кулезнаго кашля	Мена графскаго инженера путей связи Дедора Госицеровна Бетлиманъ
	153	Кіевѣ	"	"	2 " 5 "	" " "	Выкидышъ женскаго пола, дочь мещанина города Богодухова Берта Арнопольскаго
	154	Кіевѣ еврейской больницѣ	"	"	2 " 5 12	отъ неври- стическаго	Дочь Земледѣльца Колонія Роскунъ Миренъ Цейтлинъ

18. 24984. 200. 5.

חלק רבעון מתיים

מספר	בית קבר	בית הולדת	באיות עיר מג ובקבר	חודש יום המות		גיל	מנה מותו מחלי או סיבת אחרת	מי מנה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בעולה או בשוואת או מלואה
				יום	חודש			
" 188			קיו"ב	1	4	55	יחל	היה יב"ש ל"ב א"ב א"ב י"א
" 189			קיו"ב	"	"	5 49	יחל	היה ג"ב - ז"ב - א"ב א"ב א"ב א"ב א"ב
152			קיו"ב	"	"	5 37	יחל	היה מנה מנה ז"ב א"ב א"ב א"ב א"ב א"ב
153			קיו"ב	"	"	5		היה ז"ב א"ב א"ב א"ב א"ב א"ב א"ב א"ב
154			קיו"ב	"	"	5 12	יחל	היה ז"ב א"ב א"ב א"ב א"ב א"ב א"ב



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№ п/п	Полъ	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Вѣкъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
155	Мужеск.	Въ Киевѣ еврейской больницы	мая 2	свѣ. 5 25	отъ туберкулезной лихорадки	Смѣщанка Цина Зайцева	
156	"	" Киевѣ " еврейской больницы	2 "	5 60	отъ лихорадки	Уманская смѣщанка Рени Моисеева Лозинская.	
" 190	"	" Киевѣ "	2 "	5 22	отъ печеночной лихорадки	Смѣщанка Смогилевской губернии шестилѣтняя лавинская ульда лавинскаго общества Анна Александровна Зетринъ.	
157	"	" Киевѣ "	3 "	6 1	отъ конвульсивнаго лихорадки	Давидъ Магда-Бейла, дочь запашаго нильничина, смѣщанка киевской губернии радомисльскаго ульда друшевскаго общества Борухъ Бенъ Переца	
158	"	" Киевѣ " еврейской больницы	3 "	6 39	отъ поноса	Пруцкая смѣщанка, полтавской губернии еврейской Трубицкая	

22 June 1907

חלק רביעי מרים

№	מין	מקום המות והקבורה	מספר ימים חיותה		גיל	מחלת	מי שמת ומה שמתו
			יום	לילה			
155	גבר	ב"מ ק"מ	2	5	25	ת"מ	צ"מ צ"מ צ"מ
156	"	" ק"מ	2	5	60	ת"מ	ת"מ ת"מ ת"מ
" 190	"	" ק"מ	2	5	22	ת"מ	ת"מ ת"מ ת"מ
157	"	" ק"מ	3	6	1	ת"מ	ת"מ ת"מ ת"מ
158	"	" ק"מ	3	6	39	ת"מ	ת"מ ת"מ ת"מ



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		191 Вѣ Кіевѣ еврейской больницы	мая 3	Сив 6	64	отъ иже мѣлгмацїи кишечнѣ	смищанинъ подобъ- ской губерніи Ново- ушицкаго уѣзда Верховицкаго общес- ва Ицко Лейбовичъ Гринбаръ.
		192 Кіевѣ на Деміевскій	3 "	"	64	отъ острого иже жасурно- кишечнаго иже катарра	смищанинъ Мордхай, сынъ смищанина Кіев- ской губерніи и уѣзда Вышеряного общес- тва Аврума Менделева Орешана.
		193 Кіевѣ еврейской больницы	4 "	"	65	отъ дизерїи иже земли ки- шечнѣ	смищанинъ Кіевскій губерніи города Умань Янкель Фрайдреровичъ.
		154 " Кіевѣ еврейской больницы	4 "	"	28	отъ острого иже воспаления и абсцесса спинного мозга	Васильковскій смищанинъ Велъ Лейбовна Полещукъ
		160 " Кіевѣ	5 "	"	84	отъ острого иже жасурно- кишечнаго иже катарра	Дубовка смищанинъ-голова дочь города Василькова Лей- Нухимовна Бришманъ.

1906. 24. 4. 1906.

חלק רביעי מתי

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	היום יום הולדת		גיל שנים תמות	מצבה צוהי מחלי או פסיבה אחרת	מי מה רמת שמו ועמדו: או מה שמה רמת ביתה בעולה או בשוואת או עלמה
			יום	חודש			
191	11.12.1911	11.12.1911	3	6	64	א.ה.	א.ה. יצחק בן א.ה. (מנחם) א.ה. 11.12.1911
192	11.12.1911	11.12.1911	3	"	64	א.ה.	א.ה. יצחק בן א.ה. 11.12.1911 א.ה. 11.12.1911
193	11.12.1911	11.12.1911	4	"	65	א.ה.	א.ה. יצחק בן א.ה. 11.12.1911 א.ה. 11.12.1911
154	11.12.1911	11.12.1911	4	"	28	א.ה.	א.ה. יצחק בן א.ה. 11.12.1911 א.ה. 11.12.1911
160	11.12.1911	11.12.1911	5	"	84	א.ה.	א.ה. יצחק בן א.ה. 11.12.1911 א.ה. 11.12.1911



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтка.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
161	"	Въ Кіевѣ частной лечебницѣ гра-Варшавско	сентябрь	32	8 32	отъ болезни мѣсяцъ болѣла	Меницкая Рывка-Маткина, жено-сосницкаго 2 шмиди купца Менделъ-Иль-Валманова Супоницкаго.
162	"	Кіевѣ	3	6	6	отъ дѣтъ недѣль своей хотки	Дубовка Цина, дочь мѣщанина киевской губернии сквирскаго уѣзда м. Новорастова Гюсъ-Бира мороза.
163	"	Кіевѣ	5	8		родилась мертвой	Викидшия, женоскаго пола, дочь мѣщанина столинскаго общества мордуха Борцукаго.
164	"	Кіевѣ еврейской болыницѣ	5	8	26	отъ посылъ мѣсяцъ родового перитонита	Вгерайшиненкай мѣщанка, сквирскаго уѣзда Крейна Ко-Ворковскай.
194	"	Кіевѣ	6	9	6	отъ оспраго недѣль, неслучайно кишечнаго воспаления	малышка Евсей-Аковъ сынъ жито-мирскаго мѣщанина Халыга Фельдмана.

חלק רביעי מזה

מספר	מדינת	מדינת	חודש יום חמשה		בית שכי חמשה	מדינת מדינת מחלי- או פטובה אחרת	מי מה ומת שמו יועמדו: מי מה שמה ומת חיותה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חמשה			
161	"	1-192	5	8 32	מדינת	מדינת - מדינת מדינת	מדינת מדינת מדינת
162	"	1-192	3	6 6	מדינת	מדינת - מדינת מדינת	מדינת מדינת מדינת
163	"	1-192	5	8	מדינת	מדינת - מדינת מדינת	מדינת מדינת מדינת
164	"	1-192	5	8 26	מדינת	מדינת - מדינת מדינת	מדינת מדינת מדינת
194	"	1-192	6	9 6	מדינת	מדינת - מדינת מדינת	מדינת מדינת מדינת



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		195 13ъ Киевъ частной лечебницѣ Дурасъ	мая	7 Сивон 10	48	отъ красна мѣтѣго струбе виднаголишная	Уманскій мѣщан- инъ Исаакъ Львовичъ Сойбелъ
		165 " Киевъ "	7 "	10 3	отъ остра- мѣтѣго катар- цевъ ра кишекъ	Дочка басъ-Рухля, изъ близнецовъ, дочь мѣ- щанина киевской ц- церкви и ульва елѣ Игнатовки Шмишоно Хайта	
		166 " Киевъ еврейской больницѣ	7 "	10 3	отъ туберку- лѣтѣго легнаго мѣ- нитѣта	Дочь васьков- скаго мѣщанина Фрума Шмишоно	
		167 " Киевъ еврейской больницѣ	7 "	10 4	отъ скар- лѣтѣго лѣтѣна	Дочь влоцерковскаго мѣщанина Витѣль Черной.	
		" 196 " Киевъ еврейской больницѣ	8 "	11 55	отъ цуцен- лѣтѣго легкой грызѣи	Мѣщанинъ емоислѣв- ской цѣркви гошѣлѣ- скаго ульва уварови- скаго общества Бенѣ- минъ Аннелѣвъ Рай- Хинъ.	

מתיס ברבית	מתיס ברבית	בתיס עיר מתיס רבביר	חודש ויום התיס		מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית
			יום	חודש			
" 195	מתיס ברבית	מתיס עיר	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית
165	מתיס ברבית	מתיס עיר	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית
166	מתיס ברבית	מתיס עיר	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית
167	מתיס ברבית	מתיס עיר	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית
" 196	מתיס ברבית	מתיס עיר	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית	מתיס ברבית



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		197 13 <sup>е</sup> Кіевъ еврейской больницѣ	Май	9	Сивон. 12	1	отъ менингита сына бѣлоцерковскаго мищанина Моисей Вузенбергъ.
		198 Кіевъ еврейской больницѣ	"	9	"	12 54	отъ туберкулезной кулеза губернии Кременеукаго уѣзда съ Бѣлозори Нарманъ-Ариль Ан- телевъ Уриши.
		168 " " Кіевъ	"	9	"	12 28	отъ скеро- мечной гарт- ни скаго общества Гришнова-Войнера
		169 " " Кіевъ	"	9	"	12 57	отъ всепа- лечной миш- ци скаго общества вдова Ханъ Ра- бальская.

Русскій. 3. 1882. 1915. 1882. 1882. 1882.

מס' הברית	שמות	באות עיר מט יבקר	הרגע ויום המיתה		מס' הברית	מנהג מותו מחל או פנימה אחרת	אי מות שמו ועמדתו: או מה שמה ומת היתה במלח או בשואה או מלח
			יום	חודש			
" 197	1472	המל"ג	9	12	1	המל"ג	בן שלמה ושלמה בית זקוקא
" 198	1472	"	9	12	54	המל"ג	בן שלמה ושלמה בית זקוקא
168	1472	"	9	12	28	המל"ג	בן שלמה ושלמה בית זקוקא
169	1472	"	9	12	57	המל"ג	בן שלמה ושלמה בית זקוקא











ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Имена	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
202	Въ Кіевѣ Еврейскій Зовѣнцъ	Мая 15	Сев. 15	68	Отъ воена статаленіе наго.	Отставной, сич- жившій въ Остер- ской Уездной коман- дѣ писаремъ умеръ офицерскаго званія Аронъ Моисеевъ сынъ Пергаменицкѣ.	
203	Кіевъ	13	16	1	Отъ остра мѣсяго и мелу- нѣднъ дѣно-ки милъ, свичъ неизвѣ- стнаго отнаго отца и ма- матарра. тери могилевской штѣцанки Кай Зам- мановой Пинскимъ.		
174	Кіевъ Еврейскій Зовѣнцъ	13	16	3	Отъ скор- стѣматинны.	Дочь зѣлоцерков- скаго штѣцанина Миндиъ Чернав.	
175	Кіевъ Еврейскій Зовѣнцъ	13	16	11	Отъ до- днѣи стѣзни	Ревенокъ, додъ дѣно черновомско- штѣцанки Црка Левитскѣ.	

19 May 1907

מסר	מקום קבורה	היום יום הולדת		מסר	מקום קבורה	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בעולת או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
202	ק"מ	12	15	68	מ"א	אב"ד אהרן ב"ר אהרן מ"א
203	ק"מ	13	16	1	מ"א	אב"ד אהרן ב"ר אהרן מ"א
174	ק"מ	13	16	3	מ"א	אב"ד אהרן ב"ר אהרן מ"א
175	ק"מ	13	16	11	מ"א	אב"ד אהרן ב"ר אהרן מ"א







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтисч.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
177		Въ Кіевѣ	Мая 16	Сив 19	1	Отъ Катар	Яковна Сидя, дочь года ратничина мѣщанина горко-члони Отаитольскаго Общества Мойше Райцеса.
207		Кіевъ	16	19	11	Отъ дура	Мавчикъ Яковъ, сынъ мѣщанина Кіевскои губерніи и ундова игнатовскаго Общества Мойше Михайловскаго.
178		Кіевъ	16	19	73	Отъ стар	Ядова, мѣщанка ко-члони ческаго пе-венскей губерніи россиян-редомиданскан ундова и шиев-содуца и со-скан Общества Ба-судовъ. ад Овеева Леви.
208		Кіевъ	17	20	6	Отъ воена	Мавчикъ Ханис-члони мени, сынъ Иосифъ, сынъ мѣщанина Кіевскои губерніи города Ва-силькова Лу-зера Голдромба.

שנה	מקום	מתי נפטר	חודש יום המות		מתי נפטר	מתי נפטר	שם המנוח
			יום	חודש			
177		מאי	16	סיון	19	1	יאקוב נסיה
207		מאי	16	19	11	11	יאקוב מאכיק
178		מאי	16	19	73	73	יאקוב נסיה
208		מאי	17	20	6	6	יאקוב נסיה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Мѣсца.	Музека.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
179	Кіевъ	Мужска.	Въ Кіевѣ	Май 19	Савон 22	3	Отъ кори	Дявочка Сара, дочь ситъшанина Кіевской губерніи и уѣзда Обуховскаго Общества Арій-Лейба Исааковича Саадчаго.
180	Кіевъ	Мужска.	на Деміевскѣ	19	22	6	Отъ гнѣт	Дявочка Роза, дочь ситъшанина Цолом-Яковлевича Обуховскаго уѣзда м. Березна Моисе-Лейба Симоновича Абрамовича Шнайдера.
209	Кіевъ	Мужска.	на Деміевскѣ	19	22	3	Отъ гнѣт	Мавриць Гиршъ, сынъ ситъшанина Кіевскій губерніи города Тарашчи Нухимъ-Шимонъ Шимоновича Гвозниченка.

חלק רביעון מתים

מספר	מקום קבורה	בית	היום ויום המיתה		בגד	מנהג צדקה מנהל או פנימה אחרת	מי מת ומה שמו ופירוט או מה שמה ומה ביתה בתולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
179	קייב	מזכר	19	22	3	מזכר	ולדה גרה בת אשה - איתן מוילנה
180	קייב	מזכר	19	22	6	מזכר	ולדה רומא בת אשה - שמואל וסער
209	קייב	מזכר	19	22	3	מזכר	ולדה גרה בת אשה - איתן מוילנה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
210	Въ Кіевѣ	Мая 19	Сев. 22	4	Отъ об- щій шунъ конъ снъ запаенъ хоръ 6 бурвей наго сузыканта, ситъшанина Минской губерніи города Бодрун- ска словши Мен- делева Вольфсона		
211	Кіевъ Еврейскій Бодвинъ.	" 19	" 22	6	Отъ болъзни ни, изъ близнецовъ, снъ чернавошеской ситъшанки Шрки Левитесъ.		
212	Кіевъ	" 21	" 24	7	Отъ тифъ ситъшанки снъ ситъшанина Во- селениншта мѣнскій губерніи горо- да Нитомира Сруця Ароновича Штрайна.		
213	Кіевъ	" 21	" 24	2	Отъ остра ситъшанки снъ ситъшанина Шин- 3 китна. Шей губерніи города Селука Берка Шмонова Торшонвича.		

нояб. 5 ноября 1913.

חלק רביעיץ מתיס

מס' הברכה	מס' הברכה	באיזה עיר מת ובקבר	היום ויום המיתה		בגד שנת המות	מצבת צדתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ופנימדי או פת שמה ומת היתה בעולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
210	11/19	מאי 19	19	22	4	מס' -	שם הברכה ופנימדי.
211	11/19	" 19	" 22	6	6	מס'	שם הברכה, שם הברכה, שם הברכה
212	11/21	" 21	" 24	7	7	מס'	שם הברכה שם הברכה שם הברכה
213	11/21	" 21	" 24	2	2	מס'	שם הברכה שם הברכה שם הברכה







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Вѣкъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужска.	Въ Кіевѣ	Мая 21	Сив. 21	8 1/2	Отъ острого кишечнаго и желудка катарра	Мальчикъ Гимель, сынъ западной части мина ситца-Катарра мина Киевской губернии города Василькова Арія-Лейда Гимельва Ландува.
Мужска.	Кіевъ	" 21	" 24	52	Отъ легочной кашли	Мужчина Мин-Кейкалов-ской губернии Добручскаго уѣзда Польскаго общества Мовша Замшановъ Горелый.
Мужска.	Кіевъ	" 22	" 25	35	Отъ петлячести	Мужчина Кіев-ской губернии города Василькова Авнаговова Раашъ Рувиновъ Гейна одоимъ Гутманъ. шекль.
Мужска.	Кіевъ Еврейскій Добручскій	" 22	" 25	49	Отъ рака кишечника	Мужчина Кіев-ской губернии Радомисльскаго уѣзда Чернозёмскаго общества, вдова, Слава Калешка.

מס' -	מתיים בתיים	מתיים בתיים	חודש יום המות		מתיים בתיים	מתיים בתיים	מתיים בתיים
			יום	חודש			
216	מתיים בתיים	מתיים בתיים	21	24	8 1/2	מתיים בתיים	מתיים בתיים
217	מתיים בתיים	מתיים בתיים	21	24	52	מתיים בתיים	מתיים בתיים
218	מתיים בתיים	מתיים בתיים	22	25	35	מתיים בתיים	מתיים בתיים
183	מתיים בתיים	מתיים בתיים	22	25	49	מתיים בתיים	מתיים בתיים



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
184		Въ Киевѣ Еврейской Богиницѣ	Мая 22	Сен. 25	28	Отъ оспы отъ холери и ветра.	Мстѣшанка Воиши- ской губерніи горо- да Заплавны Мис- ля Гаміовна Ра- виновичъ.
219		Въ Киевѣ Еврейской Богиницѣ	" 22	" 25	1 5 сѣчъ	Отъ диф- терита.	Мамвиль Маше, сынъ сѣшанина Киевской губерніи и уѣзда м. Мна- товки Нухимъ- ерименъ Бѣлго- ловскаго.
220		Киевѣ	" 23	" 26	6	Отъ гон- оры холери.	Мамвиль Липавъ, сынъ сѣшанина Киевской губерніи Успенковскаго уѣз- да м. Бѣлой Церкви Тоденъ Бѣлошина.
185		Киевѣ Еврейской Богиницѣ	" 23	" 26	24	Отъ ми- гарнаго туберку- леза	Мстѣшанка Алексан- дровскаго губерніи города Липовца, дѣвица Зейда Боч- ка Евиміана Бу- дичева.

184  
" Косв. / Февра-  
" ма 1916г.

219

מספר	מחוז	מקום קבר	חודש יום הולדת		מחזור	מחזור	מחזור	מחזור
			באיזה יום	באיזה חודש				
184	"	קבר	22	25	28			מחזור
219	"	קבר	22	25	1			מחזור
220	"	קבר	23	26	6			מחזור
185	"	קבר	23	26	24			מחזור

מי מת ומה שמו  
ובמקומו: או מה  
שמו ומה ביתו  
במקומו או בשמות  
או מלאה

מחזור  
מחזור

מחזור  
מחזור

מחזור  
מחזור

מחזור  
מחזור



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т ѣ	Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.				
221	Въ Киевѣ	Мая 23	Сив. 26	45	Отъ хро- матическаго стина но-шозрвои болѣзни.	Провизоръ Исаакъ Моисеевичъ Теме- линь.		
186	Киевѣ Еврейской Богвицѣ.	24	27	57	Отъ рака года подметч- дочной же лезы.	Мнощанка Киевско- тубернн тарашан- скаго уезда с. Ста- вицъ Шаръвицъ- Ита Авербуцъ.		
222	Киевѣ	24	27	1	Отъ анг- лодсийской 1 болѣзни. лица	Мальчикъ Давидъ, сынъ Тогачевского ситищанина, Мого- левской тубернн, Тиргии Адронимо- ва Кравченка.		
187	Киевѣ Еврейской Богвицѣ	25	28	36	Отъ на- мт-роста почени.	Ванюковецкая ситищанка, родомъ скаго тубернн, Сура Лейдова Ликен- сманъ.		

מתיס	מתיס	חודש יום חודש		בגד שנת חג	מנהג מדינת חולי או שמיכת אחרת	מי מת ומה שמו ועומדו: או שם שמות ומה היתה בגולה או בשוואת או מלח
		יום	חודש			
221	11/12	23	26	45	1221	אב פכאלגונו ורמן פ שלם פגלעק
186	11/12	24	27	57	1221	אברהם יעקב ושלם ושלם פגלעק
222	11/12	24	27	1	1221	שלם פ אב אב פגלעק פגלעק
187	11/12	25	28	36	1221	שלם שלם שלם שלם פגלעק פגלעק



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	223	въ Киевѣ Еврейскій Богвиницъ.	Мая 25	Сив. 28	9	Отъ остра снѣгу 20 недѣль.	Мамоникъ, сынъ Левскаго штыца- нина, Фроимъ Ловчинъ.
188	"	Киевъ Еврейскій Богвиницъ.	" 26	" 29	42	Отъ остра слѣдъ фалшита.	Мощанка Кіев- ской губерніи и уѣз- да Двѣсмерскаго Общества Браина Мордкова Адмар- скаго.
189	"	Киевъ Еврейскій Богвиницъ.	" 26	" 29	"	Родилаася смертью.	Радискоя, дочь на- званная седьмъ шты- манкой Машей Одмеръ.
"	224	Киевъ	" 27	" 30	1	Отъ воена года сениз почелъ	Шанчикъ Моисей сынъ штыцами- на Кіевской губерніи и уѣзда Угма- товскаго Общества Сиб. Юноа Мов- шевца Плот- кина.

מתיים בקבר	מתיים בקבר	הודש יום המות		בשר שני המות	ממת מותי מכלי או סמיכת אחרת	מי מת ומת שמו ימנעתי: או מת שמת ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
		יום	חודש			
223	11/18	25	28	9	11/11	ממוןיק בן לויסעוויטצין
188	11/18	26	29	42	11/11	משה בן משה
189	11/18	26	29	"	11/11	רדסקויה
224	11/18	27	30	1	11/11	שניץ משה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
190	✓	Въ Киевѣ Городской Богоявленскій.	Май 27	Свѣ 30	10	Отъ тифу и мезенга воспаленій мозговыхъ ядерочекъ.	Штепанка Соня Линич- сова Рязницъ.
205	✓	Киевѣ Киринскій Богоявленскій.	27	30 21	Отъ 30	Человѣкъ нев- зрѣлый. Свѣтлая пропе- кагония "Дикій".	
226	✓	Киевѣ Киринскій Богоявленскій.	28 Мая	1 32	Отъ 30	Старшій мѣ- стожитель Киев- ской губерніи на Симоньской улицѣ Церковнаго Общества Иуко- Земляныя Дубинскій Премьянъ.	
191	✓	Киевѣ	28	1 50	Отъ рака	Женщина Родилъ жена Отставнаго ремковаго горниста изъ мѣщанъ м. Богуслава Авру- ла Куринскій.	

מספר	מתיים	מתיים	חודש ויום הולדת		מתיים	מתיים	מתיים
			יום	חודש			
190	✓	מתיים	27	10	30	10	מתיים
205	✓	מתיים	27	30	21	21	מתיים
226	✓	מתיים	28	1	32	32	מתיים
191	✓	מתיים	28	1	50	50	מתיים



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№ погребен.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.		
192	Въ Кіевѣ	Мая	1	3	Отъ оспы Явочка Раиса, дочь мѣщанина Грешнаго Меломога Сушова тифля. Вишня Тершковица Кравцова.
193	Кіевъ	28	1	9	Отъ оспы Явочка Сара, дочь мѣщанина Гомно-ки Подольскаго Пудершонаго или Прокурорскаго уезда м. Армиосинца Голца Шмулевика Райтшмекера.
194	Кіевъ	29	2	5	Отъ оспы Явочка Сарина, дочь мѣщанина Кива. Киевскій уездъ или уезда м. Макарова Шмеля Фришелева Лавишова.

חלק רביעון מתיים

№ погребен.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.		
192	Въ Кіевѣ	Мая	1	3	Отъ оспы Явочка Раиса, дочь мѣщанина Грешнаго Меломога Сушова тифля. Вишня Тершковица Кравцова.
193	Кіевъ	28	1	9	Отъ оспы Явочка Сара, дочь мѣщанина Гомно-ки Подольскаго Пудершонаго или Прокурорскаго уезда м. Армиосинца Голца Шмулевика Райтшмекера.
194	Кіевъ	29	2	5	Отъ оспы Явочка Сарина, дочь мѣщанина Кива. Киевскій уездъ или уезда м. Макарова Шмеля Фришелева Лавишова.



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
195		Въ Киевѣ Еврейскій Богоявленскій.	мая 29	Маш. 2	60	Отъ ветры некроко димоети Кисмеръ.	Паричская ситицанка Ма- на Шарошинъ.
196		Киевъ Еврейскій Богоявленскій.	29	" 2	2	Отъ кро- вава 4 носеа. нича	Дочь Василь- Ковская ситица- нина Лида Шар- манъ.
" 227		Киевъ Еврейскій Богоявленскій. Надписанному надъ четверт аи строкѣ сиву- общества - Авриѣ. Раввинъ П. Самовѣкинъ.	29	" 2	63	Отъ не- ритиф. сита. узда общества скаго Берковичъ Даркинъ	Ситицанка Киевъ ской губерніи и узда Гостомель- скаго Терковичъ Даркинъ
" 228		Киевъ Еврейскій Богоявленскій.	30	" 3	39	Отъ на- котки слезки.	Ситицанка Мин- ской губерніи Шу- шенская узда Дукарекаго Обще- ства Лизеръ Сро- левъ Екельчикъ.

28. Октября 1902

שנת ה'תרס"ב	שנת ה'תרס"ב	בתיאור עיר מת ובקר	חודשי יום המות		בשר שני המות	צמח צדתי מהלי או פאיבת אחרת	פי שנת ומה שמי ועמדי: או שנת שנת ומה היתה בעולה או בשוואת או בלחה
			יום	חודש			
195		11/17	29	2	60	מא	מלה פן וישאלה עאלה
196		11/17	29	" 2	2	מא	זהה מה לזכר מא
" 227		11/17	29	" 2	63	מא	זהה פן וישאלה מא
" 228		11/17	30	" 3	39	מא	זהה פן וישאלה מא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
197	✓	Въ Кіевѣ Еврейскій добровольцъ	Мая 30	Меш. 3	50	Отъ воєны	Новоградвоинскаго сирѣтчанка Паца Кошчутинскаго.
198	✓	Кіевъ.	" 30	" 3	9	Отъ остраго вѣтра до нѣсколькихъ дней	Альфонса Гася, сына отставнаго прапорщика съестнаго вѣна и кишечнаго запясаго Яковлева 9. Гренадерскаго Сибирскаго полка изъ сирѣтчанъ сн. Игнатовки Золотой Голубева сына Мухоморова.
229	✓	Кіевъ на Демидовѣ	" 30	" 3	61	Отъ холернаго вѣтра	Мещанинъ Кіевскій изъ сирѣтчанъ зованъ рода Ваєнскова Мошко-Мордковичъ Авруши-Мачевъ Моргушевъ.

מניס	מחזוריים	באיזה עיר מת ובקבר	היום יום הולדת		בגד שבו חתם	ממה מותו מחלי או פניבת אחרת	אי מה ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בעולה או בשוואת או אלא	
			יום	חודש				
197	✓	מניס	11	30	3	50	מניס	אברהם בן יוסף קושניאן
198	✓	מניס	"	30	"	9	מניס	אלכסנדר גאסיה
229	✓	מניס	"	30	"	61	מניס	מוסקוביץ - משה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полна.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
230	Въ Киевѣ	Май 30	Май 3	28	Отъ тифоза и чумы слезки и горла.	Мещанинъ Киев- ской губерніи горо- дской Василькова Аврумъ Мордко- вичъ Гекеръ.	
199	Киевъ	30	3	6	Отъ оспы сильнаго поноса	Дѣвочка Кейма, дочь мещанина Минской губерніи Богруйской уѣзда Глушанскій адмистратива Госемъ Косицкара.	
231	Киевъ на Деміевскіи	30	3	1	Отъ ма- ря года 3 ма нема	Мальчикъ Аловъ (сынъ землемѣра), сынъ мещанина Минской Новогруд- ской уѣзда м. Ста- ловичи Арона Ло- нова Смоленскаго.	

חלק רביעי מתיים

מספר	מדינה	בית קבר	הודעת יום המות		בית שכינת המת	מצבת מותו מחלו- או סמיכות אחרת	מי מת ומה שמו ופעמולו: או שם שמה ומה היתה במקלה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
230	קייב	מאי 30	מאי 3	28	מדינה	מדינה	אבנא משה בן משה המכונה געקער
199	קייב	30	3	6	מדינה	מדינה	בנות קיימא בת קיימא בן משה
231	קייב	30	3	1	מדינה	מדינה	בנות אלכסנדר בן אלכסנדר בן משה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	Май	30	Маш. 3 6	Отъ гонимости	Дѣвочка Лидія, дочь сѣмьянина города Стремцова Мендеевъ Вулфрова Копина.
		Кіевъ на Демидовкѣ	"	31	" 4 3	Отъ холеры	Дѣвочка Марія, дочь сѣмьянина Кіевскій губерніи Радошасельскаго уѣзда Чернобыльскаго Окружества Май-Гора Анкелева Сафьяна.
		Кіевъ на Демидовкѣ	"	31	" 4 2	Отъ холерическаго маля, свинья и т.д.	Катарра шанина Кіевскій губерніи города Давыдовскаго Тресеймакова Ковальскаго.

восвигымъ 1911г.

חלק רביעיץ מניס

מספר	מדינת	מדינת	חודש ויום חגיגי		מדינת	מדינת	מדינת
			יום	חודש			
201	רוסיה	מדינת	30	מאי	3 6	מדינת	מדינת
201	רוסיה	מדינת	31	מאי	4 3	מדינת	מדינת
202	רוסיה	מדינת	31	מאי	4 2	מדינת	מדינת







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. г д л	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
202	"	Въ Кіевѣ	Іюня	1 Мая	5 3	отъ воена слѣдъ меніе мѣс. Кіевъ.	Дѣвочка Лая, дочь сильчанина Кіев- ской губерніи горо- да Канева Мешка Лейзерова Заслав- скаго.
203	"	Кіевѣ	"	"	5 28	отъ кашотъ слѣдъ Ки.	Могилевская сѣ- чанка Лая-Сора Залманова Кутинъ.
204	"	Кіевѣ	"	"	5 2	отъ дѣтн неправильнѣ слово „меднѣ“, всривѣ	Дѣвочка Цивая, дочь сильчанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Ивановска- го общества Ляц- кея Нутовича Зомотара.
205	"	Кіевѣ	"	"	5	родилась мертвѣю	Реденонъ, дочь за- паскаго радѣваго, сильчанина Милекска губерніи города Собрѣженска шлюманъ Неухова Радѣв- скаго.

מספר	מתיים ברבועין	מתיים ברבועין	הודיע יום המות		מתיים ברבועין	מתיים ברבועין	מתיים ברבועין
			באיה עיר	באי			
202	"	11-1	1	5 3	30	נולדה	נולדה ליהא בת ליהא באיה עיר קאנעו.
203	"	11-1	"	5 28	30	נולדה	נולדה ליהא בת ליהא באיה עיר קאנעו.
204	"	11-1	"	5 2	30	נולדה	נולדה ליהא בת ליהא באיה עיר קאנעו.
205	"	11-1	"	5	30	נולדה	נולדה ליהא בת ליהא באיה עיר קאנעו.



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Имена.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
235	Въ Кіевѣ. на Деміевнѣ	Утонъ 1	Май 5	"	родилась смертвѣи	Реденко, дочь снѣ- шанина Кіевской губерніи города Ва- силькова Гая Морд- кова Стурмана.	
236	Кіевъ.	" 2	" 6	"	"	Вякидичъ, му- жескаго пола, сынъ Васильковскаго снѣ- шанина Лейзера Шуко-Лейдовина Фремзенцауша.	
237	Кіевъ.	" 2	" 6	"	родилась смертвѣи	Реденко, изъ Зинз- нецовъ, сынъ запас- наго кибитного чина, снѣшанина Волын- ской губерніи Жол- тосирскаго уѣзда Черняховскаго вѣ- щества Моисей Танчара.	

הלק רבניו מיום י"ד

מקום קבורה	מקום קבורה	בתיח עיר מת ובקר	הודו יום הולדת		בית שני המת	מצא מותו מחלי או סובב אחרת	מי מת ומה שמו ובעמדו: או מה שמה ומה ביתה בבולת או בשוואת או בלחא	
			יום	חודש				
235	קייב	מאי 1	מאי 5	"	בית שני המת	מצא מותו מחלי	רעדנקא, בת שני שנאנין קייבסקי העיר קייב	
236	קייב	" 2	" 6	"	"	"	בית שני המת	בית שני המת
237	קייב	" 2	" 6	"	בית שני המת	מצא מותו מחלי	רעדנקא, בת שני שנאנין קייבסקי העיר קייב	



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Имена.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
238	Въ Кіевѣ	Умрѣ 2	Май. 6	2	Отъ хро- матическаго 1/2 катарра иша кишекъ.	Мамликъ Изра- илъ, сынъ шъша- нина Гродненской губерніи Соколовска- го уѣзда ш. Суд- ра Діагна Шу- Ковина Лева.
239	Кіевъ.	" 2 "	" 6	9	Отъ воена ишѣленія лѣ- 2 нед. кишкъ	Мамликъ Фрайвицъ, сынъ шъшанина Кіевской губерніи и уѣзда Игнатов- скаго @дшества Анжелъ-Герша Фрайвишева По- левика.
207	Кіевъ.	" 2 "	" 6	8	Отъ хол- ѣры	Дѣвочка Гитицъ дочь шъшанина Минской губер- ніи города Рин- ска Шука Фай- велева Асель- шана.

מספר	מקום	היום ויום המיתה		כמה שנים חמה	מנצח צדתי מחל- אי פשיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: מי מת שמו ומת ביתו בבולה או בשווא או מלחא
		יום	חודש			
238	קייב	2	מאי 6	2		ממליק ישראל בן ששה שנים
239	קייב	" 2 "	" 6	9		ממליק פרייביץ בן ששה שנים
207	קייב	" 2 "	" 6	8		בנות גיטיץ בת ששה שנים



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ Еврейскою Зовеншцею.	Июль	Мая 6	31	Отъ уре года мии.	Запасной пичиніи чинъ, ситъчанинъ Подольской губерніи Прокуровскаго уяз- да Сатановскаго общества Михаилъ Зоев-Лейдовъ Шниръ
208		Кіевъ	3	7	4	Отъ вѣт- шной скопъ цевъ мерот.	Дѣвочка Александра, дочь ситъчанина Могилевской губер- ніи Метиславль- скаго уязда Кас- славичскаго обще- ства Мовши Ми- хелева Касова.
209		Кіевъ	3	7	2	Отъ воева нотъ меніи шоз говей ово локки.	Дѣвочка Фрейда, дочь ситъчанина Кіевской губерніи и уязда М. Ул- натовки Бенціо- на Земельманъ-Лей- Зовша Ясно- городскаго.

חלק רביעי מניס

צוים בניס	צוים בניס	בתיקת עיר את ובקבר	הודו יום הולדת		צוים בניס	מנחת צדתי מחלי או סמיכת אחרת	מי את זמתי שמי רשעודי: או שמי שמי זמתי היתה בפולח או בשואת או מלאה
			ל	א			
240	שנת	שנת 2	ל	א	31	מנחת צדתי מחלי	מי את זמתי שמי רשעודי: או שמי שמי זמתי היתה בפולח או בשואת או מלאה
208	שנת	3	7	4	צוים	מנחת צדתי מחלי	מי את זמתי שמי רשעודי: או שמי שמי זמתי היתה בפולח או בשואת או מלאה
209	שנת	3	7	2	צוים	מנחת צדתי מחלי	מי את זמתי שמי רשעודי: או שמי שמי זמתי היתה בפולח או בשואת או מלאה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	241	Въ Киевѣ	Июль 3	Июль 7	2	Отъ катар- альной кневишини	Мальчикъ Пе- сакъ, свѣтъ мѣща- нина Киевской гу- берніи Радошвиль- скаго уѣзда брусн- ловскаго общества Паскея Пейса- ховича Вайнштей- на.
	240	" " Киевѣ	" 3	" 7 6		Отъ ислы- денна дочно-ки- шеннаго	Реденко, дочь ише- стнаго рядового Ка- катарра Исаа Шенуріови- ча Шенурера.
	242	" Киевѣ Еврейскій Зовнищъ.	" 3	" 7 32		Отъ цир- кулярнаго розда не- нени.	Липовецкій сир- отиникъ Шульманъ Гродзинскій.
	243	" Киевѣ	" 4	" 8 80		Отъ катар- альной воспаленія легкихъ.	Отставной, сир- отиникъ въ Киев- ской военно-размѣ- наго общества Унтер-офицеръ Бернъ Липовъ свѣтъ Кантъ.

1886. 12 Августъ 19/52.

מתיים ברב	מתיים ברב	בתיים ליר מת וברבר	חודשי ימים חודשיים		בנות מתיים ברב	מתיים ברב מתיים ברב מתיים ברב	מתיים ברב מתיים ברב מתיים ברב
			יין	ימין			
241	11/7	מת 3	7	2	11/7	מת 3	מת 7
240	11/7	" 3	" 7 6		11/7	" 3	" 7 6
242	11/7	" 3	" 7 32		11/7	" 3	" 7 32
243	11/7	" 4	" 8 80		11/7	" 4	" 8 80



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
	244	Въ Кіевѣ Еврейской Богоявленскій.	Июль	Май 8	59	Отъ стина на мозго- вѣхъ сиротки Михлинички мѣ- шанинъ Берко Лей- бовъ Торфункевъ.
	245	Кіевѣ. Еврейской Богоявленскій.	"	" 9	2	Отъ до- ждей мѣзны. Реденко, дедъ мѣст- ный Макаровской мѣшчанки Гаси Кофр- манъ.
	246	Кіевѣ.	"	" 10	7	Отъ голов- ной воды 1 ки. Мальчикъ Эль, сынъ запаснаго нѣтъ мина, зашиедькоца Кіевскій губерніи Ра- домышевская уѣзда Брусилевская вол- ости Ситняков- ской колоніи Шера Элева Марьямнина.
	247	Кіевѣ	"	" 10	3	Отъ катар- альной ра кишки. Дочка мѣшчанка Кіевскій губерніи Ра- домышевская уѣз- да Брусилевская волости Шука Новиков- скаго.

ноя. 3 Омшана 1913.

חלק רביעי מתיים

מספר	מתיים בקבר	מתיים בקבר	הגדל יום המות		בגדל שנת המות	מתיים בקבר	מתיים בקבר
			יום	חודש			
244	ה'תר"ט	ה'תר"ט	8	מאי	59	מתיים בקבר	מתיים בקבר
245	ה'תר"ט	ה'תר"ט	9	סיון	2	מתיים בקבר	מתיים בקבר
246	ה'תר"ט	ה'תר"ט	10	שבט	7	מתיים בקבר	מתיים בקבר
247	ה'תר"ט	ה'תר"ט	10	שבט	3	מתיים בקבר	מתיים בקבר



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	217	Въ Кіевѣ.	Июль	10	15	Отъ про- студы грозившаго паралича.	Мальчикъ Борисъ, сынъ Кіевского швей- царя 1 <sup>го</sup> мѣдн. муш- ца Олихи Борухова (Осипъ Борисовичъ) Матусовскаго.
	212	Кіевъ.	7	11	2	Отъ гнѣ- зды снѣж- ной.	Дѣвочка Гейма- Майка, дочь запад- наго купца землемѣра Кіев- ской губерніи и уѣз- да Явнерской вола- ости колоніи По- кунъ Шко-Герша Дарунова Меча.
	218	Кіевъ на Деміевкѣ.	8	12	18	Отъ гастри- ческой энтерита.	Мальчикъ Сашу- шка, сынъ швейца- рина Кіевской губер- ніи и уѣзда м. Мнатовки Волы- на Шмунъ-Лейдо- ва Лондона.

מספר	מדינת	בית	היום יום הולדת		בית	מנהג	מנהג			
			יום	חודש						
217	קייב	15	10	7	10	15	1111	בית	מנהג	מנהג
212	קייב	2	11	7	11	2	1211	בית	מנהג	מנהג
218	קייב	18	12	8	12	18	1211	בית	מנהג	מנהג



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возра. лѣтъ и мѣсяцѣв.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
213		Въ Кіевѣ Еврейской Богоявленскій.	Июль 8	Маш. 12	1	Отъ даф- терита.	Дочь Трусиловскаго мѣщанина Мени- ха Заславскаго.
214		Кіевъ. Еврейской Богоявленскій.	" 8	" 12 54	54	Отъ оспы въ да Орши, Смоленс- кой губерніи, Мухомо- вской волости.	Мѣщанка горо- жанка да Орши, Смоленс- кой губерніи, Мухомо- вской волости. Еврейская Вильфривна Вилленская.
219		Кіевъ. на Деміевскій.	" 9	" 13 5	5	Отъ воспа- ленія нос- ной полости.	Мальчикъ Шмуль, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Ва- сильковскаго уез- да Рокитанскаго общества Лаша Зусева Гнетриу- наго.
215		Кіевъ.	" 9	" 13 54	54	Отъ вос- паленія легкихъ.	Женщина сѣна- на, жена мѣща- нина Кіевской гу- берніи города Василькова Евсей Морнов- скаго.

חלק רביעי: נפטרות

מספר	גויים נפטרו	מתי נפטר	היום ויום הולדתו		בגרות שנים	מנהג קבורה	מנהג אחר	שם המנוח
			יום	חודש				
213		א' תמוז	א' תמוז	א' תמוז	1	הנהגה	הנהגה	ד"ר טרומפלד
214		א' תמוז	" 8	" 12 54	54	הנהגה	הנהגה	הנהגה
219		א' תמוז	" 9	" 13 5	5	הנהגה	הנהגה	הנהגה
215		א' תמוז	" 9	" 13 54	54	הנהגה	הנהגה	הנהגה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.		
216	Въ Кіевѣ Еврейскій Зоввнищъ.	Юннъ 9	Маш. 13	60	Отъ востан. Колмаринская итѣ меницка, Мин-каго. Ской губерніи, Рив-ка Волозовская.
217	Кіевъ.	" 10	" 14	5	Отъ оспра Дѣвочка Двейра, бывшаго имену дочь итѣ меница дочко-кишот Кіевской губерніи кан Катара и утѣзда М. Мена-товки мессра Зей-новича Сагалова.
218	Кіевъ. Еврейскій Зоввнищъ.	" 10	" 14	20	Отъ ад-ицѣ шало ту Ской губерніи мѣ-Зоркулеза Зырекаго утѣзда Петриковского общества Янауовъ Берковъ заводникъ.
218	Кіевъ. Еврейскій Зоввнищъ.	" 10	" 14	54	Отъ поро-ицѣ ка серта. Меницина Сура Аврушовна, мена итѣ меница Кіев-ской губерніи Радо-домьянскана утѣ-да Черно-болывекаго общества Зоввни Дудовиц-каго.

нов 23 Сент. 1911.

3 Августа 1900.

מניס בקריה	מניס בקריה	הודיע יום המיתה		בגד שני המית	מנחת צדתי מהלי או פסיבת אחרת	מי מת ומת שמי יועמדו: או מת שמה ומת היתה בעולה או בשואת או מלאה
		יום	חודש			
216	11/18	9 יאנו	13 ינו	60	11/18	אלה מתה סגורוולקין וקאמילין
217	11/18	10 "	14 "	5	11/18	נשפה פלטה דה מיר גולדוויץ ממשא מ. א. ס.
218	11/18	10 "	14 "	20	11/18	אלה מתה סגורוולקין וקאמילין
218	11/18	10 "	14 "	54	11/18	אלה מתה סגורוולקין וקאמילין



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
	251	Во Киевѣ Еврейскій Добрыницѣ.	Юли	Там.	14	1	Отъ апо- ста 20 да ѣрми.	Сынъ штыцанина Эзра Фурманъ.
	252	" Киевѣ Еврейскій Добрыницѣ.	"	"	14	3	Отъ воена слѣдствіе ленія мю- гованъ отъ слочекъ.	Сынъ штыцанина М. Крутъ, Подоль- ской губерніи, Го- слочекъ. сифъ Лейдерманъ.
219		" Киевѣ.	"	"	15	8	Отъ воена слѣдствіе ленія мю- каго.	Дѣвочка Марія, дочь Инженера - Механика Марка Григорьевича (Гир- шовича) Книжмана.
	253	" Киевѣ	"	"	15	7	Отъ катар слѣдствіе ра брон- 10 зовъ. дней	Мамынинъ сирота, сынъ штыцанина Грод- ненской губерніи Под- ринская уѣзда м. Иванова, Дѣви- ца Гейда-Рейз- ли Лейзовна Ште- теръ.

מתיים ברכה	מתיים ברכה	בתיית עיר מת ובקבר	הידי יום הולדתו		במת שני המת	ממת מותו מחלי או פנימה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מת שמת ומת ביתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
251	ה'תקפ"א	מתיים ברכה	10	14	1	מתיים ברכה	שם המת ומת שמו ומעמדו: או מת שמת ומת ביתה בתולה או בשואת או מלאה
252	ה'תקפ"א	מתיים ברכה	10	14	3	מתיים ברכה	שם המת ומת שמו ומעמדו: או מת שמת ומת ביתה בתולה או בשואת או מלאה
219	ה'תקפ"א	מתיים ברכה	11	15	8	מתיים ברכה	שם המת ומת שמו ומעמדו: או מת שמת ומת ביתה בתולה או בשואת או מלאה
253	ה'תקפ"א	מתיים ברכה	11	15	7	מתיים ברכה	שם המת ומת שמו ומעמדו: או מת שמת ומת ביתה בתולה או בשואת או מלאה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возра.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Кіевъ	Июль	Май	15 3	Отъ эк. медвѣ. Рашипей	Дѣвочка Анна, дочь мещанина Кіевской губерніи города Радошаселя Шмидъ-Боруха Авруши-Аувадова Либнерта.
		Кіевъ	"	"	15 7 1/2	Отъ воена. свѣдѣ. елени. мозга	Мальчикъ Халикъ, сынъ мещанина Кіевской губерніи города Василькова Ушера Лейзеръ-Ан-Келева Шварцмана.
		Кіевъ. Еврейскій Вольницъ	"	"	15 4 1/2	Отъ мѣл. года Кардита.	Мещанинъ Волон-ской губерніи города Заславскій Авруши-Мееровичъ Райзманъ.
		Кіевъ. Еврейскій Вольницъ.	"	"	12 " 16	Родимаеъ смертвон	Реденко, дочь Кон-стантиневскій мещанинъ Иетеръ Левинъ.

нов. 13 мая 1910.

מס' ברכה	מס' קבורה	מתי נפטר	מתי נקבר	היום יום המיתה		כמה שנים חיה	מנה צוהי מלה או שמיבת אחרת	מי מה רמת שמו ימלצרו: או מה שמה רמת היתה בעולה או בשמות או מלאה
				יום	חודש			
220		11/17	11/15	15	3			היא בת של אביו - רחל
254		11/17	"	15 7 1/2				היא בת של אביו - רחל
255		11/17	"	15 4 1/2				היא בת של אביו - רחל
221		11/17	"	12	16			היא בת של אביו - רחל



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
222		Въ Кіевѣ	Январь 12	Маш. 16	1	Отъ дѣтской холеры.	Яковна Паула-Урина, дочь окончившая курсъ юридическаго факультета въ университетѣ первой степени, сына Коммунальнаго Советника Юлія Анисимовича Говарева.
256		Кіевъ.	12	16	4	Отъ истощенія.	Маша Мисей, сестра купца Кіевскаго губернскаго города Василькова Ясая Мейсера Гадаренко.
257		Кіевъ. Еврейскій Богородицъ.	12	16	58	Отъ родни.	Мещанинъ Черниговскій губернскаго города Коноптова Шмуиль-Давидъ Моисеевъ фирменслецъ.

חלק רביעי מניח

מספר	באיות עיר עם ובקבר	הודעת יום הולדתה		בגד שנת הולדתה	מדת צדקה מהלכה או שמיבה אחרת	מי צדק ומה שמי רצונתו: או מה שמה רמת היתה במולתה או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
222	ק"פ	12	16	1	1224	היא בת יוסף-אליהו-אליהו היא בת יוסף-אליהו-אליהו היא בת יוסף-אליהו-אליהו היא בת יוסף-אליהו-אליהו
256	ק"פ	12	16	4	1224	היא בת יוסף-אליהו-אליהו היא בת יוסף-אליהו-אליהו
257	ק"פ	12	16	58	1224	היא בת יוסף-אליהו-אליהו היא בת יוסף-אליהו-אליהו



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
223	"	Въ Кіевѣ Еврейской Зовнищѣ.	Юнѣ 12	Мѣс. 16	8	Отъ скарлатины.	Дочь Игнатовека-мѣщанина Гена Полесвика.
224	"	Кіевъ.	" 13	" 17	3	Отъ экзема.	Дѣвочка Лая, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Шакароевскаго общества Мордехай-Берка Арухимовича Лозника.
225	"	Кіевъ.	" 13	" 17	72	Отъ рака матки.	Женщина Анна Фурманъ.
226	"	Кіевъ.	" 13	" 17	4	Отъ воспи.	Дѣвочка Леа, дочь мѣщанина Могилевской губерніи города Рогачева Лейза Абрамова Оркина.
227	"	Кіевъ Еврейской Зовнищѣ.	" 13	" 17	1	Отъ дифтеріи.	Дѣвочка Роза, дочь мѣщанина Роза Сидельникова Цидуловскаго.

חלק רביעון מתים

מספר	מגדר	מקום קבורה	חודש ויום חגיגה		שנה	מחלה או סיבת המות	שם המת או שמו
			יום	חודש			
223	"	בז'וונישץ	16	12	8	סקרלטינה	בת יגנאטוועקא-משכנא גענא פולעוויקא
224	"	קייא	17	13	3	עקזימא	דעוועך לאה, טאכטער פון א משכנא פון קייא געבירטן אין שטאט שאקארעוועסקא פון א שטעטל פון מורדעאי-בערק ארוימיטש
225	"	קייא	17	13	72	קאנצער	פראו אנה פורמאן
226	"	קייא	17	13	4	וואספ	דעוועך לאה, טאכטער פון א משכנא פון מוהילעווער געבירטן אין שטאט רוגאטשעו
227	"	בז'וונישץ	17	13	1	דיפטעריע	דעוועך רעזא, טאכטער פון א משכנא פון רעזא סידעלניקא צידלעוועסקא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	258	Въ Киевѣ Киринцов- ской больницы	Іюль 13	Маш. 17	56	Отъ болѣз- ни.	Отставной рядо- вой иез. мѣщанъ Кіевской губерніи и уездъ м. Уман- товки Анкаль Сей- довъ Райшманъ.
"	259	Кіевъ. Киринцов. Больница.	" 13	" 17	40	Отъ болѣз- ни	Арестантъ Зве- нигородской Тюре- ма Гершко Дра- мовъ Котикъ.
"	260	" Кіевъ.	" 14	" 18	24	Отъ воспа- лительнаго по- чечья.	Мѣщанинъ Зовен- ской губерніи горо- да Заславья Се- нааръ Шукловъ Шинъ.
228	"	Кіевъ.	" 14	" 18	5	Отъ дѣт- ской холеры.	Дѣвочка Лая Ти- тель, дочь мѣща- нина Минской гу- берніи Пинского уездъ Стосим- скаго общества Ошера Мордучева Горенскаго.

מתיס בתיס	מתיס בתיס	בתיס לוי	מתיס בתיס	חודש ימים חיותה		בתיס שתי חמתיס	מתיס מתיס מתיס מתיס	מתיס מתיס מתיס מתיס
				ימים	לילות			
"	258	17	13	17	56	מתיס	מתיס	מתיס
"	259	17	13	17	40	מתיס	מתיס	מתיס
"	260	18	14	18	24	מתיס	מתיס	מתיס
228	"	18	14	18	5	מתיס	מתיס	מתיס



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т ѣ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
229	✓	Изъ Кіевъ на Деміевку	Юня 14	Май 18	4	Отъ воена недугъ мениа легни, дочь выполнива кихъ. го воинскую повин ность, штыца нина Кіев ской губерніи города Василь кова Тои си Тершнова Пат манскаго.	
261		Кіевъ.	15	19	2	Отъ кон штыца вувейн. хмиль -Иухонъ, сынъ штыца нина губер нскаго города Черни гова Лузика Тер шонова Шоло мова.	
230	✓	Кіевъ.	16	20	4	Отъ эк мтасисн. штыца миль, дочь М натовскаго штыца нина Луви на Кане вскаго.	
262	✓	Кіевъ.	16	20	4	Отъ кори штыца Мальчикъ Шаз-Дейдъ сынъ штыца нина Минскаго губерніи города Рѣчи цыи Шовши Равиновича.	

חלק רביעיין מתים

מספר	בית	בית	היום ויום המיתה		גיל	מנהג מותו מחלי או סמיכות אחרת	מי מה רמת שמו ימנעו: או שם שמה רמת היתה בבולח או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
229	11/18	11/18	14	18	4	12/14	לדבר, שמו, רמת, שמו לדבר, שמו, רמת, שמו
261	11/18	11/18	15	19	2	12/14	לדבר, שמו, רמת, שמו לדבר, שמו, רמת, שמו
230	11/18	11/18	16	20	4	12/14	לדבר, שמו, רמת, שמו לדבר, שמו, רמת, שמו
262	11/18	11/18	16	20	4	12/14	לדבר, שמו, רמת, שמו לדבר, שמו, רמת, שמו



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. т. ѣ. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ.	Іюня 16	Маи 20	1	Отъ оспы года ской лисе 9 рст. сиде	Мальчикъ Моисей, сынъ зводеннаго въ запасъ ротнаго за- раданника Нѣтъ Хотнаго Рителъ- скаго полка изъ шъ- щанъ города Чер- касскъ Губка Мош- Ковина Калефа.—
		" Кіевѣ "	18	22 5	5	Отъ оспы сиде ской за машней.	Мальчикъ Морд- хай - Тенасъ, изъ Димитровъ, сынъ за- паснаго ничнаго чина, шъщанина Кіевскоу губерніи и чина Игнатов- скаго общества Аврума Родкова Кравченка.—
		" Кіевѣ "	19	23	1	отъ оспы годараго машу 1. Долно-ки сиде шочнаго на	Мальчикъ Исаакъ, сынъ Таховскаго м. Новожилова, сто- тарра. шивекой губерніи, Лейда Шен- Зорова Ама.—

97  
604

99  
70

מסד	מחולקת	באיות ליר מט ובקר	היום ויום המיתה		מסד	מנהג מותי מחלי או פסיבה אחרת	מי מה ומת שמו ימנעו: או מה שמה ומת היתה במולח או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
263		1107	16	20	1		זל אהרן בן אהרן אביו 18 1107
264		1107	18	22	5		זל אהרן - זל אהרן אביו 18 1107
265		1107	19	23	1		זל אהרן בן אהרן אביו 18 1107



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтисн.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
266	Мужеска.	Въ Кіевѣ.	Июня 19	Мая 23	5	Отъ на- мъ въ тарра ки- 20 шель. мѣй	Мальчикъ Тосифъ, сынъ Кіевского мѣ- стнаго 1 милдіи купца Мошка Гер- Ковича Перель- уваина.
267	Мужеска.	Кіевъ.	19	23	17	Отъ хро- ническаго воспаленія почекъ.	Мѣщанинъ Мил- ской губерніи Гъ- нижскаго уѣзда Ло- почекъ. Свекра Срѣмъ-Довидъ Ай- зиновъ Довичикъ.
268	Мужеска.	Кіевъ.	20	24	7	Отъ остра- го распу- щенія ки- шечнаго тарра.	Мальчикъ Цуккоу, сынъ мѣщанина Срѣмъ-ки Кіевской губерніи и мѣщанина уѣзда Башевскаго Свѣства Шешуръ- Дувидъ Шаповала.
269	Мужеска.	Кіевъ. на Демиѣв- кѣ.	21	25	16	Отъ поро- ка сердца.	Мѣщанинъ Мо- сковскаго мѣ- стнаго города Чаура, въ вѣща Цина-Рейза Лей- зеровна Мирскаго.

מספר	מחוז	מדינת	הגדרת יום המות		בגרות	מדינת	מדינת	מדינת
			בית	יום				
266	קייב	קייב	19	23	5	מדינת	מדינת	מדינת
267	קייב	קייב	19	23	17	מדינת	מדינת	מדינת
268	קייב	קייב	20	24	7	מדינת	מדינת	מדינת
269	קייב	קייב	21	25	16	מדינת	מדינת	מדינת

3 Август 1901.



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		269 Кіевъ.	Июль 21	Май 25	7	Отъ дѣт- ской на- хотки.	Мальчикъ Гес- сель, сынъ Кіевска- го швейцарскаго дѣла купеческаго съ- на сына Менде- левича Евзерскаго.
		270 " Кіевъ.	" 21	" 25	6	Отъ диф- терити- и.	Мальчикъ Саму- илъ, сынъ отстав- наго, Онуфриеваго въ 45 лѣтъ холмъ Азовскаго порку мощника и въ мѣщанинъ м. Угна- товки Гершка Миласева сына Савосия.
		282 " Кіевъ	" 22	" 26	-	родила смертвю	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіев- ской губерніи ма- рацанскаго уѣз- да Ставищенскаго общества Нюты Лейбови- ча Шадрана.

24. May 1904

מספר	מקום	מתי יומ	הודו יום המיתה		מתי שני המות	מתי מותי מחלי או שכיבת אהרן	מי מתי ומתי שני ועמדו: או מה שמה ומתי היתה במולד או בשמות או מלאה
			יום	חודש			
269	קייב	21	מאי	25	7	המית	המית בן גס- סל, בן קייב- סקי קונה המית.
270	"	21	"	25	6	המית	המית בן סמו- אל, בן קייב- סקי קונה המית.
282	"	22	"	26	"	המית	המית בן רע- בן, בן קייב- סקי קונה המית.



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		271. Въ Киевѣ Еврейской Зоввинцѣ.	Тром. 20	Маш. 24	32	Отъ ушиба мѣннай грѣбной.	Мощанинъ Киевской губерніи города Звенигородки Аврушъ-Дукадѣ Шульцъ-Земельскій.
		272. " Киевѣ Еврейской Зоввинцѣ.	" 21	" 25	10	Отъ жнлн мѣннай грѣбной.	Сынъ земледѣльца на образцовой колоніи мѣннай губерніи Петриковской говора обшчности Васильевская. Ковалевъ уездъ, Киевской губерніи, Усадкѣ Липинскій.
		273. " Киевѣ Еврейской Зоввинцѣ.	" 21	" 25	49	Отъ ушиба мѣннай грѣбной.	Мощанинъ Киевской губерніи Бердичевскаго уезда славяновскаго адмѣства Лейдѣ Шеломовичъ Цидука.
		274. " Киевѣ Еврейской Зоввинцѣ.	" 21	" 25	64	Отъ рака мѣннай грѣбной.	Отставной солдатъ Гершко (сынъ-мѣ Берко) Аврушовъ Шахновичъ.

14 сент. 1901

מספר	מדינת	בתיאור	היום ויום המות		בגרות	מדינת	מדינת
			יום	חודש			
271	קייב	מכה בראש	20	24	32	קייב	מדינת ז'בניגורדקי
272	קייב	מכה בראש	21	25	10	קייב	מדינת פטריקווסקא
273	קייב	מכה בראש	21	25	49	קייב	מדינת בירד'יב
274	קייב	מכה בראש	21	25	64	קייב	מדינת פטריקווסקא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
233		Въ Кіевѣ. Киримовъ. Бовнишъ.	Уголъ 22	Май 26	43	Отъ чумы и отъ поспѣвшей метельки.	Мещанка Кіевской губерніи Бердичевскаго уѣзда Ступинскаго вѣдѣства Лея Духовна Крушъ.
234		Кіевъ.	" 22	" 26	7	Отъ перенесеннаго	Дѣвочка Втора, дочь мещанки города Чернигова, сестрицы дочери, двѣдѣца Хава Мордучовна Этлинъ.
245		Кіевъ.	" 23	" 27	2	Отъ крупа и отъ сорти и отъ лицевъ	Мальчикъ Дѣраша, сынъ мещанина Кіевской губерніи Радомиславскаго уѣзда м. Брусниова Мордка Перцова Бурчичка.
246		Кіевъ.	" 23	" 27	65	Отъ лицевъ и отъ фризельки и отъ легкости.	Мещанинъ города Черкасска, Кіевской губерніи Ханиъ Лейдовъ Полицманъ.

מספר	מחזור	מתי נפטר	היום יום המיתה		במה שנת המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ושלטונו או מה שנת ומה היתה בעולם או בשוואת או מלח
			יום	חודש			
233		ק"א	22	26	43	מחלי	מלכה איה ביה ז"ל ושלטונו קארולוס.
234		ק"א	" 22	" 26	7	מחלי	לבה איה ביה ז"ל ושלטונו ויה ביה ז"ל ושלטונו ויה ביה ז"ל ושלטונו.
245		ק"א	" 23	" 27	2	מחלי	לבה איה ביה ז"ל ושלטונו ויה ביה ז"ל ושלטונו.
246		ק"א	" 23	" 27	65	מחלי	מלכה איה ביה ז"ל ושלטונו ויה ביה ז"ל ושלטונו.



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
277	Въ Кіевѣ Еврейской Богемницѣ.	Июль 24	Авг. 28	20	Отъ брзган- наго тифа.	Мощанинъ Мам- ской губерніи Рогачу- каго уѣзда бразил- скаго вѣдѣства Шенуринъ Михае- левъ Капманъ.	
278	Кіевъ. Еврейской Богемницѣ.	24	28 31	24	Отъ тиф- озеркулевна ній нитъ, снѣтъ а- го перитонитъ Подольской гу- берніи Овбогалив- скаго уѣзда ед. Одо- довки Мордко Лей- зоровичъ Ойрехъ.		
279	Кіевъ.	26	Авг 1	10	Отъ воева- ннѣв менѣв иел- китъ.	Мальчикъ Аронъ, Овнѣв мощанина Минской губерніи Слуцкаго уѣзда ш. Маховичъ Вуцъ. фа Аронова Ягитъ скаго. —	

מספר	מדינת	היום יום הולדת		בגד	מדת מדינת מקום	אם פנימה אחרת	אי מת ומת שמו והעמדתו אי מת שמה ומת היתה במקום אי בשוואת או בלואה
		יום	חודש				
277	הולנד	24	28	20	הולנד		משה בן משה בן משה בן משה בן משה בן משה בן
278	הולנד	24	28 31	24	הולנד		משה בן משה בן משה בן משה בן משה בן משה בן
279	הולנד	26	1	10	הולנד		משה בן משה בן משה בן משה בן משה בן משה בן



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№ погребень.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
235	Въ Мѣвѣ.	Іюня 26	Авг 1	2	Отъ ост-печевскаго мѣлочно-нишечнаго катарра	Дѣвочка Марьямъ-Хана, дочь ситца города Минека Ицка Идель-Шенер, катарра нова Шенера.
236	Мѣвѣ. Еврейской добльницѣ.	" 26 "	" 1	20	Отъ перитонита.	Мѣщанинъ Кіевскій губерніи и уездѣ м. Макарова Шульмиъ Аврушовъ Цифранскій
237	Мѣвѣ.	" 27 "	" 2	"	родилась смертной.	дѣвочка пашаго низинаго мина, ситцамина Кіевскій губерніи и уездѣ м. Бородинки Ицка Будницкаго.
238	Мѣвѣ. Лечебницѣ Вайцева.	" 27 "	" 2	43	Отъ злокачественнаго новообразованія легкаго.	Мѣщанинъ Кіевскій губерніи 20-го рода Винницяго разованія Гавъ-Халимъ Арслановъ новъ Калитовскій.

מספר	מקום קבורה	חודש ויום הולדת		בנות שנים חיות	מנהג קבורה	מנהג קבורה אחרת	מי מה ומה שמו יושביו: או מה שמה ומה שמה היתה בעולה או בשוואת או מלחה
		יום	חודש				
235	מקום קבורה	26	אב	1	2	מנהג קבורה	מי מה ומה שמו יושביו: או מה שמה ומה שמה היתה בעולה או בשוואת או מלחה
236	מקום קבורה	26	אב	1	20	מנהג קבורה	מי מה ומה שמו יושביו: או מה שמה ומה שמה היתה בעולה או בשוואת או מלחה
237	מקום קבורה	27	אב	2	"	מנהג קבורה	מי מה ומה שמו יושביו: או מה שמה ומה שמה היתה בעולה או בשוואת או מלחה
238	מקום קבורה	27	אב	2	43	מנהג קבורה	מי מה ומה שמו יושביו: או מה שמה ומה שמה היתה בעולה או בשוואת או מלחה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
237		Въ Кіевѣ.	Юна 27	Авг 2	7	Отъ оспы	Дѣвочка Лая-Этель, дочь запаснаго мичмана сестра мичмана Мунскаго Киселева.
238		Кіевѣ.	" 27	" 2	1	Отъ оспы	Дѣвочка Лая-Этель, дочь запаснаго мичмана мичмана Радошевскаго уезднаго Меркельскаго общества Мешка Фрайштова Береговскаго.
239		Кіевѣ.	" 27	" 2	8	Отъ оспы	Дѣвочка Роза, дочь уволеннаго въ запасъ сержанта, мичмана м. Фастова Гданя Камиль-Лейбова Подольскаго.

חלק רביעי עמים

מספר	מדינה	באיזה עיר	היום יום האותם		גיל	מדינת מותו מקום	מדינת מותו מקום	שם האב או שם אחר	שם האם או שם אחר
			יום	חודש					
237	"	קייב	27	אוג	7	קייב	קייב	ממשלת קייב	ממשלת קייב
238	"	קייב	27	"	1	קייב	קייב	ממשלת קייב	ממשלת קייב
239	"	קייב	27	"	8	קייב	קייב	ממשלת קייב	ממשלת קייב



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Полъ	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
240	Мужеска.	Въ Киевѣ Еврейскій болѣвничъ.	27	Авал	72	Отъ снѣжной фризелы.	Мощанка Киевской губерніи Радомышевскаго уѣзда Рогисвекскаго общества Удалька Шашиняковна Кушинева.
241	Мужеска.	Киевѣ Еврейскій болѣвничъ.	27	"	29	Отъ тифоза.	Мощанка Киевской губерніи Липовецкаго уѣзда Ильинскаго общества Павла Лисовна Колтепова.
282	Мужеска.	Киевѣ Лечебничъ Зайцева.	27	"	9	Отъ мозгового нарыва.	Мамыкинъ Берко, сына штыцаника перниловскаго губерніи города Сурата Жульера Галинскаго.
242	Мужеска.	Киевѣ	28	"	8 недѣль	Отъ кожной гортани.	Явочка Доба, дочь запаснаго нишкана м. Дубровна, Горькаго уѣзда Могилевской губерніи Абрама Смувинова.

nos. 5 Floods 1912.

№	מין	מקום המות והקבורה	תאריך המות		גיל	הסיבה למות	שם המת
			יום	חודש			
240	גבר	קייב. רבני	27	אבול	72	סניג' פריזל	מושאנא קייבסקא גוברניא רדומישעוועקער אגודע שישניעוועקער אודאלקא שאשינקאווענא קושניעוועקער
241	גבר	קייב. רבני	27	"	29	טיפוס	מושאנא קייבסקא גוברניא ליפאוועקער אגודע אילינסקער אגודע פאבל ליסווענא קולטעפאווענא
282	גבר	קייב. רבני	27	"	9	מאגלע	מאמיקין בערקא, זון פון שטיצאניק פערנילוועקער גוברניא שטאט סוראטא זשוליערא גאלינסקער
242	גבר	קייב.	28	"	8 שבועות	מאגלע	יאוועקא דאבא, טאכטער פון נישיקאן פון דאבראווענא, גארסקער אגודע מוהילעוועקער גוברניא אבראם סמוויוואווענא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	283	Въ Кіевѣ	Июль 29	Авг 4	65	Отъ деи- мѣнн. фризема.	Мощанинъ Кіев- ской губерніи. Ра- домашинскаго уѣзда Чернодыбскан об- щества Райкъ Срушевъ Добкинъ.
	284	Кіевъ.	29	4 2		Отъ остра лихорадки	Мальчикъ Теуда, сынъ мальчанина но-Кисметъ Кіевской губерніи ного Катаръ- ра. Радомашинскаго уѣз- да м. Чернодыб- скан губерніи Тершка Шовшова Толкина.
	285	Кіевъ	30	5 6		Отъ ме- нн. лихорадки.	Дѣвочка Зотерь- Имель, дочь Тра- ганскаго мѣща- нина Рѣничкаго уѣзда, Милейскій губерніи, Левика Шкова Курман- да.

מספר	מחוזות	בתיאור עיר מת ובקבר	היום ויום המות		בית שבו נפטר	מנהג צדתי מחל- או סמיכות אחרת	מי מת ומה שמו ופעמיו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או עלאה
			יום	חודש			
283	קייב	29 יולי	4	אוגוסט	65	מחוז רדומשינסקי	אם פוטק א טוועג דעם 1-סטן
284	קייב	29	4	2		מחוז רדומשינסקי	זין וואס א טוועג דעם 1-סטן
285	קייב	30	5	6		מחוז מילע	זין וואס א טוועג דעם 1-סטן







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Д ѣ т я.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	287	Въ Кіевѣ Еврейской Большой.	1	6	56	Отъ ча- хотки легкихъ	Отставной пор- учикъ радвогазва- ня служившій въ 132 пехотномъ Бендерскомъ пол- ку въ гвардіи Мейла- ховъ Стародубскій.
244	"	Кіевъ Городской Большой.	1	6	23	Отъ рави- хотки	Мещанинъ Кіевской губерніи города М. Оду- хова Фрейда Зейм- нова Дмитрій.
"	288	Кіевъ	1	6	2	Отъ рави- хотки	Мещанинъ Новоушевска- го города Могилева Гирша Антелева Сидора.
"	289	Кіевъ	2	7		родился умеръ	Ребенокъ сынъ мѣ- щанина Кіевской губерніи города Ва- силкова Кельмана Абрамъ-Исе- рова Гриндара.

חלק רביעי מניסוי

מספר	מדינת	הודעה יום הולדת		גודל שנת הולדת	מדינת	שם הולדת	
		יום	חודש				
"	287	קניון	1	6	56	אח	אדם צעיר אברהם בן אהרן סלוצקין
244	"	קניון	1	6	23	אח	אדם פשוט מן העיר אליהו זינגר
"	288	קניון	1	6	2	אח	ילד נולד ביום הולדתו
"	289	קניון	2	7		אח	ילד נולד ביום הולדתו



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л	а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.				
245	"	Въ Кіевѣ	Июль 2	Авг 7	63	Отъ жноина	Митрополита Кіевскоіи епархіи Іоанна Іеронимовича и ѣвда Глишченского общества, вдова Марьяна Василь	
246	"	Кіевъ	" 2	" 7	2	Отъ напастей	Дворника Евстратія, сына рашишана голяго зреленаго вѣзанаго арміи редовано, митрополита Кіевскоіи епархіи Васильяновскаго ѣвда м. Тернової Черкви Мордана Анисьева Тернаго (сынъ-фр. Терновъ).	
" 290	"	Кіевъ на Деміев.	" 3	" 8	10	Отъ ветры	Младшій Мойше, сынъ митрополита Кіевскоіи епархіи и ѣвда м. Тернової Черкви Володана Шичлевича Масловича.	
" 291	"	Кіевъ	" 4	" 9	4	Отъ туберкулеза	Младшій Израиль, сынъ митрополита Кіевскоіи епархіи и ѣвда м. Тернової Черкви Климента Ивановича Дубовича Дмитвина.	

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	חודש יום הולדת		בגד שבו נפטר	מנהג מותו מכלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו וצעריו: או מה שמת ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
			אדר	אב			
245	"	"	אדר 2	אב 7	63	אחיה	אשר נפטר אדם אלהי וצעריו
246	"	"	" 2	" 7	2	אחיה	אשר נפטר אדם אלהי וצעריו (הוא שפירסו)
" 290	"	"	" 3	" 8	10	אחיה	אשר נפטר אדם אלהי וצעריו
" 291	"	"	" 4	" 9	4	אחיה	אשר נפטר אדם אלהי וצעריו



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	292	Въ Кіевѣ Деміев.	Іюль 4	Авг 9	1 1/2	Отъ отитиса - вода смѣсь поносъ	Мамыгинъ Іосифъ, сынъ опаснаго нѣмецкаго купца, купца сына Кіевской губерніи и уѣзда Деміевскаго общества Дѣйда Раделевичаго.
"	293	" Кіевъ.	5	10	1 6	Отъ стар. вода латинск. смѣсь.	Мамыгинъ Мелодіа, сынъ купца сына Мценской губерніи Секурина уѣзда Мамыловскаго общества Мовша-Горца Мамылова Рабиновича.
247	"	Кіевъ	6	11	9	Отъ водна снѣга - снѣга	Дворникъ Рава-Зи-сидора сынъ сына на Волынской губерніи Говенскаго уѣзда М. Горинскаго Мера Раисовича Майновскаго.
248	"	Кіевъ Еврейскій Бессімер.	6	11	7	Отъ парона снѣга сердца	Дворникъ, дочь сына купца сына Рава Рабиновича.

הלק רבועין פנים

מספר	מדינת	מדינת	חודש ויום הולדת		בנות	מדינת	אי שנת פטירה
			יום	חודש			
"	292	קייב	4	9	1 1/2	קייב	מדינת קייב
"	293	"	5	10	1 6	"	"
247	"	"	6	11	9	"	"
248	"	"	6	11	7	"	"



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Именск.	Музыка.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		
			Христіанскій.	Еврейскій.					
"	294	Кіевъ	Юль	7	12	2	отъ катар- альной пневмоніи	Малыинъ Бенціонъ, сынъ мѣщанина Минской губерніи Мозырскаго уѣзда Давидъ Городецкаго общества Шуйска Заманова Двори- на.	
249	"	Кіевъ	7	"	12	9	Отъ ост- ры- паго- во- с- па- лони- и	Дворна Роза, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Ва- сильевскаго сѣмь- мишскаго мина Аврамова канаса Волыра.	
250	"	Кіевъ	"	7	"	12	75	Отъ жи- сто- фризески ленни	Вдова отставнаго солдата Терма Му- лера изъ мѣщанъ Кіевской губерніи и уѣзда Гостомельскаго общества Малка Лейдовска умеръ.
"	295	Кіевъ	"	7	"	12	30	Отъ зно- та	Астраханскій мѣщанинъ Насру- наго новго- образова- ннѣ мю- валъ нузы- ра.

חלק רביעיץ מתיס תרמ"ח

מתיס תרמ"ח	מתיס תרמ"ח	באות עיר מת ובקר	הודו יום היותו		מתיס תרמ"ח	מתיס תרמ"ח	מתיס תרמ"ח
			ל	א			
"	294	ק"מ	7	12	2	מתיס תרמ"ח	ולו בן שלום בן שלום
249	"	ק"מ	7	12	9	מתיס תרמ"ח	ולו בן שלום בן שלום
250	"	ק"מ	7	12	75	מתיס תרמ"ח	ולו בן שלום בן שלום
"	295	ק"מ	7	12	30	מתיס תרמ"ח	ולו בן שלום בן שלום



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтисл.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтисл.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
251	"	Въ Кіевѣ	Юль 8	Авг 13	56	Отъ гущи мозговой артерии.	Менщина Маса (Марьяса), жена Ко- нопескаго 2 мѣ- дѣ купца Имъ Тер- шова Юдвича.
252	"	Кіевѣ	" 9	" 14	5	Отъ остра спинаго мѣждо- стнаго кисти на локотокъ ра.	Дворка Бруха, дочь мѣщанина Во- лынскоу губерніи города Митоси- ра Схарія Маму- Маммоновича Быка.
" 296	"	Кіевѣ	" 9	" 14	7½	Отъ воспа- ленія моз- гоча.	Малышка Діа- ма, сынъ мѣща- нина Милекой губерніи Мучен- скаго уезда Ла- вичскаго обще- ства Гилька Ма- ева Маргомиль.
253	"	Кіевѣ	" 10	" 15	1	Отъ воспа- ленія моз- га и дучи	Дворка Фрейла, дочь мѣщанина Мохилевскоу гу- берніи города Богачева дворя- на Литманова Отъ мина.

מציץ	מציץ	חודש ויום המות		בנות שנים חמות	מנהג מותי מנהל- אי שכינת אחרת	אי מצ רמת שמי ימנעו: אי מצ שמה רמת היתה במולח אי בשומח אי מלאח
		באית עיר מת ובקר	יום			
251	"	קיוול	8	13	56	אחיו אשתו (גרונית) קרית יואל אשתו שם אשתו אשתו
252	"	קיוול	9	14	5	אחיו אשתו קרית יואל אשתו שם אשתו
" 296	"	קיוול	9	14	7½	אחיו אשתו קרית יואל אשתו שם אשתו
253	"	קיוול	10	15	1	אחיו אשתו קרית יואל אשתו שם אשתו



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
254	"	Въ Кіевѣ	Юль 10	Авг 15	5	Отъ остра- нн. по псевдо- суду по-киев- скому. 5. наго Катара дней ра.	Дрворка Рейза, дочь мѣщанина Кіевской губернии Васильевскаго уезда Брлоцерков- скаго общества Мордко-Тосея Анжелова Кам- ника.
" 297	"	Кіевъ	" 11	" 16	1	Отъ тубер- кула кузнеца 3 военнаго мѣсяца.	Мальчикъ Яковъ Самуилъ, сынъ Суискаго мѣща- нина Воломона Туревича.
255	"	Кіевъ	" 11	" 16	1	Отъ ко- вда моча 1 1/2 мѣсяца	Дрворка Мари- амъ, дочь мѣща- нина Кіевской гу- бернии и уезда До- мерскаго обще- ства Лейда Бен- ционова Фурмана.
" 298	"	Кіевъ Еврейской Богиница	" 11	" 16	30	Отъ миз- антропиа. Z	Мѣщанинъ Кіевской губернии Туанскаго уезда Бужскаго обще- ства Авруль Морд- ковичъ Корень Z

חלק רביעי עמוס

מספר	מדינה	מדינת עליה	הודו יום המות		בגד	מדינת עליה	שם המנוח
			יום	חודש			
254	"	קייב	15	10	5	אח	רצה הודו חת זרעב-וולס קאמן
" 297	"	קייב	"	"	1	אח	ולס וקו מילר פן גלד אברהם וילס ארס
255	"	קייב	"	"	1	אח	רצה חת זרעב ארס אברהם
298	"	קייב	"	"	30	אח	ולס זרעב פן זרעב פון



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	299	Въ Кіевѣ	Іюль 12	Авгъ 17	4	Отъ разет сѣвѣ роиства нищеваре ня.	Малышъ Торухъ сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Василькова Андрея Срулева Одужовскаго.
"	300	Кіевъ	" 12	" 17	42	Отъ нис- снотъ мнн	Мѣщанинъ Во- лынской губер- ніи Кременчука го унзда М. Рагзи Виллова Андрей Дм-Рубиновичъ Переволотеръ.
"	301	Кіевъ	" 12	" 17	10	Отъ натор сѣвѣ ра жевуд на и Кисель	Малышъ вѣзникъ, сынъ мѣщанина Могилевской губер- ніи и унзда Шкловскаго общ- ства Меера Шли- мова Шнурмана.
"	302	Кіевъ на пародѣ отъ Влади- мира.	" 12	" 17	22	Отъ заворѣ сѣвѣ та мннннн	Торволевскій мѣ- щанинъ Грмиукаго унзда Мннской губерніи Рума Ароновъ Руманов- скій. —

מקום קבורה	מקום מות	היום יום המות		בית המנוח	מצבת צוהי מחלי- או סמוכה אחרת	מי צד זמן שמו ועמדו: או צד שמה זמן ביתה במקום או בשוואת או בלחא	
		לילה	יום				
"	299	11 ק"ק	12, 17	17	4	אחיו	ישלם בלשון בן יצחק אהרונ'ע
"	300	11 ק"ק	" 12	" 17	42	אחיו	אחיו בן יצחק אהרונ'ע-1862
"	301	11 ק"ק	" 12	" 17	10	אחיו	אחיו בן יצחק אהרונ'ע
"	302	11 ק"ק	" 12	" 17	22	אחיו	אחיו בן יצחק אהרונ'ע



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ Еврейскій Богородицк.	11 Авг.	16 Авг.	26	отъ плевора мртвості	Мощанинъ Дронъ Тохманъ.
		„ Киевѣ Еврейскій Богородицк.	13	18	47	отъ рака мртвості	Мощанинъ Киев- ской губерніи Мама ковскаго общест- ва Теримъ-Асйда Харкелевъ Толо- чкеровскій.
		„ Киевѣ	13	18	76	отъ земри мртвості	Опетавной ра- довой Теримъ- Беръ Мордко- вицъ Тодберъ.
256		„ Киевѣ	13	18	13	отъ вос- паленія мозга.	Дтвучина Рухля, дочь крестьянина Киевской губерніи и уезда Мана- ровской волости Мошка Силхова Сураковского.
		„ Киевѣ	13	18	1	отъ кори года	Малышъ Левъ, сынъ мощанина Киевской гу- берніи и уезда Беродянска общества Тоса Шму- левича Оральковича.

חלק רביעי עתים

מספר	מדינת	מדינת	חודש יום חיות		מדינת	מדינת	מדינת
			יום	חודש			
303	קייב	קייב	11	אב	16	אב	איש אהרן האבן
304	קייב	קייב	13	אב	18	אב	איש משה בן וועקל
305	קייב	קייב	13	אב	18	אב	איש רבי משה בן
256	קייב	קייב	13	אב	13	אב	איש רחל בת אשה
306	קייב	קייב	13	אב	18	אב	איש אהרן בן אשה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
257	"	Въ Кіевѣ	Юль 13	Авг 18	3 летъ 6 мѣсѣв	отъ дифтеріи	Дробочка Бася, дочь отставнаго радвана, мѣщанина Кіевской губернии Тагомыскаго уѣзда М. Тернодыля Нухима Нумовича Опонскаго.
258	"	Кіевъ	14	19	27 летъ	отъ воспаления мозга	Менщина Фрида жена мѣщанина Подольской губернии Балтскаго уѣзда Окнянскаго общества Зиса Мошковича Краснова.
259	"	Кіевъ	14	19	1 годъ 2 ра. мѣсѣв	отъ холеры	Дробочка Фруда, дочь уволеннаго въ запасъ арміи сфрейтора III пѣхотнаго Донскаго полка 14 роты изъ мѣщанъ города Бердичева Дубида Іосіовича Ваксмана.

חלק רביעי מתיים

מחוס בקיבוץ	מחוס בקיבוץ	חודשי ימים חתימה		כמה ימים חתמה	מנחת צדקה מהל' או שכיבה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: אי מה שמת ומת היתה בעולם או בשומא או מלאה
		בחיית עיר	מת ובקבר			
257	"	קדול	13	18	3 שנים 6 חודשים	ולדה בתה של נחום וברוך משה
258	"	קדול	14	19	27 שנים	ולדה בתה של זיסה ומוסק
259	"	קדול	14	19	1 שנה 2 חודשים	ולדה בתה של זיסה ומוסק



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтоисч. Музыка.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
307	Въ Кіевѣ	Іюль 14	Авг 19	6	отъ воєна- мѣстнаго по- губы	Малышкѣ Лейдѣ-Ге- рушимѣ, сынѣ мѣ- щанина Виленъ- ской губерніи Виленскаго уѣз- да Ильскаго обще- ства Еерка Мор- деховича-Нейса, Ховича Конелио вича.
260	Кіевѣ Еврейской Больницѣ	14	19	23	отъ тубер- кулезиса книжника летних	Мнѣшанка Сора Свишниковна Та- виль.
308	Кіевѣ Еврейской Больницѣ	14	19	60	отъ некро- сифилиса книжника	Мнѣшанка Волын- ской губерніи Вер- ховскаго уѣзда М. Аннополя Мнѣш- анка-Аврумовича Тольбарга.
261	Кіевѣ	15	20	3	отъ воєна- мѣстнаго по- губы	Дѣвочка Ева, дочь Кіевскаго Книжника купчес- каго сына Довидъ- Евны Тохе- левича Торичка- го.

חלק רבעונין מתיים

מספר	מתיים	חודש ויום החיות		בגרות שנת המות	מנה עוונותיה	מנה עוונותיה אחרת	מי מת ומת שמו ימנעו: מי מת שמה ומת היותה בכולה מי בשמות או מלכה
		יום	חודש				
307	קניון	14	19	6	אח		ולא לוי - וסוף כן גר קניון
260	קניון קניון	14	19	23	אח		ולא לוי - וסוף כן גר קניון
308	קניון	14	19	60	אח		ולא לוי - וסוף כן גר קניון
261	קניון	15	20	3	אח		ולא לוי - וסוף כן גר קניון



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л	а.	т	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.					
		Въ Кіевѣ	Юли 10	Авг 15	3		Отъ тифоз- снотъ изълеза ни- бѣ шенъ снотъ	Малыинъ Маркъ, сынъ дантиста Овсей-Вольфа Яковлевича Во- лынскаго.	
		Кіевъ Деміевскіи	15	20	5		Отъ воена- снотъ снотъ снотъ	Малыинъ Илья сынъ мещанина Кіевской губерніи и уезда Одулов- скаго общества Шульц-Дизина Ильковъ Польскаго	
		Кіевъ	16	21	2		Отъ эк- недѣланинъ	Дубовка Лида, дочь Быховскаго мещанина Гер- ма Кузьковскаго.	
		Кіевъ Еврейской досыщуръ.	16	21	50		Отъ непро- снотъ додичности дичности	Мещанинъ Кіев- ской губерніи го- рода Бердичева Шейна Кивовъ Красавецъ.	

2 Авг 1902

חלק רביעי מיתים

מספר	מקום קבורה	היום ויום המיתה		גיל	מקום קבורה	מקום מותי מקלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ופועמו: מי מת שמה ומת שמה או בשמות או מלאה
		ביתא עיר	יום				
309		קיי	10	15	3	אח	ילד מורק בן יהודה אל
310		קיי	15	20	5 1/2	אח	ילד יצחק בן ישראל משה
262		קיי	16	21	2	אח	ילד אשה בן יוסף
311		קיי	16	21	50	אח	ילד אשה בן יוסף



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. т. ѣ. л.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
263		Въ Кіевѣ	Іюль 17	Авг 22	1	отъ воена поданія ни мень	Дворка Рейзелъ, дочь запаснаго низкаго гина, мѣщанина Мин- ской губерніи Мо- зырскаго уѣзда Скрыпаловскаго общества Морду- ха Гутмана.
"	312	Кіевъ Еврейскій дворникъ	" 17	" 22	20	отъ боленъ отъ ни Мейс- тарскя	Мѣщанинъ Росык- ской губерніи города Луцка Давидъ Лейбъ Иуковъ Лейзеровичъ Горбачъ.
264	"	Кіевъ	" 17	" 22	3	отъ зима недѣль неин	Дворка Мера изъ Белозначевъ, дочь мѣ- щанина Минской губерніи Глинскаго уѣзда браминскаго об- щества Мордуха Фро- шова Милавскаго.
"	313	Кіевъ	" 18	" 23	3	отъ боленъ недѣль катарра те- судка и нименъ	Маслоуко Бершени, изъ Белозначевъ, сынъ мѣщани- на браминскаго общест- ва Мордуха Фрошова Милавскаго.

5 октября 1901.

מספר	מדינה	בית קבר	תאריך יום המות		בגד שנת המות	שם אביו או אחיו או שמו אחר	מי את ימיה שנה ועמדה: או שנה שמה ומה ביתה במקום או בשוואת או מלחה
			בית קבר	יום			
263			17	22	1		דבורה רייזל בת הגבאי הנמוך גינא הנמוך מוז'ס מז'רסקי.
312	יהודי		17	22	20		רוסקי דאָויד לײַזער וויכאָו גורבאָך.
264	"		17	22	3		דבורה מירא בת הנמוך מירא הנמוך מילאָווסקי.
313	יהודי		18	23	3		מילאָווסקי בײַרשני בן המעשה גינא הנמוך מילאָווסקי.







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
"	317	Въ Києвѣ	Іюль 19	Авг 24	10	Отъ змеиной укуса Мамыкинъ Туринъ, сынъ мещанина Киѣвской губерніи города Василькова Мошко-Арона Анхелева Жора.
"	318	" Києвѣ	" 19	" 24	55	Отъ рака Мещанинъ Волын- ской губерніи горо- да Дубно Юрко- Лейбинъ Ейжи- сровъ Шукскій.
266	"	" Києвѣ	" 20	" 25	6	Отъ воена- нечеленія ки- шечнаго 5 дней Дворка Маша, дочь Киѣвскаго свѣтлаго Ильдъ дѣи купеческаго сына Яна Сурь- Берова Гуря.
267	"	Киѣвѣ Демиевѣ	" 20	" 25	1	Отъ дѣт- скаго 6 дней Дворка Маша, дочь мещан- ина Киѣвской губерніи города Черкассы Шева- ля Мееро- ва Деміена.

19 Август 1872

חלק רביעיץ מתיים

מתיים	מתיים	בתיים עיר מת ובקבר	הגדת ימים המות		מתיים	מתיים מתיים מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומתי שמת ועמדו: או מת שמת ומתי היתה במולת או בשמות או מלוא
			יום	יום			
"	317	קייב	19	24	10	אח	אב חנה זשה-הרשן יסר.
"	318	קייב	19	24	55	אח	אב ואלה אב אלמן
266	"	קייב	20	25	6	אח	אב מלוא, זשה מלוא בג
267	"	קייב דמייב	20	25	1	אח	אב מלוא זשה זשה מלוא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
319	Въ Кіевѣ	21	21	2	Отъ воєна. отъ сенихъ кишечъ	Малогинъ Павло, сынъ Чернопольскаго мѣщанина Моисея Нахманова Москвитинаго.
320	Кіевѣ	20	25	1	Отъ воєна. отъ сенихъ ангинаго	Малогинъ Мойше, сынъ Бергиревскаго мѣщанина Павла-Мелемы Мордко-Срулевича Бергирейна.
321	Кіевѣ	21	26	5	Отъ воєна. отъ сенихъ плеврита	Малогинъ Евгеній, сынъ студента медицинскаго факультета Императорскаго Имперскаго университета Св. Владиміра Константина Свєтлицкаго Варшавскаго (онъ же Варшавскій).
268	Кіевѣ Еврейскій болѣвничъ	21	26	10	Отъ Брессна отъ ного тифа	Дочка мѣщанина И. Харови Милоской Губерніи Діака Нодельманъ.
269	Кіевѣ Еврейскій болѣвничъ	21	26	1	—	Родилась, дочь Стародубовской мѣщанки Фрейли Даниловской.

нояб. 28 1852.

нояб. 5 1912.

79/164

מס' -	מקום קבורה	הודת יום המות		בנות שנים חמה	מנהג מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ופנימדי או מה שמה ומה היתה בתולה או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
319	קבר	16	21	2	אחיה	אב נחום בן זעיר טענדורמן
320	קבר	20	25	1	אחיה	אב אהרן בן געל-גלעם זלעמן
321	קבר	21	26	5	אחיה	אב וואלעסל א זמן (אורשעלען)
268	קבר	21	26	10	אחיה	אב זעיר טענדורמן זלעמן
269	קבר	21	26	1	—	אב זעיר טענדורמן זלעמן



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

27 Aug 1884

Мѣсяцъ.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
"	322	Во Кіевѣ Еврейскій Обществу	22	27	16	Отъ злой чахотки паротитъ. Еввироній мѣщанинъ Нико Селевскеръ
270	"	Кіевѣ	22	27	1	Отъ воена-года шестимоз-2 ра шѣръ. Дворочка Голда, дочь мѣщанина Кіевской губернии и уезда М. Игнатовки Торуха Телубитейна.
271	"	Кіевѣ	22	27	72	Отъ зми-ахотки французскіе мексикіе. Млчанка Кіевской губернии и уезда М. Тородники, вдова Руд-ид Назрова Тудмицка
272	"	Кіевѣ	23	28	2	Отъ ветра недокъ Катар-ра кишскіе. Дворочка Рахиль, дочь мѣщанина Кіевской губернии и уезда М. Игнатовки Мещу-ид Анжелива Мальмана.
"	323	Кіевѣ	24	29	3	Отъ воена-года кишскіе. Макашиъ Яковъ, сынъ Пис-евна Кишскій купчерекаго сына Зельма-на Тоселевца Мта-скера.

מס' -	מחוזות	מדינת עיר	היום יום המות		מס' שנת המות	מנהג מותו מחלי או סמיכות אחרת	מי מה זמא שמו יזכרו: או מה שזמא זמא חיותה או בשמות או מלאה
			יום	חודש			
"	322	קייב	27	22	16	מחלי	על שם המות
270	"	קייב	27	22	1	מחלי	שם המות
271	"	קייב	27	22	72	מחלי	שם המות
272	"	קייב	28	23	2	מחלי	שם המות
"	323	קייב	29	24	3	מחלי	שם המות



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Волѣзь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
273	"	Въ Кіевѣ	Июль 24	Авгъ 29	10	Отъ холеры	Девочка Дая, дочь сиротанина Кіевской губернии Звенигородскаго уѣзда Мышенскаго общества Дубовицкаго дворянина Ситмана.
" 324	"	Кіевѣ	" 24	" 29	12	Отъ тифуса	Мальчикъ Аронъ, сынъ сиротанина Кіевской губернии и уѣзда Дымитревскаго общества Бонюна Ароневича Шибакъ.
" 325	"	Кіевѣ	" 24	" 29	1	Отъ холеры	Мальчикъ Мерцъ, сынъ сиротанина Волынской губернии Новоградволинскаго уѣзда М. Корца Мейнаха Мордковича Зношурскаго.
" 326	"	Кіевѣ	" 25	" 30	1	Отъ холеры	Мальчикъ Лона, сынъ западнаго иудейскаго сына сиротанина М. Терновскаго Мовша-Мадея Мордковича Мирецкаго.

ноч. 25. 2. 1906.

5/27

ноч. 30. 4. 1914.

מספר	בית	בית	חודש יום המות		גיל	מקום המות	שם המנוח	שם אביו
			יום	חודש				
273	"	"	24	אב	10	אח"כ	דא	בית הוריה
" 324	"	"	24	"	12	אח"כ	ארון	בית הוריה
" 325	"	"	24	"	1	אח"כ	מרצ	בית הוריה
326	"	"	25	"	1	אח"כ	לונא	בית הוריה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л	а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.				
15 200		Въ Кіевѣ	Іюль 25	Авгъ 30	63	Отъ старости	Михаилъ Трофимовъ, старшина волковискаго уезда. Волковиска Районъ - Невакъ Гурьевъ Финскъ.	
		Кіевъ на Деміевскій	25	30	1	Отъ старости	Мамонтовъ Моисей, сынъ мещанина Норинъ. Деміевскаго уезда. Дам. Волковиска Лейды Мамонтова Аврамовича.	
274		Кіевъ	26	1	1	Отъ воспаления селезенки	Дубовка Роза Догоринская, мещанина Кіевскаго уезда М. Игнатовича Аврама Догорина.	
		Кіевъ	26	1	1	Отъ материнскаго раженика	Мамонтовъ Камилъ, сынъ отставнаго рядового, мещанина г. Бердичева Ицка Камилъ-Бердовича Гельманъ.	

5. August 1902

מס' הנהגה	מס' הנהגה	בית הולדת	מג' ובקבר	היום יום המיתה		כמה שנים חיה	מנהג מיתתו בחליו או סמיכה אחרת	מי מה רמת שמו ופניו: או מה שמה רמת ביתה בעולם או בשמות או מלאה
				יום	חודש			
327		קייב	25	30	63		איש אמוני - נה' בן יוסף	
328		קייב	25	30	1	חליו - חסד	איש אמוני - נה' בן יוסף	
274		קייב	26	1	1	חליו - חסד	איש אמוני - נה' בן יוסף	
329		קייב	26	1	1	חליו - חסד	איש אמוני - נה' בן יוסף	







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
278	"	Въ Кіевѣ	Июль 27	Июль 2	74	Натарривъ	Дворка Сара, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и урядъ М. Макарова Нухима Элева Транинскаго.
" 331	"	Кіевѣ	" 27	" 2	1	Отъ воєна	Мальчикъ Моисей, сынъ Пинко-Караинскаго мѣщанина Минской губерніи Манъ Насонова Фельдмана.
279	"	Кіевѣ	" 27	" 2	11	Отъ дѣтск. воєна	Дворка Рейза, дочь мѣщанина Анкеля Арьева Тригауза.
280	"	Кіевѣ Еврейской болоницы.	" 27	" 2	26	Отъ неур. и ризма.	Мѣщанка Волынской губерніи Кременецкаго урядъ Толозерскаго общества Ривка Менашевичъ Постернакъ.

הלך רבנינו מתי

מתי נפטר	מתי נקבר	היום יום המיתה		בתי ימי המות	מצינו מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ופעמו: או מה שמה ומה היתה בעולה או בשומא או מלאה
		יום	חודש			
278	"	27	אב	2	נפטר הניחה	ולדה שמה הרה
" 331	"	27	"	1	נפטר הנה	ולדה שמה הרה
279	"	27	"	11	נפטר הנה	ולדה שמה הרה
280	"	27	"	26	נפטר הנה	ולדה שמה הרה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

30 Октября 1903.

11 Октября 1903.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л	Т	а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.					
"	332	Въ Кіевѣ Еврейской больницы.	27	2	12	12	воспаленія сестрой кишки	Сынъ Ясногородскаго мѣщанина Губимъ Левкичъ	
281	"	" Кіевѣ Еврейской больницы.	28	3	18	18	выпало сестрой тифоза	Тердичевская мѣщанка Хана Фрейга Номовичъ.	
282	"	" Кіевѣ Еврейской больницы.	28	3	30	30	гангрены	Новоконстантиневская мѣщанка Дина Куперманъ.	
333	"	" Кіевѣ Кирюшовской больницы.	28	3	36	36	прогрессивнаго нагноенія параантральной синуса.	Мѣщанинъ города Харькова губерніи Харьковскаго уѣзда Мерковъ Кацъ.	
283	"	" Кіевѣ	28	3	1	1	туберкулезъ легка	Девочка Фрейга, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Василькова Катина дѣвурьмова Камшара.	
284	"	" Кіевѣ	29	4	34	34	легочной работой	Мѣщанинъ Маша Зельда, жена Еуменка по мѣщанина Моисея Владиміровича Радиновича.	

חלק רביעי מתיים

מס' הנהגות	מס' הנפשות	מתיים קבורים	היום יום האירוע		בגד	מתיים קבורים	מתיים קבורים	מתיים קבורים
			יום	חודש				
"	332	קבורה בקבר	27	2	12	אח	א	א
281	"	קבורה בקבר	28	3	18	אח	א	א
282	"	קבורה בקבר	28	3	30	אח	א	א
"	333	קבורה בקבר	28	3	36	אח	א	א
283	"	קבורה בקבר	28	3	1	אח	א	א
284	"	קבורה בקבר	29	4	34	אח	א	א



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Полъ	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Возвѣтъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
285	Мужеска.	Въ Кіевѣ	Июль 30	Августъ 5	1 годъ 9 мѣсѣцъ	Отъ осполовѣнія	Дворникъ Зезеда, дочка мѣщанина Кіевской губерніи Каневскаго уѣзда М. Соуцлава Телька Обсева Мивака.
286	Мужеска.	Кіевъ	25 Авгъ	30	6 лѣтъ 1 мѣсяць	Отъ воева-	Дворникъ Илья дочки Васильковскаго мѣщанина Илья Мелемовича Островскаго.
<p>Итого было умершихъ за годъ сентябрь сего 1899 года девяносто (90), изъ коихъ мужескаго пола — сорокъ семь (47), женскаго сорокъ три (43). —</p> <p>Раввинъ П. Семеновичъ</p>							
287	Мужеска.	Въ Кіевѣ	Авгъ. 1	Августъ 7	—	Возвѣтъ отъ смерти	Рейсковъ, дочка мѣщанина Кіевской губерніи г. Демитріева Мейера Рейскова Анкермана.
288	Мужеска.	Кіевъ	1	7	36 лѣтъ	Отъ пораженія сердца	Мещанинъ Сура-Илья мещанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фастовскаго волостнаго Анкеры Мордка Тосева Коца.

№	Полъ	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Возвѣтъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
285	Мужеска.	Въ Кіевѣ	Июль 30	Августъ 5	1 годъ 9 мѣсѣцъ	Отъ осполовѣнія	Дворникъ Зезеда, дочка мѣщанина Кіевской губерніи Каневскаго уѣзда М. Соуцлава Телька Обсева Мивака.
286	Мужеска.	Кіевъ	25 Авгъ	30	6 лѣтъ 1 мѣсяць	Отъ воева-	Дворникъ Илья дочки Васильковскаго мѣщанина Илья Мелемовича Островскаго.
<p>Итого было умершихъ за годъ сентябрь сего 1899 года девяносто (90), изъ коихъ мужескаго пола — сорокъ семь (47), женскаго сорокъ три (43). —</p> <p>Раввинъ П. Семеновичъ</p>							
287	Мужеска.	Въ Кіевѣ	Авгъ. 1	Августъ 7	—	Возвѣтъ отъ смерти	Рейсковъ, дочка мѣщанина Кіевской губерніи г. Демитріева Мейера Рейскова Анкермана.
288	Мужеска.	Кіевъ	1	7	36 лѣтъ	Отъ пораженія сердца	Мещанинъ Сура-Илья мещанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фастовскаго волостнаго Анкеры Мордка Тосева Коца.







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
294.	"	Въ Кіевѣ	Авг. 4	Июль 8	8	Отъ хроническаго на- дѣла	Дубовка Сара, дочь засѣдателя Мин- ской губерніи и Минскаго уѣзда Сеидова Скрягаловской вло- сти рѣдковскаго общества Боруха Хайтмана.
295.	"	" Кіевѣ	" 2	" 8	25	Отъ порока сердца.	Меланиа Кава, жена купца Минской губерніи Пинскаго общества Абрама Бересова Теріюка.
296.	"	" Кіевѣ	" 2	" 8	63	Отъ рака сердца.	Теродовская Гранка Радошев- скаго уѣзда Пися Муровна Бри- непольская.
" 335	"	" Кіевѣ	" 2	" 8	3	Отъ ин- фекціи	Мавриика Мейина сынъ купца Кіев- ской губерніи и уѣзда М. Игна- товки Мейне- лейда Теримовича Каца.

חלק רביעי מתי

מספר	מדינה	מתי נפטר	היום יום המות		בגרות	מחלה או סיבת המות	מי נפטר ומה מקום קבורתו או מלאה
			יום	חודש			
294	"	אב' 4	אב' 8	8	מחלה	דובוביץ סרה	ולדה שרה, בת אביה בית הולדת
295	"	אב' 2	" 8	25	מחלה	מלניא קאבא	אשה חיה, אשה אברהם טרייוקא
296	"	אב' 2	" 8	63	מחלה	טרודובסקא גראנקה	אשה חיה, אשה גראנקה מירוביץ
" 335	"	אב' 2	" 8	3	מחלה	מאורייקא מיינא	בן של אברהם מיינא בית הולדת







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
338		Кіевъ	Авр. 4	Септ. 10	-	Родился Мамонинъ-девичицы, шертъ вилни, сыновья млычанина Мошмевской губернии	Погаревскаго общества Живидиновскаго общества Аврама Камшова Маркушина.	
339		Кіевъ	4	10	9	Отъ тифуса	Мамонинъ Рабшманъ - млычанина	Кіевскаго общества
340		Кіевъ	4	10	9	Отъ тифуса	Мамонинъ Рабшманъ - млычанина	Кіевскаго общества
341		Кіевъ	4	10	58	Отъ паразитической	Мамонинъ Рабшманъ - млычанина	Кіевскаго общества
300		Кіевъ	4	10	-	Родился	Реденко, дочь Голоско-ской млычанки Камшмантейнъ.	
301		Кіевъ	6	11	1	Отъ воена	Дворна Соса, дочь млычанки	Кіевскаго общества

חלק רביעון מות

מגדר	מקום	מתי מת ומקום קבורה	חודש ויום הולדת		גיל	מחלה	מי מת ומת מיצו רשעו או מי צדקו: מי מת שמה יצא היתח או שצויה אחרת או מלאה
			יום	חודש			
338		ק"מ 4	4	10	-	נולד ממו	ולד ממו - בן 10
339		ק"מ 4	10	9	-		
340		ק"מ 4	10	9	-		
341		ק"מ 4	10	58	-		
300		ק"מ 4	10	-	-		
301		ק"מ 6	11	1	-		











ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ Еврейской общины	Август 8	Сентябрь 14	-	Родилась умерла	Реденко, сына Гале-ской митчанки, Минской губернии Елса-мы Званской.
		Кіевъ	9	15	2	Отъ круп-сытца.	Масловъ, сына митчанина Минской губернии Бодруйскаго уѣзда Озеринскаго общества Ламма Мелемова Кармана.
307		Кіевъ	9	15	1	Отъ катар-сытца	Дубовка Фейна, дочь Ва-силья ра фрейда ессеновскаго митчанина и кнѣзя Рувина Анкаль-Берин-ва Посевича.
		Кіевъ на Деміевскій	9	15	73	Отъ отар-сытца	Митчанинъ Кіевскій уѣздскаго митчанина Васильева митчанинъ Авдуръ Митчанинъ.
308		Кіевъ	9	15	11	Отъ воена-сытца	Дубовка Двойда, дочь митчанина Дарностаи пошеванскаго митчанина Анона Анкель-ва Менда.
		Кіевъ	10	16	2	Отъ воена-сытца	Масловъ Назаръ, сына Терновскаго митчанина Аншель-Голь-Кашова Школышка.

מספר	מדינת	חודש ויום הולדת		במה שנה חמת	מנהג מותי מחלי או פאיבה אחרת	מי מה רמת שמו יצטרף או מה שמה רמת איתתה בגולה או בשוואת או מלאה
		באיזה יום	באיזה חודש			
346		8	14	-		
347		9	15	2		
307		9	15	1		
348		9	15	73		
308		9	15	11		
349		10	16	2		



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтоисч. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
350	Въ Кіевѣ Еврейской Богослужб.	Авг. 10	Януар. 16	-	Водяная мертвенная	Теденко, жена Терки, говеной илчанки Свѣта Итислевиковой
351	Кіевъ Еврейской Богослужб.	" 10	" 16	-	Водяная мертвенная	Теденко, жена ил- чанки Неламы Илдант.
352	Кіевъ Кириссов- ской Богом.	" 10	" 16	17	Отъ гдѣ- литъ тифа.	Неизвѣстный еврейскій маль- чикъ въ роуи Кіевѣ.
309 } 310 }	Кіевъ	" 11	" 17	1	-	Двогидишечевъ, дегъ имени, догери сло- зырсаго илчанки на Шыміла Бер- нова Лозеника.
311	Кіевъ Александр- дровской Богослужб.	" 11	" 17	20	Отъ гдѣ- литъ илчан- ки.	Терещавская ил- чанка Маша въ рамова Кузовская.
312	Кіевъ	" 11	" 17	47	Отъ гдѣ- литъ наго за- рансенія	Мена Терещавская и Младшій купца Марии Волково- ва Трунерь.
353	Въ Кіевѣ Еврейской Богослужб.	Авг. 11	Януар. 17	40	Отъ гдѣ- литъ за перели.	Многочисленнаго Костю Ковиленка общества, Могилев- ской губернии, Могр Дѣла Тамшановъ Коноволов.

20 Dec 1902

מספר	מדינת	בית עיר	חודש יום הולדת		בגד	מנהג מדינת מקום	אי שכיבת אחרת	אי שכיבת אחרת
			יום	חודש				
350	בין קיבו	בית עיר	10	16	-	מנהג	אי שכיבת אחרת	אי שכיבת אחרת
351	"	"	10	16	-	מנהג	אי שכיבת אחרת	אי שכיבת אחרת
352	"	"	10	16	17	מנהג	אי שכיבת אחרת	אי שכיבת אחרת
309 } 310 }	"	"	11	17	1	מנהג	אי שכיבת אחרת	אי שכיבת אחרת
311	"	"	11	17	20	מנהג	אי שכיבת אחרת	אי שכיבת אחרת
312	"	"	11	17	47	מנהג	אי שכיבת אחרת	אי שכיבת אחרת
353	"	"	11	17	40	מנהג	אי שכיבת אחרת	אי שכיבת אחרת







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Мѣсца Музыка.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
316	"	Въ Кіевѣ	15	21	1	Отъ воспаления года и др. великаго 4	Дворовна Терна, добъ Старо-Видовскаго сир манина Терна Авра мова Баба.
317	"	Кіевѣ	15	21	1	Отъ отечки года и др. великаго 4	Дворовна Терна, добъ Томасовскаго сир мани- на Шмелин Антесъ- Мерова Тодовскаго.
357	"	Кіевѣ	16	22	1	Отъ крова года до поноса. 17	Масловинъ Авромъ - Теридъ, сиръ запаснаго рядового, мръщанина Минской губерніи Пин скаго уезда Косанъ- городскаго общества ва Мисселя Анте- левича Гельмана.
358	"	Кіевѣ	17	23	1	Отъ воспа года и др. великаго и др.	Масловинъ Шмелинъ, сиръ мръщани- на Минской губер ніи Пинскаго уезда Погоетъ-Варыскаго общества Авраамъ- Лейсаха Тосемовъ Шафермана - на.

מסר	מחוזות	מאיתא קור מא זבקר	הודע ויזכר האיתא		במח מחוזות	מחוזות מחוזות	מחוזות מחוזות
			מחוזות	מחוזות			
316	"	ק"מ	15	21	1	מחוזות	מחוזות
317	"	ק"מ	15	21	1	מחוזות	מחוזות
357	"	ק"מ	16	22	1	מחוזות	מחוזות
358	"	ק"מ	17	23	1	מחוזות	מחוזות



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
" 359	Въ Кіевѣ	Авр. 17	Сенчр. 23	72	Отъ рака стѣны желудка.	Михайло Мосисев- ской гудернии Вилен- скаго уѣзда Горошнев- скаго общества одд- рольд-Андрея Анте- скаго общества.
" 360	Кіевъ Давидовъ	" 17	" 23	8	Отъ конер- ицѣвны.	Маврико Лейдманъ, сынъ западнаго купца погана, мѣщанина Кі- евской гудернии Тадо- мисевскаго уѣзда Ла- вскаго общества Шушль-Андрея Моиско-Терова Кушаро
318	" " Кіевъ	" 17	" 23	31	Отъ тифуза когда кой горячки.	Михайло Волеви- ской гудернии Старо- константиновскаго уѣзда Штеорипольска- го уѣзда общества Фрейда Тосіова Циндеръ.
319	" Кіевъ	" 18	" 24	28	Отъ тифуза когда кой горячки.	Меланиа Мама Лейдова, жена мѣ- щанина Обуховскаго общества Шушль-Андрея Сага- лова.

нов. 28 суртм 1910.  
Обведенная германскими слова  
"уѣзда" - не латинскіе.  
Раввины П. Димитрови

חלק רביעי מתי

מספר	מדינת	היום יום המות		גיל	מנהג מותו מחלי.	אי שכיבה אחרת	אי שכיבה אחרת
		באיזה עיר	באיזה יום				
" 359	קייב	17	23	72	מנהג מותו מחלי.	אי שכיבה אחרת	אי שכיבה אחרת
" 360	קייב	17	23	8	מנהג מותו מחלי.	אי שכיבה אחרת	אי שכיבה אחרת
318	"	17	23	31	מנהג מותו מחלי.	אי שכיבה אחרת	אי שכיבה אחרת
319	"	18	24	28	מנהג מותו מחלי.	אי שכיבה אחרת	אי שכיבה אחרת



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. т. ѣ. д.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		361 Вн. Кіевъ	Авг. 18	Сентяб. 24	1 3 дней	Отъ Эжиши свѣт. Мозырскаго митрополита Алексе я Фресована.	
		362 " Кіевъ	" 18	" 24	11	Мелководно свѣт. Макаровскаго митрополита Илари она Черво-Лейдова Гол ховскаго.	
		320 " Кіевъ	" 18	" 24	16	Отъ тубер кулезы свѣт. Васи ленковскаго митро полита Петра Фе деня.	
		321 " Кіевъ.	" 18	" 24	1 3 дней	Отъ тубер кулезы свѣт. Кагар овскаго митрополита Авсеса Тосиорова Ландроса.	
		322 " Кіевъ Еврейскій Богословица	" 18	" 24	38	Отъ хроні ческой лихорадки свѣт. Идеса Терши кова Борхен Борхениной.	
		363 Вн. Кіевъ Еврейскій Богословица.	" 19.	" 25.	-	Водяной свѣт. Кудрявскаго митрополита Илии Мокрешенской.	

посв. 17 июля  
1913 г.

הלך רבנינו מתי

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	היום יום הולדתו		מתי נפטר	מתי נקבר	מי נפטר ומה שמו ועל מי הוא נפטר מה יום הולדתו במקום או בשמות או בלתי
			יום	חודש			
361	11 קיץ	18 אלול	24	1	18	24	אחיו הרבנים
362	11 קיץ	" 18	" 24	11	"	"	אחיו הרבנים
320	11 קיץ	" 18	" 24	16	"	"	אחיו הרבנים
321	11 קיץ	" 18	" 24	1	"	"	אחיו הרבנים
322	11 קיץ	" 18	" 24	38	"	"	אחיו הרבנים
363	11 קיץ	" 19	" 25	-	"	"	אחיו הרבנים







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	366	Въ Кіевѣ	28	28	9	Желтуха	Младшій Тосифъ, сынъ запаснаго мѣснѣго на, на, мѣснѣго на Кіев- ской губерніи и члена Триумфальнаго общества владѣтеля Веніа- минова Левина.
"	367	Кіевъ Еврейской Больницъ	22	28	49	порокъ и въ сердцѣ.	Лавентій мѣснѣго на Моисей Тосифъ Сорочка.
"	368	Кіевъ	22	28	34	Христіанское и въ мѣснѣго на	Запасной мѣснѣго на Сибирскій мѣснѣго на Лейсандръ Пуповичъ Шаниро.
327	"	Кіевъ Александров- ской Больни- цы	22	28	50	Новорожденіе и въ мѣснѣго на	Марацанская мѣснѣго на и въ мѣснѣго на Кіевской гу- берніи мѣснѣго на анова Спиванъ.
328	"	Въ Кіевѣ Фамиліи.	22	28	61	Водяная и въ мѣснѣго на	Мѣснѣго на Песа, и въ мѣснѣго на Васильевска- го мѣснѣго на Шан- хима Говинскаго.
329	"	Въ Кіевѣ	23	29	12	Воспаленіе и въ мѣснѣго на	Товарища Лана, и въ мѣснѣго на Дирогомьскаго мѣснѣго на и въ мѣснѣго на Кіевской губерніи Арена Бродовскаго.

מספר	מקום	מתי ירד	מתי ירד	במה ירד	מתי ירד	מתי ירד	מתי ירד	מתי ירד
" 366	ק"מ	28	28	9	חול"מ	חול"מ	חול"מ	חול"מ
" 367	ק"מ	22	28	49	חול"מ	חול"מ	חול"מ	חול"מ
" 368	ק"מ	22	28	34	חול"מ	חול"מ	חול"מ	חול"מ
327	ק"מ	22	28	50	חול"מ	חול"מ	חול"מ	חול"מ
328	ק"מ	22	28	61	חול"מ	חול"מ	חול"מ	חול"מ
329	ק"מ	23	29	12	חול"מ	חול"מ	חול"מ	חול"מ



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т ѣ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
330	"	Въ Кіевѣ Деснянскій	свѣд. 13.	сентяб. 29	76	Старческая иногда меточеніе шанка	Чернодубовская и иногда Сидора Судылева Бердиревская.
369	"	Въ Кіевѣ Еврейской Басманнскій	" 24	Мая	1	20 Естественная иногда Мигрень	Михаилъ Кіевскій судерній Радомишевскій иногда М. Мяснича Моисей Марко-Вольфовъ Радомишевскій.
331	"	Въ Кіевѣ	" 24	"	1	33 Воспаление иногда поносъ.	Пинская ишчанка Меня Завышанъ-Лей- дова Гозенкранцъ.
332	"	" Кіевѣ Еврейской Басманнскій	" 25	"	2	40 Кашлеца. иногда	Судимовская ишчанка на Волочинской судер- ній Мяснича Берсеръ.
333	"	Въ Кіевѣ Еврейской Басманнскій	" 25	"	2	28 Корона иногда	Пуровская ишчанка Синской судерній, Двѣйра Гезунтерманъ
334	"	Въ Кіевѣ	" 25	"	2	6 Стонущая иногда въ сонѣ.	Дворна Песа, дочь Сетерскаго ишчанка на Сидыма Кристна- кина.
" 370	"	" Кіевѣ	" 25	"	2	1 Гадитъ. иногда иногда иногда	Майликовъ Курковъ, сынъ Сидыма го ишчанка Бенциона Камон- наго.

1899, 2 Окт.

מס' -	מס' -	באיזה עיר מת ובקבר	חודשי ימים חמיתא		מס' -	ממה מותי מחלי או סמיכות אחרת	מי מה ומת שמו ועמדתו או מה שמה ומת היתה בגולה או בשוואת או מלאה
			י"ו	י"ז			
330	"	ק"מ ק"מ	23	29	76	מג	אשרת אלף אלף בדפוס
" 369	"	מג ק"מ	24	1	20	מג	אשרת אלף אלף בדפוס
331	"	ק"מ	24	"	33	מג	אשרת אלף אלף בדפוס
332	"	ק"מ ק"מ	25	"	40	מג	אשרת אלף אלף בדפוס
333	"	ק"מ ק"מ	25	"	28	מג	אשרת אלף אלף בדפוס
334	"	ק"מ	25	"	6	מג	אשרת אלף אלף בדפוס
" 370	"	ק"מ	25	"	1	מג	אשרת אלף אלף בדפוס







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	373	Въ Кіевѣ	Авр. 29	Мѣсяцъ 6	1	Корь	Молодойъ Замманъ, сынъ Виленскаго мѣщанина Молодой. Осера Замм.
"	374	Въ Кіевѣ	" 29	" 6	1	Почасъ.	Молодойъ Володимиръ, сынъ хорнаго мѣщанина Бѣлозероваго мѣщанина Лейды-Изра Сукошенина.
339	"	" Кіевѣ Александровъ Зайцева.	" 29	" 6	60	Удушье.	Росинцевская мѣщанка графиня Анна Тереса Крейнъ.
"	375	Въ Кіевѣ	" 30	" 7	8	Разстрой.	Молодойъ деяръ имени Димитрій Фрейеръ сынъ Уваровскаго мѣщанина, Могилевской губерніи Анны Ісаева Байца.
340	"	" Кіевѣ Еврейскій Богословъ.	" 30	" 7	30	Панъ.	Богословъ-Горностаѣповская мѣщанка Падъ Милъ Зыря. Мѣщанка Сукошенина.
"	376	Въ Кіевѣ Александровской Богословъ.	" 30	" 7	32	Естественной	Мѣщанка Кіевской губерніи Каневскаго уѣзда Соуславецкаго общества Берно Мошковъ. Еврейскій.

12 Сторона 1800

מספר	מקום	מתי יומת	היום יום הולדתו		מתי נפטר	מתי נפטר	מתי נפטר
			יום	חודש			
" 373	קייב	29	29	6	1	מחלת קורא	מלך זממן, בן זממן - משה
" 374	קייב	" 29	" 6	1	2	מחלת קורא	מלך זממן, בן זממן - משה
339	קייב	" 29	" 6	60	60	מחלת קורא	מלך זממן, בן זממן - משה
" 375	קייב	" 30	" 7	8	8	מחלת קורא	מלך זממן, בן זממן - משה
340	קייב	" 30	" 7	30	30	מחלת קורא	מלך זממן, בן זממן - משה
" 376	קייב	" 30	" 7	32	32	מחלת קורא	מלך זממן, בן זממן - משה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	377	Въ Кіевѣ Еврейской болыиной	Авр. 30	Милл 7	60	Панъ псалъ олмушій Василь	Панъ псалъ олмушій Василь
"	378	Въ Кіевѣ	" 30	" 7	1	Малыиной лейбъ-Беръ	Малыиной лейбъ-Беръ
"	379	" Кіевѣ	" 31	" 8	81	Дмитриева Отставной рядовой	Дмитриева Отставной рядовой
341	"	" Кіевѣ	" 31	" 8	28	Сестреиной Меланиа Ума Арх.	Сестреиной Меланиа Ума Арх.
"	380	" Кіевѣ Деміевн.	" 31	" 8	1	Дмитрій Малыиной Соколовъ, сына	Дмитрій Малыиной Соколовъ, сына
"	381	Въ Кіевѣ Еврейской болыиной	" 31	" 8	58	Пудерхизея олмушій Моисей	Пудерхизея олмушій Моисей

חלק רביעיץ מתיים

מס' נתיים בקבר	מס' פתוחים	מתיים עיר	מתיים יום	הודע יום הולדת		בתיים שני תעתי	מתיים מתיים מתיים	מתיים מתיים מתיים
				יום	שנה			
"	377	קייב	30	7	60	מילל	מילל	מילל
"	378	קייב	30	7	1	מילל	מילל	מילל
"	379	קייב	31	8	81	מילל	מילל	מילל
341	"	קייב	31	8	28	מילל	מילל	מילל
"	380	קייב	31	8	1	מילל	מילל	מילל
"	381	קייב	31	8	58	מילל	מילל	מילל











ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женка.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
348	"	Въ Кіевѣ Св. Духа.	5	Мая	1344	Пудрива	Женщина Рукса, жена землемѣра Кіевской губернии и графа Венгеровской волости Карлудимиръ Колонисъ Арона съв-ржинова Калана.
348	"	Кіевъ.	5	"	13	2	Воспаленіе Малюхины Лазаря, сына иммигранта Кіевской губернии о. Василькова Тершона Касилова Пудовака.
349	"	Кіевъ.	5	"	13	22	Груда Женщина Сара Рей-галотка, за жена Уматов-скаго иммигранта Мико-мовичи Зельмана нова Меланикова.
350	"	Кіевъ.	5	"	13	10	Воспале Дворника Малюха Тей-манъ не сего, да, дочь Тереста Литовскаго иммигранта Кельманъ-Лейда Тамма.
351	"	Кіевъ.	6	"	14	2	Катар - Дворника Тей, дочь Пудовскаго иммигранта Пневманъ Аврама Тершова Тамманъ.

Кіевъ Св. Духа

מס' המית	מס' המית	בית עיר	הודו יום המית		בית עיר המית	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו רשמו: או מה שמת רמת ביתה בפולח או בשמות או מלאה	
			יום	חודש				
384	"	קזק	5	מאי	1344	מנה מותי מחלי	מי מת ומת שמו רשמו: או מה שמת רמת ביתה בפולח או בשמות או מלאה	
388	"	קזק	5	"	13	2	מנה מותי מחלי	מי מת ומת שמו רשמו: או מה שמת רמת ביתה בפולח או בשמות או מלאה
349	"	קזק	5	"	13	22	מנה מותי מחלי	מי מת ומת שמו רשמו: או מה שמת רמת ביתה בפולח או בשמות או מלאה
350	"	קזק	5	"	13	10	מנה מותי מחלי	מי מת ומת שמו רשמו: או מה שמת רמת ביתה בפולח או בשמות או מלאה
351	"	קזק	6	"	14	2	מנה מותי מחלי	מי מת ומת שמו רשמו: או מה שמת רמת ביתה בפולח או בשמות או מלאה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Болѣзнь, или кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
352	"	Въ Кіевѣ Еврейской Босоницѣ.	Сент. 6	Май 14	11	Отъ болѣзней Мальчикъ, въ 2 1/2 мѣсяца, сыръ сыпанки и мизы Бруннитейнъ.
"	388	Въ Кіевѣ Деміевскѣ.	7	"	15	1 Военная болѣзнь. Мальчикъ Линахъ, года не считая. сынъ мещанина Кіевской губерніи и члена Городанскаго общества Волыка Ланинова Атровскаго.
"	389	Въ Кіевѣ	7	"	15	9 Отъ тифа Мальчикъ Семеновъ, сынъ мещанина. Мещанинъ Борисъ-Никиты Лейбовича Крутника.
353	"	Кіевъ посв. 10 февраля 1912.	7	"	15	1 Военная болѣзнь. Дочка Фрейга, дочь обер-лекаря Обрусскаго мещанина Мишуль-Мордуха Крайзманъ.
354	"	Кіевъ Еврейской Босоницѣ.	7	"	15	6 Отъ тифа. Дочь Макаровскаго мещанина Миремъ Рабинская.
355	"	Въ Кіевѣ Еврейской Босоницѣ.	7	"	15	5 Отъ тифа. Дочь земледельца Маия Лейченко.

חלק רביעי עתה

מספר	מחנה	מתי נפטר	חודשי ימים המות		בגד שבו מת	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומת שמו ומעמדו או מה שנה ומת ביתה בעולה או בשואה או מלח
			ימי	ימי			
352	"	14 בסיון תרע"ב	14	11	אחלה	ולדו האב, בן אביו	
"	388	תשרי תרע"ב	7	15	אחלה	ולד שנים בן אביו	
"	389	תשרי תרע"ב	7	15	אחלה	ולד שנים בן אביו	
353	"	תשרי תרע"ב	7	15	אחלה	ולד שנים בן אביו	
354	"	תשרי תרע"ב	7	15	אחלה	ולד שנים בן אביו	
355	"	תשרי תרע"ב	7	15	אחלה	ולד שנים בן אביו	



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
356		Въ Кіевѣ	Сент. 8	Янв. 16	—	Родился Дубовка Владиміръ, сынъ мертвшаго имени, дочери Евдокимы, мещанина Калыма Дудкина.
357		Кіевѣ	8	16	1	Воспитаніе Мамонты Гурмыс, для летнихъ сынъ мещанина Мошелевской губерніи Черниковскаго уѣзда Краснополскаго общества Анкеля Александрова Еасова.
358		Кіевѣ	8	16	2	Скромница Дубовка Марьяна, дочь Еремеевскаго мещанина Сахары Терца Штейндера.
359		Кіевѣ Деміевн.	8	16	7	Дочка Дубовка Маса, дочь невольника Термановскаго мещанина Рубина Зорь Штейна.
391		Въ Кіевѣ Еврейской болынян.	9	17	40	Мать плеще Мещанинъ Гоставской губерніи, Романскаго общества Вадъ Калымовъ Козаневичъ.
392		Въ Кіевѣ Кудимовской болын.	9	17	21	Профессоръ Топографическій мещанинъ Кривый парамиль Моисей Александровъ Мельцеръ.

חלק רביעיץ מתיס

מגוץ	מגוץ נקבות	מגוץ זכרים	חודש ויום המות		בגרות שנת המות	מציב מותי מקולי או סמיכות אחרת	מי מציב שמו ופנקדו: או מציב שמו וצמח היתח בתולת או בשמות או מלאח
			יום	חודש			
356			8	16	—	מלאח אחרת	מלאח - מלאח, מלאח חוג, מלאח
357			8	16	1	מלאח אחרת	מלאח חוג, מלאח חוג, מלאח
390			8	16	1	מלאח אחרת	מלאח חוג, מלאח חוג, מלאח
358			8	16	2	מלאח אחרת	מלאח חוג, מלאח חוג, מלאח
359			8	16	7	מלאח אחרת	מלאח חוג, מלאח חוג, מלאח
381			9	17	40	מלאח אחרת	מלאח חוג, מלאח חוג, מלאח
392			9	17	21	מלאח אחרת	מלאח חוג, מלאח חוג, מלאח



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Мѣста.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
393	Въ Кіевѣ	Израйльскій	Сент. 10	Май 18	26	Лѣтъ 26	Исайя	Великодушный Герсонской губернии и уѣзда колонии Новодерявля Анна Васильевна Симова.
394	Въ Кіевѣ	"	" 11	" 19	5	Конвужейскій мѣсяцъ	Масловъ	Авраамъ сынъ Сидорова и женщины Моисеи-дочери Подольскаго.
360	" Кіевѣ	"	" 11	" 19	74	Парашиинскій мѣсяцъ	Менцина	Мирра Моисеевна Миссерманъ, жена Кіевскаго мѣстнаго мещанина купца.
361	" Кіевѣ на Дунаевѣ	"	" 11	" 19	11	Кариинскій мѣсяцъ	Дубовка	Двойра, дочь Сергеевнаго мещанина Магара Котляревскаго.
395	Въ Кіевѣ Деміевскій	"	" 11	" 19	4	Вознашскій мѣсяцъ	Масловъ	Исаакъ сынъ Исааковскаго мещанина Авраама Васильевича Кирнарскаго.
362	Въ Кіевѣ	"	" 11	" 19	74	Мельничскій мѣсяцъ	Дубовка	Петеръ, дочь Васильевскаго катара мещанина Овсѣя-Варьвара Крижарскаго.

חלק רביעי מתיים

מספר	מקום	מין	מתיים	מתיים	מתיים	מתיים	מתיים	מתיים	מתיים
393	קייב	איזראלי	ספט 10	מאי 18	26	לשנת 26	איזאי	גרוסווארסקי	הרבנית גרוסווארסקי
394	"	"	" 11	" 19	5	מנחם	מסלוב	אברהם בן שמואל	בית שמואל
360	"	"	" 11	" 19	74	מנחם	מנחם	מירר מוסיסווא	מירר מוסיסווא
361	"	"	" 11	" 19	11	מנחם	מנחם	דבורה	דבורה
362	"	"	" 11	" 19	74	מנחם	מנחם	אברהם	אברהם
395	"	"	" 11	" 19	4	מנחם	מנחם	אברהם	אברהם



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
363	"	Въ Кіевѣ	Сент. 11	Май. 19	4	Скарлатина	Дворянка Лася, дочь мещанина Мейда Ласей.
364	"	" Кіевѣ	12	" 20	11	Скарлатина	Дворянка Злата Гей- манна, дочь Манаховскаго мещанина Антона Рабинскаго.
365	"	" Кіевѣ	12	" 20	3	Военная	Дворянка Марьяна Суря, дочь Василия Ко- валя и Мелодіи роумена Мойше Мейда Па- зинскаго.
366	"	" Кіевѣ	13	" 21	4	Колера	Дворянка Тереза, дочь Бердичевскаго меща- нина Года Исидорска- го.
396	"	Кіевѣ Деміевск.	13	" 21	66	Военная	Несвижскій мещ- анинъ Менделъ Бувмановичъ Сидер- манъ.
367	"	Въ Кіевѣ Левинск. Кеймгубе	14	" 22	23	Параши	Женщина Рад- ислава, жена Миньковскаго мещанина Аронъ-Зуся Ил- бермана.

Посв. 14 Января  
1916 года.

חלק רביעיז מציס

דמים ברכה	מחולקים	בתיח עיר מג ובקבר	הרגע יום המות		בגד שני המות	מנה צווי מחלי או פסיכה אחר	זו מת ומה שמו ועמדו: או מה שמה ומה ביתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
363	"	קניס	11 ספטמבר	19 מאי	4	סקרולאטיע	ולפע חסיה הא אה סטו
364	"	קניס	" 12	" 20	11	סקרולאטיע	ולפע גלגל - חודש הא ולק רומסקי
365	"	קניס	" 12	" 20	3	סקרולאטיע	ולפע חודש - הא שם הא חודש הא רומסקי
366	"	קניס	" 13	" 21	4	סקרולאטיע	ולפע חודש הא הא סקרולאטיע
396	"	קניס דמיוס	" 13	" 21	66	סקרולאטיע	ולפע חודש הא הא סקרולאטיע
367	"	קניס קניס קניס	" 14	" 22	23	סקרולאטיע	ולפע חודש - הא הא סקרולאטיע



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Полъ	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
368	Мужеска.	Въ Кіевѣ	Сент. 14	Июль 22	62	Печеночная желтуха	Тернопольская мещанка Діуда Мовчова, жена Мар-Дука Рейдова Кіев-скаго.
369	"	" Кіевѣ "	" 15 "	" 23	2	Отъ удара	Дворочка, дочь иже-ни, дочь Катеринской мещанки Гривуны Миды Березань.
397	"	Въ Кіевѣ	" 15 "	" 23	51	Парашица	Житомирскій мещан-скій Александръ Демко-трако на-новскій старшер-таррафе-мтейсь.
370	"	Въ Кіевѣ	" 15 "	" 23	6	Отъ удара	Дворочка Каді-Мени-ицъ Александровна, дочь Стародубов-киевскій епископа мещанскаго на-марр. Довида Дубова.
398	"	" Кіевѣ "	" 15 "	" 23	32	Сложная	Мещанка Кіев-ской губернии Канев-скаго уѣзда Подор-новскаго общества Евдокия Тернова Кіимлевскій.
371	"	" Кіевѣ "	" 15 "	" 23	70	Нарывъ	Висленская мещанка Говда Дядишевна Гарнави.

8 августа 1872

№	מין	מקום המות והקבורה	מספר ימים חיותה		גיל	מחלה	מקום קבורה	שם המת
			באיזה יום	באיזה יום				
368	גבר	ב"ק קייב	14	22	62	פניית לב	ב"ק קייב	ד"ר משה רייזנברג
369	"	"	"	"	2	התקף	"	"
397	"	ב"ק קייב	"	"	51	פניית לב	ב"ק קייב	"
370	"	"	"	"	6	התקף	"	"
398	"	"	"	"	32	מחלה	"	"
371	"	"	"	"	70	התקף	"	"



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
399	Въ Кіевѣ - Кошкенинъ Императорскаго Св. Вѣща. Давида.	Сент. 17	Тиса 25	47	Воспаменіе	Второй миседіевъ мужъ. Тагара Поставской губерніи сроднъ свѣдѣнъ. Норвегій.
400	Въ Кіевѣ - Сербинца Каймитыбе.	18	26	30	Смерть	Смерть Соломонъ Мз-рамневицъ (Мілоша пасенице) Сербовицъ. Радимовицъ.
372	Въ Кіевѣ - Еврейскій болѣнникъ.	13	21	13	Еврейскій	Дочь мѣщанина Тася Плотникова.
401	Въ Кіевѣ	16	24	69	Смерть	Мѣщанинъ Кіевскій губерніи города Васильева Мисоръ Таске-левъ Телесеръ.
373	Кіевъ - Еврейскій болѣнникъ.	16	24	25	Параши	Теримовская сестранка Лида Постилова Теримова.
402	Въ Кіевѣ	18	25	70	Панкреа	Мѣщанинъ Кіевскій губерніи Васильев-скаго уѣзда вѣсоцер-новскаго общества Анкасъ Свѣржиловъ Страженикъ.

חלק רביעי מתיים

מספר	מתיים בקרב	מתיים	היום ויום המיתה		בגד	מציאת מותו מחלי או סמיכת אחרת	ענין מותו שמו ומעמדו או מציאת מותו איתו בגולה או בשואה או מלחמה
			יום	חודש			
399	קרב	קרב	17	25	47	מציאת מותו מחלי	איש אבן מן ארץ נורווגיה
400	קרב	קרב	18	26	30	מציאת מותו מחלי	היה אדם שלם מן ארץ סרביה
372	קרב	קרב	13	21	13	מציאת מותו מחלי	איש יהודי מן ארץ פולין
401	קרב	קרב	16	24	69	מציאת מותו מחלי	איש מן ארץ רוסיה
373	קרב	קרב	16	24	25	מציאת מותו מחלי	איש יהודי מן ארץ פולין
402	קרב	קרב	18	25	70	מציאת מותו מחלי	איש יהודי מן ארץ רוסיה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возра. Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
403	Въ Кіевѣ Деміевскій.	Сент. 18	Месс. 26	59	Желтуха.	Мужчина Кіевской губерніи и уезда м. Ирипатовки Бериславскаго уѣзда Сѣвернобуковинской губерніи.	
374	Въ Кіевѣ	19	27	8	Скарлатина.	Дворникъ Губна, гор. Землеустроителя смирской губерніи и уезда Закарпатскаго одшества Мордучъ Ноты Левкова.	
375	Въ Кіевѣ Кирисимовскій Волынской губерніи	19	27	59	Панкреас.	Мужчина Минской губерніи Мозырскаго уезда Туровскаго одшества Гана Шенуилова Голдманъ.	
404	Въ Кіевѣ	20	28	1	Скарлатина.	Маслоуикъ Лейде, еврейскій гражданинъ Кіевской губерніи Каневскаго уезда Бучацкаго одшества въ уѣздѣ Дубинскаго.	
376	Въ Кіевѣ Еврейской волости.	20	28	24	Хроническое воспаление мочевого пузыря.	Мужчина Соса Нейдерманъ.	
377	Въ Кіевѣ	21	29	19	Желтуха.	Чериковская женщина Кая Фрейда Ривнова.	

מס' היום	מס' היום	מתי ירד	חודש יום הולדת		במה שנה	ממה שנה מחלי- או סמיכה אחרת	מי שמת שמו ירועהו: או שמת שמו ומה היתה בתולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
403	מס' היום	18	26	59	מס' היום	מתי ירד	מתי ירד
374	מס' היום	19	27	8	מס' היום	מתי ירד	מתי ירד
375	מס' היום	19	27	59	מס' היום	מתי ירד	מתי ירד
404	מס' היום	20	28	1	מס' היום	מתי ירד	מתי ירד
376	מס' היום	20	28	24	מס' היום	מתי ירד	מתי ירד
377	מס' היום	21	29	19	מס' היום	מתי ירד	מתי ירד



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	405	Въ Кіевѣ	Сент 21	Май 29	21	Менингитъ	Васильковскій мѣщанинъ Кайсаръ Моисеи Шеняго-Мислекманъ
	406	Кіевъ Деміевск.	"	" 29	4	Туберкуло-звъръзъ, съевъ запяса, со мною много гниа, съицанна Кіевскою губерніи Васильковскаго уезда Рокитна, сего общества Волына Дубица-Гершова Косова.	
378	"	Въ Кіевѣ Еврейскій Коопативъ.	"	" 29	19	Разрывъ сердца	Самородочная мѣщанка Гибка Клоковна Мамыай.
379	"	Въ Кіевѣ Среднечу Кайитуде.	24	Августъ 2	47	Менингитъ	Мѣщанина вѣтеръ Гибка Кайитовна, жена мѣщанина Кіевскою губерніи Радомильскаго уезда Брусиловскаго общества Рибна Аврусовна Кардина.
	407	Въ Кіевѣ	" 24	" 2	4	Одичанъ	Масльницъ Кайсаръ, сынъ мѣщанина Кіевскою губерніи и уезда Чернозерновскаго общества Анкея Кайсарова Машстерна.

1 Маеръ 1899

мос. в. вѣд. 1915.

1826

מס' -	מתי נפטר	מתי נפטר	היום יום הולדת		בנות שני חיות	מתי נפטר מחל' או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ופועלו: או מת שמת ומת היתה בגולה או בשוואת או מלחא
			יום	חודש			
" 405	21 ספטמבר	21	21	22	2	חיה - נפלה	איש חיה בן אשה - משה
" 406	29	21	"	29	4		איש חיה בן אשה - משה
378	"	29	"	29	19		איש חיה בן אשה - משה
379	"	2	"	29	74		איש חיה בן אשה - משה
" 407	"	2	"	24	4		איש חיה בן אשה - משה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Волѣзь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
380	"	Въ Києвѣ Еврейскій Богородицѣ	Сент 24	Кеш. 7	20	Берискией свѣтъ миср.	Сергеевна съ манна Лея-Сергеева Шоломова.
381	"	Въ Києвѣ	25	"	3 4	Джамисей Фей	Двогма, безъ имени, дого Берискией съ манна Тодуха Га- сева Капмана.
382	"	Києвѣ	25	"	3 45	Поронъ итѣ сердца	Женщина Бейла, жена Тотошевска, до митианна Беню- шина Фридема.
383	"	Києвѣ	25	"	3 5	Скарлати свѣтъ на	Двогма Лана, догъ манаровскаго мити- анна Дубицъ-Тоса Миласова Крайни- са.
384	"	Києвѣ	26	"	4 95	Анопиев итѣ сердескій Дар.	Бодруйска съ манна Сиса Абрамовна Ни- терманъ.
408	"	Києвѣ	26	"	4 3	Стареса свѣтъ мина.	Маскино Соло- монъ, совъ свѣтъ мина Киевской ду- берии и урда сѣ. Тотомска Са- мума Абрамовна Полдма.

Посл. 25 Август 1914.

מחוס	מחוס	מחוס	חודש ויום מחוס		בגד שנת מחוס	מחוס מחוס או מחוס אחר	מי מחוס מחוס ומחוס מחוס מחוס מחוס מחוס מחוס או מחוס
			יום	חודש			
380	"	קדוש קדוש 10	24	אב	2	מחוס מחוס	מחוס מחוס מחוס מחוס
381	"	קדוש	25	"	3 4	מחוס מחוס	מחוס מחוס מחוס מחוס
382	"	קדוש	25	"	3 45	מחוס מחוס	מחוס מחוס מחוס מחוס
383	"	קדוש	25	"	3 5	מחוס מחוס	מחוס מחוס מחוס מחוס
384	"	קדוש	26	"	4 95	מחוס מחוס	מחוס מחוס מחוס מחוס
408	"	קדוש	26	"	4 3	מחוס מחוס	מחוס מחוס מחוס מחוס







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтосч.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
"	412	Въ Кіевѣ	Сент 26	Сент 4	-	Родилса смертвѣйша, сыно Черноводскоу ипщанин Сади Каретиницъ.	Ревноу мужескаго по-...	
"	413	Въ Кіевѣ Еврейскан Бабиницъ.	" 26	" 4	1	Отъ болѣз- ни	Младшии Мордрю, сынъ земледельца Кі- евскоу губернии и узда Лотовскоу во- лости Станиславскоу полонии Троя Калем- скаго.	...
388	"	Въ Кіевѣ Еврейскоу Босовицъ.	27	" 5	24	Падомка и отъ слабости.	Млщанка Волеи- скоу губернии Ста- роконстантинов- скаго узда Купавска го общества Витя- Рейза Соулъ-Мукот на Ферземанъ.	...
"	414	Въ Кіевѣ на Демиев- нъ.	" 28	" 6	10	Отъ болѣз- ней слабости	Младшии, дѣтѣ иже- ни, сынъ Тресочер- новскаго ипщани- на Берка Глазовска- го.	...
"	415	Въ Кіевѣ Моевиевскъ 4 мѣсяца 1915 года	" 29	" 7	4	Воспалени отъ слабости	Младшии Левъ, сынъ Передславскаго купца Менскаго Ан- кемва Тампаповскаго	...
389	"	Кіевѣ	" 29	" 7	-	Родилса смертвѣйша дотъ, Мнатовскаго ипщанина	Ревноу, дѣтѣ иже- ни, сынъ Мнатовскаго ипщанина Визника Левина.	...

חלק רביעי מציט

מספר	מדינת	מדינת	הודש ויום הולדת		מדינת	מדינת	מדינת
			יום	חודש			
"	412	קייב	4	ספט	-	נולד	בן של פאול קארטניץ
"	413	קייב	4	אפריל	1	נולד	בן של מורדו מלדוויץ
388	"	קייב	24	מאי	5	נפטר	בת של וילהלם קונסטנטינוביץ
"	414	קייב	10	יוני	6	נולד	בן של פאול גלאזוב
"	415	קייב	4	יולי	7	נולד	בן של פאול מלדוויץ
389	"	קייב	7	יולי	-	נולד	בן של מנאטובסקי



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Вѣ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	416	Въ Кіевѣ на Демидовѣ	Сент. 29	Августъ 7	1	Отекъ и паронія сердца.	Служитель въ Брамы, свѣтъ Кіевского сиротнаго приюта купеческаго сына Моисея Анисимовича Гиндишца.
390	"	Въ Кіевѣ	" 29	" 7	58	Болезнь сердца.	Мужчина Моисей Ивановичъ Гуревичъ Пруцкаго уѣзда М. М. ева Сара Лосева Седейская.
391	"	" Кіевѣ	" 30	" 8	14	Слепота.	Дочь С. Петербургскаго сиротнаго приюта купца Софія Моисеевна Давидовича.
392	"	" Кіевѣ	" 30	" 8	60	Паронія сердца.	Женщина Давида, жена отставнаго рядового Лейзера Фронова Гиндера.
393	"	" Кіевѣ - Александровской волости	" 30	" 8	29	Нагноеніе переноски.	Кіевская сиротна-на Кеса Канеръ.
"	417	Въ Кіевѣ Еврейской общины.	" 30	" 8	60	Артериальное кровоизліяніе.	Отставной солдатъ Моисей - Анисимовичъ наводчикъ въ войска Пруцкаго.

Чтого было умершихъ за сентябрь сего 1899 года  
 восемьдесятъ шесть (86), изъ коихъ мужескаго пола  
 тридцать шесть (36), женскаго - пятьдесятъ (50)  
 Таблица П. Императоръ.

מספר	מתי נפטר	מתי נפטר	הודש ויום המות		בגד שנת המות	צמח צדתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו וצמחיו: או מה שמה ומה ביתה במזל או בשווא או מלאה	
			יום	חודש				
"	416	קט"ו	29	אב	1	אחיותיה	ולד אברהם ארבעה בנות	
390	"	קט"ו	29	"	58	אחיותיה	אלה שם הן ואלו סנדקיהן	
391	"	קט"ו	30	"	8	14	אחיותיה	אלה סנדקיהן הן ואלו אחיהן
392	"	קט"ו	30	"	8	60	אחיותיה	אלה סנדקיהן הן ואלו אחיהן
393	"	קט"ו	30	"	8	29	אחיותיה	אלה סנדקיהן הן
"	417	קט"ו	30	"	8	60	אחיותיה	אלה סנדקיהן הן

מה שהיה ביום 1899 חלק רביעי: מתי (86)  
 מה שהיה ביום 1899 חלק רביעי: מתי (50)  
 מה שהיה ביום 1899 חלק רביעי: מתי (36)



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
394		Въ Кіевѣ	Октябрь	3	Воспаленіе внѣшняго уха.	Дворникъ Леодора Про- вискаго и мещанина, Минской губерніи Томскаго уѣзда Сро- ла Золотника. Васильковскій
418		Кіевъ середина Липнева.	1	9 57	Перитонитъ	Бердичевскій меща- нинъ Орландъ Игнатьевичъ. <small>Васильковскій</small>
419		Въ Кіевѣ	1	9 67	Панъ же	Отставной сол- датъ Павелъ Нехи- мовичъ Евдокимъ.
395		Кіевъ Декабрь.	1	9 55	Бурная	Мещанинъ Павелъ-Лу- ка, сына мещанина Кіевской губерніи и уѣзда Вышескаго од- щества мещанина Ду- бцова Мадковскаго
420		Въ Кіевѣ Декабрь.	1	9 4	Дифтеритъ	Машинистъ Николай, мещанинъ Володи- нской губерніи Говен- скаго уѣзда м. Жучи- на Дубинъ-Лейда Шевелевича Дера- женскаго.

1894, 1900

חלק רביעי מתי

מספר	מין	מתי ומה	חודש ויום		גיל	מקום מגורו	מקום קבורה	שם המנוח
			חודש	יום				
394		בית חיים	אדר	ג	בית חיים	בית חיים	דבורה לודו, ילדו, בן-בית	
418		בית חיים	1	9 57	בית חיים	בית חיים	איש בשרי	
419		בית חיים	1	9 67	בית חיים	בית חיים	איש חייב	
395		בית חיים	1	9 55	בית חיים	בית חיים	איש חייב	
420		בית חיים	1	9 4	בית חיים	בית חיים	איש חייב	



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
396		Въ Кіевѣ Александровской вдовщи.	1	Сентябрь	50	Ракъ кишечный.	Висланская мещанка Мера Ловова Матарская.
397		Въ Кіевѣ	2	"	10	1 Остроевое иѣдопадение кишечника.	Довгова Соса, дочь еврейской губернии Еврейскаго уѣзда въ Черкашине Моейше Гимманна.
398		Кіевѣ	2	"	10	26 Палочка кишечника.	Менцина Губна Сипова, жена купеческаго помещика Мона Мелевича.
399		Кіевѣ Деміевск.	2	"	10	1 Отъ сна на эти дни	Редюковъ, дочь мещанина, дочь въ церковь еврейскаго мещанина Берка Блазовскаго.
400		Въ Кіевѣ Еврейской вдовщи.	2	"	10	3. Скарлатинная.	Дочь мещанина Брайнделъ Клейнеръ.
401		Въ Кіевѣ Еврейской вдовщи.	2	"	10	16 Еврейской мѣсяцъ	Мещанка Рейза Брусиновская.
"	421	Въ Кіевѣ Еврейской вдовщи.	2	"	10	3 скарлатинная.	Маша Моейше-Фроны, сестра Липскаго мещанина Анкель Германа.

מספר	מדינה	מדינת ילידה	הודו יום הולדת		מדינת מגוריו	מדינת מקום קבורה	שם המנוח	שם אביו
			יום	חודש				
396		קייב	1	ספטמבר	50	רפואת מעיים	ביסלנסקי	מירא לובו
397		קייב	2	"	10	1	דלקת מעיים	דובו סוסה
398		קייב	2	"	10	26	דלקת מעיים	מנצ'ינה גובנה
399		קייב דמיטוב	2	"	10	1	דלקת מעיים	רדיוקוב
400		קייב	2	"	10	3	דלקת מעיים	דוכט' קליינער
401		קייב	2	"	10	16	דלקת מעיים	רשיזא ברוסינובסקי
"	421	קייב	2	"	10	3	דלקת מעיים	משה משה-פרידלנד



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.			
Л	т	з.					
Д	ѣ	Л					
"	422	Въ Кіевѣ	3	11	Сеннице	Млчанинъ Кіев- ской губерніи и уездъ Да м. Мнамовки Вейгоръ Давидо- вичъ Тотендеръ.	
"	423	" Кіевъ "	3	11	69	Сенград	Млчанинъ олонец- ской губерніи Томельскаго уезда Подобранскаго обще- ства Туринъ Руби- новъ Фридеръ.
"	424	Въ Кіевѣ	3	11	1	Парашица	Машкинъ Давидъ, сынъ Кіевскаго ин- тендантскаго 1 мѣсдин купца Герима Ан- келевича Вили, непольскаго.
"	425	Кіевъ Еврейскій Бессоннуръ	4	12	48	Непродо- вѣнскій	Туринскій млча- нинъ Александръ Непо- довичъ Довжъ.
"	426	Въ Кіевѣ Еврейскій Бессоннуръ	5	13	11	Дурте- мѣрскій	Сынъ Ерусалимскаго млчанина Гля Восеборманъ.
402	"	Въ Кіевѣ Еврейскій Бессоннуръ	5	13	7	Медри- нскій	Дочь Пермиловскаго млчанина Руба Низкая.
403	"	Въ Кіевѣ	6	14	2	Воспале- нскій	Дворка Руба, дочь Мозырскаго млчанина Берка Кривскаго.

מתיים בקבר	מתיים בבית	הודיע יום התייה		מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית
		בבית	בבית			
מתיים בבית	מתיים בבית	בבית	בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית
"	422	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית
"	4					
"	423	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית
"	424	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית
"	425	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית
"	426	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית
402	"	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית
403	"	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Искск.	Музека.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
404	Въ Києвѣ.	Сентябрь	7	15	2	Вспросъ вое- водъ. паничи по- лихъ.	Дубовка Лея, дочь бо- гоявскаго купца Тараса Хануросъ.
427	" Києвѣ	"	7	15	-	Вспросъ земледѣль- ства на им. Соловьянко.	Вспросъ земледѣль- ства на им. Соловьянко.
428	" Києвѣ	"	7	15	22	Воспаленіе смерти.	Воспаленіе смер- ти. Украинъ Киевской губерніи уезда Тухомскаго свѣдѣнствъ свѣдѣнствъ свѣдѣнствъ свѣдѣнствъ
405	" Києвѣ Еврейскій Богородица	"	7	15	1	Скарлатина и др.	Дочь, купца Тараса Хануросъ.
406	" Въ Києвѣ	"	8	16	60	Воспаленіе смерти.	Воспаленіе смер- ти. Дочь, жена Степана Андрея Кристья- на.
407	" " Києвѣ	"	8	16	5	Воспаленіе смерти.	Дубовка Уста, дочь Митомирскаго купца Давида Тараса.

ночь 29 мая 1913 г. 20 мая 1902

מספר	מקום	מתי נפטר	חודש ימים חיותה		מתי נולדה	מתי נפטרה	מי מה יומה שמו ומעמדו: או מה שמה יומה היתה במזל או בשמות או מלאה
			בתיח עיר	בתיח מקום			
404	"	קט"ו	7	15	2	דובוקא לייא, בת בן- הצדק	דובוקא לייא, בת בן- הצדק
427	"	קט"ו	7	15	-	דובוקא לייא, בת בן- הצדק	דובוקא לייא, בת בן- הצדק
428	"	קט"ו	7	15	22	דובוקא לייא, בת בן- הצדק	דובוקא לייא, בת בן- הצדק
405	"	קט"ו	7	15	1	דובוקא לייא, בת בן- הצדק	דובוקא לייא, בת בן- הצדק
406	"	קט"ז	8	16	60	דובוקא לייא, בת בן- הצדק	דובוקא לייא, בת בן- הצדק
407	"	קט"ז	8	16	5	דובוקא לייא, בת בן- הצדק	דובוקא לייא, בת בן- הצדק

23







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	433	Въ Кіевѣ Еврейской Володимиръ	11	19	3	Поража сердца.	Сынъ Брусимовскаго мигранта Иосифъ Костомарскій.
"	434	Въ Кіевѣ	12	20	50	Дифтерия и малярия.	Мигрантъ Кіев- ской губерніи и уро- да Тостомельскаго родства Авраамъ Беръ Мордочевъ Тостомельскій.
410	"	Кіевъ Еврейской Володимиръ	12	20	-	Поднявъ испанку	Дѣнокъ осеннаго пола, дочь Мери Камилы
411	"	Въ Кіевѣ	13	21	2	Крупъ	Двоена Сара, дочь Кіевского мигранта го 1 мѣсяца куп- ца Иосифа Бенедикто- вича Гримдара.
"	435	" Кіевъ	13	21	46	Хроничес- кая уре- мия	Мигрантъ Кіев- ской губерніи в. Василькова Мей- да - Уро Дуби- новъ Марковъ.
"	436	" Кіевъ	13	21	1	Скарла- тина	Мамонъ Моро- хай, сынъ Германовскаго мигранта Афона Анжелова Шенде- ровича.

חלק רביעי מציט

מספר	בית	מקום	היום ויום האותה		בגד	מנהג מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו והעמדתו או מה שמה ומה היהת בתולה או בנשואה או מלאה
			יום	חודש			
"	433	ק"מ ק"מ	19	11	3	אמנתה	בן יוסף בן יוסף
"	434	ק"מ	20	12	50	אמנתה	איש אבנר - ק"מ בן אבנר בן אבנר
410	"	ק"מ ק"מ	20	12	-	אמנתה	איש אבנר - ק"מ בן אבנר בן אבנר
411	"	ק"מ	12	13	2	אמנתה	איש אבנר - ק"מ בן אבנר בן אבנר
"	435	ק"מ	21	13	46	אמנתה	איש אבנר - ק"מ בן אבנר בן אבנר
"	436	ק"מ	21	13	1	אמנתה	איש אבנר - ק"מ בן אבנר בן אבנר



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Львенск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	437	Въ Кіевѣ Демидовѣ.	13.	21	63	Горь несчастна	Васильковскій мѣ- щанинъ Евревичъ- Серийъ Раймовъ Зураховъ.
"	412	Въ Кіевѣ "	13.	21	22	Отъ родова смерти	Менщина Сура- Фрайга, жена Кіев- скаго шетмана Григорія купца Валера Фронови- ча Свинскаго.
"	413	Кіевѣ Еврейской Богословицы.	13.	21	27	Порокъ смерти сердца.	Менщина Мин- ской губернии По- лицикъ урядъ Наровлянскаго од- ищенства Миндѣр- кова Газманъ.
"	414	Въ Кіевѣ Еврейской Богословицы.	14.	22	3	Скарлати- на	Дочь Ронсевскаго мещанина Мида Котляренко.
"	438	Въ Кіевѣ "	15.	23	11	Крупозное и войсковое	Машкинъ Евра- дѣ, сынъ мещани- на Кіевской губер- нии и урядъ М. Макарова Фрай- виль Серийъ Евру- мова Судинскаго
"	415	Кіевѣ Еврейской Богословицы.	15.	23	26	Зода	Бордигевская мѣ- щанка вдова Ди- на Лейдова Тер- пейко.

11 Января 1900.

מספר	מקום קבורה	בית הדין	הודעה יום המות		כמה שנים חמת	מנהג מותו מחלי או פסיבית אחרת	מי מה רמת שמו ופועמו או מה שמת רמת ביתה בעולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
437	קבר דמויד	קבר	13	21	63	אסתר פוליש	אשה אשכנזית - חתום פוליש
412	"	קבר	13	21	22	אשה	אשה אשכנזית - חתום פוליש
413	"	קבר הבית הדין	13	21	27	אשה	אשה אשכנזית - חתום פוליש
414	"	קבר הבית הדין	14	22	3	אשה	אשה אשכנזית - חתום פוליש
438	"	קבר	15	23	11	אשה	אשה אשכנזית - חתום פוליש
415	"	קבר הבית הדין	15	23	26	אשה	אשה אשכנזית - חתום פוליש



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. г ѣ т	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	439	Въ Кіевѣ	Октябрь 17	Кашковъ 25	1	Военные	Масловъ Бенціонъ, сынъ сироты Кіев- ской губерніи и унѣда ст. Гостомини Сасно- вица Евдокимовича Томаша.
	440	Кіевъ на Деміев- нѣ.	" 17	" 25	6	Военные	Масловъ Меаакъ, недоконче шюда Кіевской губерніи и унѣда Котловской во свѣсти Д. Литовской Виты Волыка Руданова.
	416	Въ Кіевѣ	" 17	" 25	1	капуровъ	Дрвошка Мирсъ, Доръ да носъ военнаго 4 не четиръ. шюда Мирсъ мана.
	417	Кіевъ на Деміев- нѣ.	" 17	" 25	1	Военные	Дрвошка Фейма, Доръ военнаго шюда, мана Волыка Мирсъ.
	441	Въ Кіевѣ Кирисосов- ской Боло- нѣ.	" 17	" 25	78	Осадоуше	Мирсинъ Алчешка губерніи Ригицкаго унѣда Гражданскаго общества Мирсинъ Меровъ Стенкеренскій.

Посвѣдствіе  
1914.

מספר	מדינת המולדת	מדינת עליה	היום יום המות		גיל	מדינת עליה	מדינת עליה
			יום	חודש			
439	רוסיה	רוסיה	25	אוקטובר	1	מדינת עליה	מדינת עליה
440	רוסיה	רוסיה	25	אוקטובר	6	מדינת עליה	מדינת עליה
416	רוסיה	רוסיה	25	אוקטובר	1	מדינת עליה	מדינת עליה
417	רוסיה	רוסיה	25	אוקטובר	1	מדינת עליה	מדינת עליה
441	רוסיה	רוסיה	78	אוקטובר	78	מדינת עליה	מדינת עליה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. г. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
418	"	Въ Киевѣ Еврейской больницы.	Октябрь 18	Кешовомъ 25	46	Крупозное воспаление легкихъ.	Орловская сиротинка Елизавета Тодаръ.
"	442	Въ Киевѣ Александровской больницы.	" 18	" 26	20	Олегонная иппопазетина	Милосердъ Менделѣвъ Зинисевъ Фраймъ.
419	"	Въ Киевѣ Еврейской больницы.	" 18	" 26	69	Евразийская иппопазетина.	Михайла Восемьской губернии Желтозерского уезда с. Ямки Никола Анжелиова Фурманъ.
"	443	Въ Киевѣ Еврейской больницы.	" 18	" 26	51	Военная поваренная соль	Великителъ Колонии Рокунъ Вольно Довби.
"	444	Въ Киевѣ Рашиева	" 19	" 27	3	Экземпсия иппопазетина	Малышъ Авраамъ, сынъ купца цанина Киевской губернии и уезда с. Макарова Вельмана Венжюнова Хабера.
420	"	Въ Киевѣ Киримовской больницы.	" 19	" 27	15	Военная иппопазетина.	Неизвестная еврейская дворянка

Росс. 27 мая 1915 2684.

מסר	מחוז	מתיים עיר	היום יום הולדת		בגד שנים חמה	מציאת מותו מחלי או פטיבה אחרת	מי צא וצא שמו וצעמדו: מי צא שמה וצא היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
418	"	קייב	25	אוקטובר	46	מחלת ריאות	אליזבת טודאר
"	442	קייב	20	אוקטובר	26	מחלת ריאות	מנדל זיניס
419	"	קייב	69	אוקטובר	26	מחלת ריאות	מיקהילא פורמן
"	443	קייב	51	אוקטובר	26	מחלת ריאות	ויליאם דובי
"	444	קייב	3	ספטמבר	27	מחלת ריאות	אברהם חברה
420	"	קייב	15	ספטמבר	27	מחלת ריאות	אישה לא ידועה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. т. љ	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	445	Въ Кіевѣ	Октябрь 20	Май 28	9	Воспаленіе мѣшца.	Машинъ Авраамъ, сынъ купца Виленской губерніи и унѣда Божеславинскаго общества, Шнеера Торфайна.
441	"	Кіевѣ	" 21	" 29	52	Острые мѣшца.	Женщина Дятель, жена купца Виленской губерніи Вишневекаго общества Мовши Анкелева Евашикевича.
442	"	Кіевѣ Еврейской Божеславинск.	" 21	" 29	13	Терещинной мѣшца.	Дочь купца Лая Паволоужная.
	446	Въ Кіевѣ	" 23	Кіев. 2	41	Септическая вода рога.	Миркоширскій купецъ Берко Чуровичъ Фіимъ.
	447	Кіевѣ	" 23	" 2	3	Воспаленіе мѣшца.	Машинъ Александръ, сынъ уволеннаго въ запасъ унтеръ-офицера, Колонскаго купца Моргана Харитона.

92/78

V

V

מניס	מחולקים	באיות עיר	היום ויום המות		בנות שנים	מנפת מותי מחלי או פסיבת אחרת	מי מת ומה שמו ומקורו: או מה שמה ומה ביתה בעולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
"	445.	קיוו	מאי 28	ספט 9	9	אצקת הרוח	משה אברהם בן שניאור אברהם
441	"	קיוו	" 21	" 29	52	מחלת פתוחה	אשה אשה שם וזוהר
442	"	קיוו	" 21	" 29	13	אצקת הרוח	אשה אשה שם וזוהר
"	446	קיוו	" 23	ספט 2	41	מחלת הרוח	אשה אשה שם וזוהר
"	447	קיוו	" 23	" 2	3	אצקת הרוח	אשה אשה שם וזוהר







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
426		Въ Кіевѣ	29	8	50	Эпидемія	Менушина Марьяна Тершкова, вдова от- ставного свѣдѣта Авраама Зеликова Розшикова.
427		Кіевѣ	29	8	1	Воспаленіе	Дворочка Лана, дочь владѣльца имѣнія Растовскаго имѣнія Аврума Шейнша.
452		Кіевѣ Еврейской Восточной.	29	8	3	Нефритъ	Сынъ Мозырскаго имѣнника Тершва Доминскій.
428		Въ Кіевѣ	30	9	27	Воспаленіе	Мужанка Ковен- ской губерніи в. Россіи Ерайна Калмановна Блоф.
453		Кіевѣ Киримсов- ской болѣ- ницы.	30	9	40	Прогрессивъ	Минскій имѣня Калманъ Туршевъ Юлива.
454		Въ Кіевѣ	31	10	33	Легочная	Сынскій имѣня Карповской губерніи, Мошко Аврумовъ Дружерь.
429		Кіевѣ	31	10	9	Воспаленіе	Дворочка Су- вильскаго имѣня Менделъ Тоанскаго

nos. 9 46-  
: 1912a-

מס' ברכיה	מס' זכריה	היום יום המיתה		מס' זכריה	מס' זכריה	מס' זכריה	מס' זכריה
		בתיא עיר	מס' זכריה				
426		29/8	11/8	50	מנחם-מנחם	איש זכור הא שנת	מס' זכריה
427		29/8	11/8	1	אברהם שמואל	איש זכור הא שנת	מס' זכריה
452		29/8	11/8	3	אברהם שמואל	איש זכור הא שנת	מס' זכריה
428		30/9	11/8	27	אברהם שמואל	איש זכור הא שנת	מס' זכריה
453		30/9	11/8	40	אברהם שמואל	איש זכור הא שנת	מס' זכריה
454		31/10	11/8	33	אברהם שמואל	איש זכור הא שנת	מס' זכריה
429		31/10	11/8	9	אברהם שמואל	איש זכור הא שנת	מס' זכריה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
430	"	Въ Кіевѣ	Октябрь 31	Кіевск. 10	3	Капартъ Дубовка Орда, дочь Момилевскаго купца сына Мовши Заманова Кутника.	
"	455	Кіевъ Давидовъ.	" 31	" 10	8	Острые мѣсяцы Мамошиъ Неахъ, сынъ купца сына Зоицкаго на мѣсяцъ на мѣсяцъ губерніи Старокопстантинова Фроима Арнольдова Альперима.	
456	"	Въ Кіевѣ Еврейскій Благочинный.	" 31	" 10	7	Дурте - Сынъ Макаровскаго купца сына Мовши Бренеръ.	
431	"	Въ Кіевѣ Еврейскій Благочинный.	" 31	" 10	14	Еврейскій Дочь купца сына Лая Король.	
432	"	Въ Кіевѣ Евр. Благочин.	" 31	" 10	6	Скарма - Дочь Дрогомирскаго купца сына Зоицкаго.	
433	"	Въ Кіевѣ Евр. Благочин.	" 31	" 10	3	Острые мѣсяцы Реденко, дочь Гюльдерковскаго купца сына Маши Тришкеръ.	

По еврейскому календарю 5656 годъ.

Итого было умершихъ въ Октябръ мѣсяцъ сего 1899 г. еврейскій девять (39), изъ коихъ мужескаго пола тридцать девять (39) и женскаго сорокъ (40). —

Таввинъ П. Давидовичъ

חלק רבעונין מתיים

מספר	מתיים נקבות	מתיים זכרים	חודש ימים חגיגה		בנות שנים חמה	מנהג מותי מחל או שכיבה אחרת	מי מה זמח שמו ופועמו או שם שמה זמח היתה במולח או בשמות או מלאח
			באות ליד	ממ יבקבר			
430	"	"	קט"ו	א' תשרי	3	אורח	אשה מוכרתה חתונה
"	455	"	קט"ו	"	10	2	אשה מוכרתה חתונה
"	456	"	קט"ו	"	10	7	אשה מוכרתה חתונה
431	"	"	קט"ו	"	10	14	אשה מוכרתה חתונה
432	"	"	קט"ו	"	10	6	אשה מוכרתה חתונה
433	"	"	קט"ו	"	10	3	אשה מוכרתה חתונה

סך הכל מתים 1899 שנה 79 (79) ומהם 40 (40) זכרים ו-39 (39) נקבות.

חתונה חתונה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	457	Въ Кіевѣ	Ноябра 1	Кіевскіи 11	25	Легочная и мѣшечная.	Бердичевскій сирота, имя Зиса Берковича Рейзентуръ.
	458	" Кіевѣ	" 1	" 11	60	Падерну- и мѣшечная.	Многочисль Кіевской губерніи м. Ситовъ Дикель Мухомъ Менушкеръ.
x	459	" Кіевѣ	" 1	" 11	5	Старая и мѣшечная	Малочисль Мзраишъ, сынъ Золотоноша Кіевской губерніи и управа Голыберской волости казани Токучи Мендела Велькова Трозумен- та.
	434	" Кіевѣ	" 2	" 12	9	Старая и мѣшечная.	Дѣвочка Фрѣда, дочь Золотоноша го сиротанина Го- седа Трѣлавакаго.
	435	" Кіевѣ	" 2	" 12	77	Старая и мѣшечная.	Менщина Песа Фроновна, жена отставнаго сол- дата Авруша Мордковича Ана- польскаго.

ноябрь 1899

גרוס	בתי	בתי	הודו יום הולדת		בתי	בתי	בתי
			יום	חודש			
"	457	קט"ו	אדר	אדר	27	אדר	אדר
"	458	קט"ו	"	"	11	אדר	אדר
"	459	קט"ו	"	"	11	אדר	אדר
434	"	קט"ו	"	"	12	אדר	אדר
435	"	קט"ו	"	"	12	אדר	אדר

מי שמת ונתן שמו  
במעמדו או שמת  
שמו ונתן היתח  
במלח או בשוואת  
או מלח

אדר 27

אדר 11

אדר 11

אדר 12

אדר 12



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	460	Въ Кіевѣ Еврейской Большой.	Ноябрь 2	Нисанъ 12	36	Умеръ отъ смертельной болѣзни	Мужчина Кіевской губерніи г. Сидоръ на имя Арноновичъ Лигерманъ.
"	461	Въ Кіевѣ Еврейской Большой.	" 2.	" 12	-	Получилъ смертельную болѣзнь	Родился въ г. Ровно, въ семье старо-константинов- ской мещанина Детеръ Торжешней.
436.	"	Въ Кіевѣ	" 3.	" 13.	1 5 мѣсяцъ.	Колотился голова	Девочка Губка, дочь запаснаго нижня- го гина, Богуслав- скаго мещанина Зайвель Лидельса.
437.	"	" Кіевѣ	" 3.	" 13.	1 мѣсяцъ.	Дифтерерія	Девочка Сара Писа, дочь уволеннаго въ запасъ арміи пра- вораго, Мозырскаго мещанина Про- цья Арноновича Ормиана.
438	"	" Кіевѣ Александр- овской Большой.	" 3.	" 13.	21	Тифло- знобіе	Мещанка Мин- годалезное во- сковой губерніи Тор- паленіе Кельскаго общества мещан- ства Довигова мещанинъ Хайтовичъ. мещанъ.

מתיים ברכים	מתיים ברכים	בתיים עיר עם ובקבר	הודים ימים המות		בתיים ברכים	מתיים ברכים מחלי או פתיים אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מת שמת ומת ביתו בבולת או בשוואת או בלאח
			יום	חודש			
"	460	קניון הקדושה רע"ה	2	נ' סיון	36 מלך	מלך	איש מלך בן אשה מלך
"	461	קניון הקדושה רע"ה	2	12	-	נ' אש	איש מלך בן אשה המלך
436	"	קניון	3	3	1 5 מלך	מלך	איש מלך בן אשה מלך
437	"	קניון	3	13	1 מלך	מלך	איש מלך בן אשה מלך
438	"	קניון	3	13	21 מלך	מלך	איש מלך בן אשה מלך



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
439.	"	Въ Кіевѣ Еврейской Богослужбѣ.	Ноябрь 3.	Киевскій.	5	Скарлатина	Дочь Васильковскаго мещанина Рей- га Гольденбергъ.
"	462.	Въ Кіевѣ	" 4.	"	14	Ранъ пере- стѣни.	Мещанинъ города Новгородскаго Мордухъ Замела- новъ Клебановъ.
440.	"	Кіевъ Еврейской Богослужбѣ.	" 4.	"	14	Тифозная лихорадка.	Мещанка Подоль- ской губерніи Бер- надского общества Фрейга Мошкова Шойхетъ.
441.	"	Въ Кіевѣ	" 5.	"	15	1 Военная лихорадка 3	Дворочка Сара, дочь Иматовскаго мѣ- щанина Лейба Тайстатера.
442.	"	Кіевъ Еврейской Богослужбѣ.	" 5.	"	15	14 Порокъ сердца.	Мещанка Кіев- ской губерніи г. Тамара Доя Мош- ковна Голордская
"	463.	Въ Кіевѣ на Деміев- нѣ.	" 6.	"	16	6 Бугарковое лихорадка лихорадка и его обостренье.	Маленькая Сусан- на, дочь Емель- яна церковнаго мѣща- нина Якова Ду- видова Симановскаго.

מספר	מדינת	מדינת	חודש יום הולדת		גיל	מדינת	שם המנוח
			יום	חודש			
439	"	ק"מ	3	15	5	ק"מ	ד"ר
"	462	ק"מ	"	4	"	14	62
440	"	ק"מ	"	4	"	14	48
441	"	ק"מ	"	4	"	14	1
442	"	ק"מ	"	5	"	15	14
"	463	ק"מ	"	6	"	16	6



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Вѣ.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	464	Въ Кіевѣ.	6.	16	28	Мужской.	Мнатовскій, мѣ- щанинъ Мордучъ Шенулевичъ Сергѣ.
443.	"	" Кіевѣ.	" 6.	" 16	16	Татарка.	Довица Тунда, дочь уволеннаго въ запасъ арміи унтеръ-офицера Фронъ-Мордча Сормана.
444.	"	" Кіевѣ.	" 7.	" 17	40	Мужской.	Менщина Ме- ла, жена бого- дубовскаго мѣща- нина свѣрцко- Машка Нухило- вина Соловоя (сынъ же Цюголевъ)
445.	"	Кіевѣ Еврейской Солнницѣ.	" 7.	" 17	1	Старушница.	Дочь Чацкого мѣ- щанина, Могилев- ской губерніи, Соня Писановичъ.
446.	"	Въ Кіевѣ	" 8.	" 18	46.	Воспаленіе печени.	Толулавская мѣ- щанка Марьяна Лейбовна Тохиль.
"	465	" Кіевѣ	" 8.	" 18	45.	Депривация мочи.	Мѣщанинъ Кіев- ской губерніи г. Ва- дольскаго Меланъ Дикель- Михелевъ Ви- нницкій

18 August 1907

מספר	מדינת	בית עיר	תודת יום המות		מדינת	מדינת מותי מחלי.	מי מתי ומתי שמו ימלכתי: מי מתי שמו ומתי מיתת בבית או בשוואת או מלח
			יום	חודש			
" 464		קניון	16	28	מחלי		איש חופי בן גמולת
443	"	קניון	" 6	" 16	מחלי		איש חופי בן גמולת
444	"	קניון	" 7	" 17	מחלי		איש חופי בן גמולת
445	"	קניון	" 8	" 18	מחלי		איש חופי בן גמולת
" 465		קניון	" 8	" 18	מחלי		איש חופי בן גמולת
465	"	קניון	" 7	" 17	מחלי		איש חופי בן גמולת







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Полъ	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
449	Мужска.	Въ Кіевѣ	10	25	Мужской	Мужчина Виленской губерніи Виленскаго уѣзда Кривинскаго общества Мука Вильфрова Бителна.
450	Женска.	Кіевъ Еврейскій Босницка.	10	59	Женской	Мужчина Подольской губерніи Володарова-Гушицкаго уѣзда Меминковскаго общества Имя Лейдова Матерманъ.
451	Женска.	Въ Кіевѣ Еврейскій Босницка.	10	53	Женской	Крутянская женщина Демеръ-Дайра Гейзенбургъ.
452	Женска.	Въ Кіевѣ	11	21	Женской	Педенокъ женскаго пола у Менетовскаго общества Миломы Голца (Тельма).
453	Женска.	Кіевъ	11	24	Женской	Мужчина Момилевской губерніи Глибевскаго уѣзда Рятковскаго общества Илья Замановъ Дворкинъ.

חלק רביעי מתיים

№	מין	מקום קבורה	מספר ימים חיותה		מדינת ילידה	שם המנוח	מקום קבורה אחרת או מלאה
			יום	לילה			
449	זכר	קייב	10	25	ליטא	מיקה	אשר ליה היה ירק גולטן.
450	נקבה	קייב	10	59	ליטא	מיקה	אשר ליה היה גולטן.
451	נקבה	קייב	10	53	ליטא	מיקה	אשר ליה היה - גולטן.
452	נקבה	קייב	11	21	ליטא	מיקה	אשר ליה היה גולטן.
453	זכר	קייב	11	24	ליטא	מיקה	אשר ליה היה גולטן.



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. т. ѣ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
453	"	Въ Кіевѣ	Ноябрь 11.	Кіевск. 21	73.	Крупозное воспаление систой гудерши и легкихъ.	Мужанка Кіев- ской гудерши и уздца сн. Мма- товки Рухля Даймовская.
		Исправленному внрѣ	числу 73-				Раввинъ П. Шмольскъ
454	"	" Кіевѣ	" 11.	" 21.	37	Туберку- лезисъ.	Мужанка г. Бара- дольской гудер- ши г. Крах- масьникъ.
"	481	" Кіевѣ	" 11.	" 21.	28	Туберку- лезисъ.	Бердичевскій мѣ- щанинъ Моше- Зельманъ Моше- Маторкинъ.
		Исправленному слова мажоркиса внрѣ	числу 28-				Раввинъ П. Шмольскъ
455	"	" Кіевѣ	" 13.	" 23.	43	Саркома.	Менщина Гас- шева, жена Ва- сильковскаго мѣ- щанина Маг- дѣйды Зельмана- ва Сатановскаго
456	"	" Кіевѣ	" 13.	" 23.	37	Туберку- лезисъ лег- кихъ	Менщина Терна- Шеймова, же- на отставнаго солдата Анжелъ Нужима Сруева Бормана.
457	"	" Кіевѣ Александровской Болоншур.	" 13.	" 23.	21	Опухоль гудерши.	Ботомельская мужанка Гася Аннелева Гес- томельская

חלק רביעיץ מניס

מספר	מגדר	מקום קבורה	חודש ויום המיתה		גיל	מחלת	מיהר	שם המנוח
			יום	חודש				
453	"	קייב	11	נובמבר	73	קרוזוס	משה	משה דייב
454	"	קייב	11	"	37	טברקולוזיס	משה	משה דייב
"	481	קייב	11	"	28	טברקולוזיס	משה	משה דייב
455	"	קייב	13	"	43	סרקומא	משה	משה דייב
456	"	קייב	13	"	37	טברקולוזיס	משה	משה דייב
457	"	קייב	13	"	21	אדנומא	משה	משה דייב







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Музыка.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
462		Въ Кіевѣ. Еврейской Богослужб.	Ноябрь 18	Кіевъ 28	4	Восточная ишъ вланин.	Дрвошка Губка, дочь Гостомельскаго мѣ- щанина Мука Го- решка.
" 475		Въ Кіевѣ. Еврейской Богослужб.	" 18	" 28	4	Скарлати- ишъ на.	Сынъ Тинскаго мѣ- щанина Борухъ Долондатовъ.
" 476		Въ Кіевѣ	" 18	" 28	54	Воспале- ишъ нис похель.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и дрѣзда м. Мнаитовки сѣв- зникъ Мошко Терш- ковичъ Ломшукъ.
463.		" Кіевѣ Свѣтскан- дровской Богослужб.	" 18.	" 28	3	Отекъ ишъ шюга.	Дрвошка Сура, дочь Харьковскаго мѣ- щанина Гирша Ашма.
477		Въ Кіевѣ. Еврейской Богослужб.	" 18	" 28	-	Водяная ишъ твѣишъ	Мальчикъ, сынъ Петриковской мѣщанки Мин- ской губерніи Сте- ры Варшукъ.
" 478		Въ Кіевѣ. Еврейской Богослужб.	" 19.	" 29	20	Воспале- ишъ	Мѣщанинъ Во- лынской губерніи Заславскаго дрѣзда м. Славути Ша- ма Муко-Руби- новичъ Лойшукъ.

מספר	בית הקברות	באיות עיר מת ובקבר	הודש ויום הולדת		בית שחי חמות	מנהג צדתי מנהל או סמיכות אחרת	מי מת ומה שמו ובעמדו: או מה שמה ומה היתה בבולה או בשמות או מלואה
			יום	חודש			
462		קט"ו הקדוה פדעסו	18	28	4	בארזב קטוה	ולפס ריקק דו ויקן אופדוה
" 475		קט"ו הקדוה פדעסו	" 18	" 28	4	בארזב קטוה	דו הילק בראפדוה
" 476		קט"ו	" 18	" 28	54	בארזב קטוה	איש אדעס קטוה-סוס פדעסו
463		קט"ו הקדוה פדעסו	" 18	" 28	3	בארזב קטוה	ולפס דוה דו סוס טיש
" 477		קט"ו הקדוה פדעסו	" 18	" 28	-	בארזב קטוה	ולפס דוה דו סוס פדעסו
" 478		קט"ו הקדוה פדעסו	" 19	" 29	20	בארזב קטוה	איש אדעס קטוה-סוס פדעסו

20. 1900



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
464	Въ Кіевѣ Еврейскій погребенъ.	19	36	36	Зараженіе отъ крови	Мужанна Теня Портная.
465	Въ Кіевѣ погребенъ.	19	38	38	Послѣ оспы	Мужанна Термиловской губерніи? Стародуба Маша ра-Зелка Молодова Подольная.
466	Въ Кіевѣ " "	20	39	39	Дифтеритъ	Мужанна Либша Мордухова, жена отставнаго рядового Мовши Назмановича.
467	Въ Кіевѣ Еврейскій погребенъ.	20	45	45	Тифъ	Мужанна Валынской губерніи Новгородволенскаго уѣзда м. Горца Сура-Мирда Борухова Говнеръ.
479	Въ Кіевѣ " "	20	76	76	Стареческая атрофія мозга.	Кіевскій землемѣръ мужъ Моисей Борисовичъ Вихманъ.
480	Кіевъ " "	20	77	77	Военная инфекция	Отставной солдатъ Лазаръ Беніовичъ Вайсбургъ.

מספר	מקום קבורה	הודעת יום המות		בגרות	עמדת צדתי מחלי או פציעה אחרת	מי מת ומה שמו ופעולתו או מה שמת ומה היתה בעולתו או בשואתו או מלאת
		לילה	יום			
464	"	19	36	36	מחלת	מחלת
465	"	19	38	38	מחלת	מחלת
466	"	20	39	39	מחלת	מחלת
467	"	20	45	45	מחלת	מחלת
479	"	20	76	76	מחלת	מחלת
480	"	20	77	77	מחלת	מחלת



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	481.	Въ Кіевѣ	Ноябрь 21	Теввет 1.	2	Брюшной тифъ	Мамыкинъ Губинъ, сынъ Митомир- скаго мѣщанина Симіона Федрано- вича Рамбарта.
93 96	482.	" Кіевѣ "	21.	"	1 9	Отекъ ие- ривъ ие- ривъ.	Мамыкинъ Федръ, сынъ Орловъ, Остерскаго мѣ- щанина Якова Довидова Толка.
468	"	" Кіевѣ. "	21	"	1 1	Скарлати- на.	Дробочка Теса, дочь Городнянскаго мѣ- щанина Мейда Гуревича.
469	"	" Кіевѣ. "	22	"	2 1	Катарръ вода надъ плевисъ 5 недѣ ми.	Дробочка Тейна, дочь Игнатовскаго мѣ- щанина Менцель- Госеля Фронви- ча Таша.
470	"	Кіевѣ. Деміевн.	23.	"	3 3	Дифтеритъ	Дробочка Тейна, дочь Васильковска- го мѣщанина Горуха Зидельмана.
"	483.	Въ Кіевѣ. Александров- ской бѣло- шуръ	23.	"	3 48	Ракъ ие- ривъ	Мѣщанинъ 2.2. Могилевъ сѣ- рашъ Симоновъ Гоб- ровскій.

חלק רביעיין מיתים

מספר	מקום	באיזה עיר מת ובקבר	היום ויום המיתה		בשרת שני המות	מנהג צוותי מחלה או פנינת אחרת	מי מת ומת שמו ומקומו: או מה שמה ומת היתה במחלה או בשומת או מלחא
			יום	חודש			
481		קיוון	21	תשרי	2	אדומות	ולד מותן בן משה מסלע
482		קיוון	21	"	1 9	אדומות	ולד מרתה-אישע בן משה מסלע
468		קיוון	21	"	1 1	אדומות	ולד מרתה בן משה מסלע
469		קיוון	22	"	2 1	אדומות	ולד מרתה בן משה מסלע
470		קיוון	23	"	3 3	אדומות	ולד מרתה בן משה מסלע
483		קיוון	23	"	3 48	אדומות	ולד מרתה בן משה מסלע



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. т. ѣ. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
481	"	Въ Кіевѣ.	Ноябрь 23.	Мѣс. 3.	1	Воспаленіе гортани.	Дубовка Кася, дочь запаснаго нижне- наго пина Бен- цянъ. Мужа Ворончука.	
"	484	Кіевъ.	25.	"	5.	Родился мелкого	Мамыкинъ, сынъ аптекарскаго по- мощника Тена- ха Ерухимова Кисилкина.	
"	485	Кіевъ. Военный Богемскій.	"	25.	"	5. 21	Ерсиной года тифъ.	Новооранецъ Гражданскаго губерн. Тобій Фельдшеръ.
"	486	Въ Кіевѣ.	"	25.	"	5.	Родился мелкого	Мамыкинъ, сынъ мещанина Шу- ка Сомина.
"	487	Кіевъ. Еврейской Богемскій.	"	25.	"	5. 27	Параши септ. сердца.	Мещанинъ Терни- говской губерніи г. Пльзена Ев- сей Мордучъ Израильевъ Агре.
"	488	Въ Кіевѣ.	"	26.	"	6. 8	Ерсиной септ. тифъ.	Сынъ Макаров- скаго мещани- на Шукоя Карабинскій.

מספר	מדינת	בית עיר עם ובקר	היום יום הולדת		בשר שני חמץ	מצת צותי מחל- אם סמיכה אחרת	מי מת רמת שמי רמנדו: או מת שבת רמת היתח בתולת או בשואת או פלוגה
			יום	חמץ			
481	"	קניון	23	3	1	מג	ולפס חסיה הם הולדתם
"	484	קניון	"	25	"	5	ולפס חסיה הם הולדתם
"	485	קניון קניון	"	25	"	5 21	ולפס חסיה הם הולדתם
"	486	קניון	"	25	"	5	ולפס חסיה הם הולדתם
"	487	קניון קניון	"	25	"	5. 27	ולפס חסיה הם הולדתם
"	488	קניון	"	26	"	6 8	ולפס חסיה הם הולדתם



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т ѣ	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
472	"	Въ Кіевѣ	Холода 26	Июль 6	2	Катарраль- и кахъ псевдиче- лъ нидъ. иуфъ	Дубовка Мина Руб- ка, дочь уваленна- го въ запасъ ар- мии рядового И- вановскаго мѣ- щанина Рубина Каневскаго.
489	"	Кіевѣ	" 26	" 6	8	Воспаленіе иуфъ	Мамоникъ Неемія сынъ Податевскаго иуцанина Изра- иля Абраамъ- Нисонова мѣщан- ица.
473	"	Кіевѣ Еврейской Богословицѣ.	" 26	" 6	58	Катарраль- и кахъ псевдиче- лъ нидъ.	Мощанка Павли- нской губерніи Литвинскаго, уездъ Ново-кон- стантиновска- го общества Тел- евъ Мезникъ.
474	"	Въ Кіевѣ Еврейской Богословицѣ.	" 26	" 6	25	Нижняя иуфъ	Ладенская иу- цанка Тася Кауф-
490	"	Въ Кіевѣ	" 28	" 8	1	Воспаленіе лоды иеиуфъ. иуфъ	Мамоникъ Израиль сынъ иуцанина Кіевской губерніи Радомишев- скаго уездъ Иванковскаго о- цества Аронъ- Меера Зискевича Брагинскаго.

מספר	בית	בית	הודש ויום המיתה		בגד	מנה צדקה גדולה או פנימה אחרת	מי מה רמת שמי רמתדודי או מה שמה רמת ביתה בבית או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
472			26	יולי	2		ולדע וינע - רמז קה מולק קיווילסקי
489			26	יולי	8		ולדע וינע קה מולק קיווילסקי
473			26	יולי	58		ולדע וינע קה מולק קיווילסקי
474			26	יולי	25		ולדע וינע קה מולק קיווילסקי
490			28	אוגוסט	1		ולדע וינע קה מולק קיווילסקי



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужск. и Женск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
475	Мужск.	Въ Кіевѣ	8	4	4	Воспаленіе мозговъ.	Дробочка Сара-Рибка, дочь Матарекаго мѣщанина Менделѣя Сорина.
		Церковному слову, Шев. цифр. 8 - впрямь.					Раввинъ П. Дундубкинъ.
476	Мужск.	Кіевъ	29	9	11	Крупозное воспаление легкихъ.	Дробочка Дмитръ, сынъ мѣщанина Вилемской губернии Омляженкаго унзга Дебеншискаго общества Мееръ-Менуила Левина.
491	Мужск.	Кіевъ	29	9	55	Парашии или сердца.	Витязевскій мѣщанинъ Халцовъ Вуцковъ Каранъ.
492	Мужск.	Въ Кіевѣ	29	9	2	Оттекающая или воспаление.	Малышкѣ Исаакъ, сынъ Васильскаго мѣщанина купеческаго сына Мовина Зоя Томельскаго.
477	Мужск.	Кіевъ	29	9	63	Зодъ или	Польвинская мѣщанка Термиловскій губернии Хая Левинъ.

מספר	מדינת	באיזה יום מת ובקבר	היום יום המיתה		מדינת	שם המית	מי מת ומת שמו ומעמדו או מה שמת ומת היתה בטובה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
475	קייב	קייב	8	4	קייב	דובצ'קא סארא-ריבא	ולדו שמו - רובצ'קא סארא-ריבא
476	קייב	קייב	29	9	קייב	דובצ'קא דימטר	ולדו שמו - דימטר
491	קייב	קייב	29	9	קייב	ביתצ'קא	ולדו שמו - ביתצ'קא
492	קייב	קייב	29	9	קייב	מאלישקא	ולדו שמו - מאלישקא
477	קייב	קייב	29	9	קייב	פולביןסקא	ולדו שמו - פולביןסקא



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ Еврейской Воскресенск. гора.	Ноябрь 9.	29	48	Переломъ и истощеніе и мекъ.	Молодой По-дольской губерніи Винницкаго уезда М. Пикова Хашей мина Бенценовъ Муж-никъ.
		Въ Кіевѣ "	30	"	10 2	Туберку-лезія.	Мальчикъ Авра-амъ, сынъ стар-шанина Терми-новской губер-нии городатъ-жидна Мисель Исаева Соркина.
		Въ Кіевѣ Еврейской Воскресенск. гора.	30	"	10 10	Переломъ и истощеніе.	Мальчикъ Авра-амъ, сынъ стар-шанина Мо-шелевской гу-берніи и уезда Жукотинскаго общества Есаия Шимкевича.

Итого было умершихъ въ Подольск. губ. сего 1899 года восемьдесятъ три (83); изъ коихъ мужскаго пола трид-цать девять (39); женскаго сорокъ че-тыре (44).  
— Раввинъ П. Шимовскій

מניס	מחולקים	הודו יום הולדת		בשר פני המת	מנה מותי מחלי או פניבת אחרת	עו מת ומה שמו יועמדו: או מה שמוה ומה היתה בקולה או בשמות או מלאה
		יום	חודש			
493	קודם קבורה	9	סבט	29	מחולק	אברהם בן ישראל
494	קודם קבורה	30	"	2	מת	אברהם בן ישראל
495	קודם קבורה	30	"	10	מת	אברהם בן ישראל

סך הכל 1899 שנה 83 מתים  
(39) מתים זכרים  
(44) מתים נשים

אברהם בן ישראל











ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Где умерь и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т я.	Болезнь, или отъ чего умерь.	Кто умерь.
	Христіанскій.	Еврейскій.			
482. " Вѣнскѣ	7	17	2	Отъ скарлатины.	Дочка Губа, дочь Макаровскаго мѣщанина Лаврентіа Садыченко.
" 503. " Кіевѣ	7	17	1	Тяжелая вода.	Мамынь Мордохай, сынъ мѣщанина Минской губернии Содржійскаго уѣзда Глицскаго общества Турция Свѣтлова Чукермана.
483. " " Кіевѣ на Дешиевск.	7	17	3	Воспаленіе мѣшчора.	Дочка Губка, дочь Игнатовскаго мѣщанина на Волына Московска.
" 504 Вѣнскѣ Еврейскій Свѣтлицк.	7	17	46	Ракъ мочевого пузыря.	Содржійскій мѣщанинъ Берисъ Гинзбургъ.
" 505 Вѣнскѣ	8	18	8	Отъ оспы.	Мамынь Соколовскій, сынъ мѣщанина Вишневской губернии изъ уѣзда М. Люблинскаго Симеона Менделѣва Инженеръ.

17/11/1901

99  
287

מתיים בקבר	מתיים בבית	חודשי ימים חמיות		מתיים בבית	מתיים בבית	מתיים בבית
		יום	לילה			
482		7	17	2	דאטע פון סקארלאטין	דאטע פון סקארלאטין
" 503		7	17	1	מאדע פון וואסער	מאדע פון וואסער
483		7	17	3	מאדע פון מישור	מאדע פון מישור
504		7	17	46	מאדע פון מישור	מאדע פון מישור
505		8	18	8	מאדע פון אפטי	מאדע פון אפטי



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
"	506	Въ Кіевѣ Императорской Вислицы.	8	Левель 18 24	Тридцати летъ.	Михаилъ Михайловичъ Мухоморова изъ дворянъ Харьковскаго округа въ Вишницѣ славянолюбъ съ Марьямной.
484	"	Въ Кіевѣ.	8	" 18 66	Пятидесяти летъ.	Машковская купечка Анна Степановна Могилевская.
485	"	" Кіевѣ на Демидовской.	8	" 18 87	Сорока летъ.	Фрагатовская купечка Анна Фисовна Кагановичъ.
"	507	Въ Кіевѣ Еврейской Богословской.	9	" 19 53	Двадцати летъ.	Михаилъ Кіевской губернии Васильевскаго округа Фрагатовскаго общества Мошкисъ Липхасовъ Симанюкъ.
"	508	Въ Кіевѣ Еврейской Богословской.	10	" 20 9	Колѣсниковъ.	Сынъ Макаровскаго купца Борисъ Цимбаръ.
486	"	Въ Кіевѣ Александровской Богословской.	11	" 21 3	Двадцати летъ.	Дочка Фрейманова купца Анна Сурожская Керниловской губернии Троянникова.

17 17 1900

מספר	מדינת	מדינת	היום יום המיתה		בגרות	מדינת	מדינת
			יום	חודש			
"	506	קייב	8	ל' 24	30	מחוז	קייב
484	"	"	8	" 18 66	50	"	"
485	"	"	8	" 18 87	40	"	"
"	507	קייב	9	" 19 53	20	"	"
"	508	קייב	10	" 20 9	20	"	"
486	"	"	11	" 21 3	20	"	"







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. т. д.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ.	Февраль.	Невеселъ.	59	Делогная	Гманскій мн- шанинъ Нояхъ Гершковичъ Замла- ховскій.
489.		Кіевъ. Еврейскій Балоницк.	12.	"	22 39	Воспаленіе мозга	Владимиръ Во- линскій губер- нн Митрополит- скаго уѣзда Ви- нской колоніи Па- на-Пухля Срума- ва Винеръ
		Въ Кіевѣ.	13.	"	23. 1	Катарровъ подаянъ мн- монъ, сынъ мн- 5 мн- мн- мн-	Малышъ Тихо- шанина Подоль- ской губерніи Ви- тинскаго уѣзда м. Толанова Тай- саха Шелемова- Шелюшова.
490		" Кіевъ.	13.	"	23. 3.	Кокосовъ мн-	Дубочка Нехаси- вогъ Терниловска- мншанина Мос- сея Сурдубовича
		" Кіевъ.	13.	"	23. 10	Водяной мн- фракъ	Сынъ Городненска- го мншанина Тернилов- ской губерніи Шимельвейнъ

Новъ 24. Очусе  
1911.

1700.

מתי	מתי	חודש יום המות		מתי	מתי	מתי
		יום	חודש			
512		12	פברואר	22	39	מנחם
489		12	פברואר	22	39	מנחם
513		13	מרץ	23	1	מנחם
490		13	מרץ	23	3	מנחם
514		13	מרץ	23	10	מנחם

מי מת ומת שמו  
במקומו: מי מת  
שמו ומת היותו  
במקומו: מי בשמות  
או מלאה

הוא נהג כן בידו  
ביום המות

הוא מת מתי-הוא  
ביום המות

הוא מת מתי-הוא  
ביום המות

הוא מת מתי-הוא  
ביום המות

הוא מת מתי-הוא  
ביום המות



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	515	Въ Кіевѣ Еврейской Божьей цр.	Сентябрь 14	Тевевъ 24	20	Перитонитъ	Мирянина Мисненска губерніи Подилицкаго уезда Юровицкаго общества Давидъ Анжеловъ Райхманъ.
	491	Въ Кіевѣ Еврейской Божьей цр.	" 14	" 24	60	Атеріо-маттскіе рож.	Жена отставнаго солдата Гана Надеверъ.
	492	Въ Кіевѣ Алексеевск. Божьей цр.	" 15	" 25	22	Порокъ сердца	Женщина Сура, жена Епистоцерковскаго священника Мелодид Мошкова Лева.
	516	Въ Кіевѣ	" 15	" 25	2	Военная	Мальчикъ Яковъ, сынъ мещанина Волынской губерніи Новогородо-лыньскаго уезда м. Корца Дубинскаго Терма Мошкова бира Травутичъ ра.
	493	" Кіевъ	" 16	" 26	-	Родимая чертвѣ	Дѣвочка, дочь Винницкой мещанина Денъ Руденкоффа.
	517	" Кіевъ	" 16	" 26	6	Долгий мѣсяцъ	Мальчикъ Мордехай, сынъ левскаго мещанина Иука Рафайлова Рапопорта.

19 Aug 1902

17 Nov 1902

нов 21. 1902

нов 28 Октября 1911.

Всего дадено въ казну и исправленъ казны = чебъ, — по распоряженію Киевскаго уѣзда 12 довар. 1913 г. 7 сенъ Управленія

חלק רביעי מתי

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	הימים ימים החיות		גמול שנים חיות	מצות מובי מחלי או סמיכת אחרת	מי מת ומת שמו ובעמדו או מת שמה ומת איתח בעולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
515	קט"ו תמוז	ק"ט	14	24	20	אבא רחוק	אבא רחוק
491	קט"ו תמוז	ק"ט	14	24	60	אבא רחוק	אבא רחוק
492	קט"ו תמוז	ק"ט	15	25	22	אבא רחוק	אבא רחוק
516	קט"ו תמוז	ק"ט	15	25	2	אבא רחוק	אבא רחוק
493	קט"ו תמוז	ק"ט	16	26	-	אבא רחוק	אבא רחוק
517	קט"ו תמוז	ק"ט	16	26	6	אבא רחוק	אבא רחוק



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		а. т ѣ л	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		518. Вѣтѣвѣ.	Февраль 18	Февраль 28	3	Скарлатина	Мамыкинъ Василь Евиль, мѣщанинъ Курской губернии г. Дмитріева Маіера Земской Инженерана.
		494. " Киевъ Иврейской Богородицы.	18.	28	49	Желтуха иногда насилие.	Трицезская сир. щанка Анна Бейнъ.
		519. Вѣтѣвѣ.	18.	28	38	Отъ иногда скарлатина.	Многачинъ Пав ской губернии г. Сквиры Обсѣй Павловскій Ураи сланъ.
		495. " Киевъ Дашевскіи.	18.	28	1	Желтуха года 10 иногда	Дубочка Терма Дочь Уманов- скаго мѣщани на Теркина Ал Зоробига Мнѣт кина.
		520. Вѣтѣвѣ	19	29	1	Катаръ иногда насилие.	Мамыкинъ Мико ль, сынъ Пого скаго мѣщани на Авруша Ал Кель-Мошкель на Шор- чинскаго

17 Августа 1900.

מספר	מספר	באות עיר מגד יבנה	היום ויום המות		בג שנת ה'ת	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמת שמו ומעמדו: או מה שמה רמת ביתו בביתו או בשוואת או בלחא
			יום	חודש			
518		קט"ו	אדר	28	3	מחלי	ממנו
494		קט"ו	אדר	28	49	מחלי	ממנו
519		קט"ו	אדר	28	38	מחלי	ממנו
495		קט"ו	אדר	28	1	מחלי	ממנו
520		קט"ז	אדר	29	1	מחלי	ממנו



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
496	"	Въ Киѣвѣ Демиевск.	Декабрь 19	Мев. 29	2	Эттиксид	Дѣвочка Дѣвора дочь Имановская отъ мнѣжанина Иосиф-Мисыла Ренденберга.
497	"	Въ Киѣвѣ Демиевск.	19	" 29	1	Военная	Дѣвочка Лея, дочь Бердичевскаго мнѣжанина Мордехай-Меера Канторъ.
" 521	Въ Киѣвѣ	Свѣтлоградъ. Солоницк.	" 19	" 29	47	Военная	Мнѣжанина Кіевскій губерніи Васильковскаго уѣзда Емлогернскаго общества Шимонъ Лейбовъ Беломель.
" 522	Въ Киѣвѣ	Въ портно-воинъ Казанскій порздн.	20	Инварь 1	67	Зачумная	Монилевскій Илья Ильичъ купецъ Подольской губерніи Мойше-Иосифовъ Беретъ.
" 523	"	Киѣвѣ Еврейскій Соколинск.	" 20	" "	1 65	Вѣтряная	Отставной солдатъ Иосифъ Кисилевскій.
498	"	Въ Киѣвѣ	" 21	" "	2 5	Экзаремия	Дѣвочка Сара, дочь Стараго дѣдскаго мнѣжанина Иосифа Шварцкопа.

17 Января 1900

מקום קבורה	מדינת	בית עיר	הודו ויום המיתה		כמה שנים חיות	מנהג מותו מהלי	מי מות ומת שמו ופעולתו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלחמה
			יום	חודש			
496	"	קטק	19	29	2	פשוט	ולדה נאמה כהן וסוה-סוה
497	"	קטק	19	29	1	פשוט	ולדה אדם קה וסוה-סוה
" 521	"	קטק	19	29	47	פשוט	ולדה אדם קה וסוה-סוה
" 522	"	קטק	20	1	67	פשוט	ולדה אדם קה וסוה-סוה
" 523	"	קטק	20	"	1 65	פשוט	ולדה אדם קה וסוה-סוה
498	"	קטק	21	"	2 5	פשוט	ולדה אדם קה וסוה-סוה



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	524	Въ Кіевѣ.	Февраль.	Мартъ.	3 1/2	Воспаленіе кишечника.	Мамоникъ Майимъ Теримъ, сынъ Земель Грыльа образцовоі колоніи Веприковскоі волости Кіевскоі губерніи Васильевскаго уѣзда Давида Мемельмана.
	525	Кіевъ.	"	"	21	Воспаленіе кишечника.	Шкловскій сынъ Іваникъ Сергій Тоселевъ Бейманъ.
	499	Въ Кіевѣ.	"	"	21	Смерть во время падеши овцы гристара сипшани на Чужа свізиновскій мѣстности.	Дворка Трай-на, дочь Шнамовскій мѣстности на Чужа свізиновскій мѣстности.
	526	Кіевъ.	"	"	22	Воспаленіе кишечника.	Мамоникъ Авраамъ, сынъ Свирженскаго сына Арона свізиновскаго сына Тимозура.
	527	Кіевъ.	"	"	22	Воспаленіе кишечника.	Мамоникъ Аронъ, сынъ запаснаго низнаго сына Шнамовскаго сына на Мойиме Аврума Митовскаго.

17 Января 1900 г.  
19 Мая 1915 г.

17 Января 1900 г.

1910 г.

מספר	מתיס בקרית	מתיס בקרית	היום ויום המות		בנות פני חמה	מנהג מותי מחלי או פנינה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בעולה או בשומת או מלוח
			יום	חודש			
524	מתיס בקרית	מתיס בקרית	21	פברואר	3 1/2	מתיס בקרית	מתיס בקרית
525	מתיס בקרית	מתיס בקרית	21	"	21	מתיס בקרית	מתיס בקרית
499	מתיס בקרית	מתיס בקרית	21	"	2	מתיס בקרית	מתיס בקרית
526	מתיס בקרית	מתיס בקרית	22	"	3 1/2	מתיס בקרית	מתיס בקרית
527	מתיס בקרית	מתיס בקרית	22	"	2	מתיס בקרית	מתיס בקרית







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Иенска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л	Т	а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.					
"	530	Въ Кіевѣ св.мечен. роженкой Босогонимур.	Февраль	24	5	38	отъ неизвѣстной болѣзни.	Мамыликъ Тейма, сынъ Бердиревскаго мѣщанина Обмія Ланцева (Ланцуна).	
503	"	Въ Кіевѣ	"	24	5	39	После продолжительной болѣзни.	Мѣщанина Игнатія Бенева, жена Яепогородскаго мѣщанина Ороемидъ-Нуримна Куримиревича.	
504	"	" Кіевѣ	"	24	5	7	Воспаленіе желудка.	Дубовка Рейна, дочь Яепогородскаго мѣщанина Анкель-Теймы Осачкаго.	
505	"	" Кіевѣ Семейевн.	"	25	6	36	Поднявшаяся болѣзнь.	Мѣщанка Мунской губернии Мозырскаго уѣзда Скрыгаловскаго общества Злата-Татьяна Пиндусовна Гутманъ.	
506	"	Въ Кіевѣ Еврейсканъ Бѣльницкй.	"	25	6	38	Воспаленіе желудка отъ простуды.	Мѣщанка Кіевской губернии Васильковскаго уѣзда Столицковскаго общества Мамка Бывкова.	

מס'.	מקום קבורה.	ביתו עיר.	חודש ויום תמותה.		בגד שנת תמותה.	מצבת עירתי צהלי או סמיכת אחרת.	מי מה רמת שמה ומעמדו: מי צה שמה רמת היתה בתולה או בשואת או מלוא.
			יום.	חודש.			
" 530	קברו	קייב	24	שבט	8		אלה ויהי קי יחולו חוליהו
503	"	"	24	"	5 39	חוצות	אלה היצסה חסרונתן חוליהו חסרונתן-חוליהו חסרונתן
504	"	"	24	"	5 7	חוצות	אלה שמה חוליהו חסרונתן חוליהו חסרונתן
505	"	"	25	"	6 36	חוצות	אלה חוליהו חסרונתן חוליהו חסרונתן
506	"	"	25	"	6 38	חוצות	אלה חוליהו חסרונתן חוליהו חסרונתן



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т ѣ	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
531	Въ Кіевѣ.	Декабрь 25	Мартъ 6	72	Острое и мнѣ крупное воспаленіе правого сердца и наго.	Мужчина Кіев- ской губерніи Ра- вельскаго уѣзда и Черновы- наго уѣзда Тензель Іосифъ Брашневскій.	
507	Кіевъ Еврейской Восстанови	25	"	649	Злокачественная опухоль Брюшной пещеры.	Мужчина По- дольской губерніи г. Брацлава Рай- на Ильяшев- ская.	
508	Въ Кіевѣ	26	"	781	Болезнь вода селезенки.	Мужчина Подоль- ской губерніи Ми- тинскаго уѣзда Литвинюкаго общества Яна Лукашевича.	
532	Кіевъ	26	"	78	Диагностика дифтеріи.	Мальчикъ Авра- амъ, сынъ сына Ивана Митинскаго губерніи г. Бодру- ска Мещеря- Климова Мити- мана.	
509	Кіевъ Девичья	26	"	727	Хроническій и мнѣ суставный ревматизмъ	Васильковская Мужчина Райна Ильковна Тер- гулевская.	

17 1900

27  
342

חלק רביעי מיום

שנים בתיא	שנים בתיא	בתיא עיר מת ובקבר	היום ויום המיתה		גיל שנים	מנהג צדקה מחלי או פנימה אחרת	מי מה רמת שמו ופעמו: או מה שמה רמת היתה בתולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
531	קט"ו	מת 25 בית	6	72	מחלה כבדה אלה	אדם ישר ונאמן קדוש	
507	קט"ו המורה 1887	" 25 "	"	649	מחלה כבדה אלה	אדם ישר ונאמן קדוש	
508	קט"ו	" 26 "	"	781	מחלה כבדה אלה	אדם ישר ונאמן קדוש	
532	קט"ו	" 26 "	"	78	מחלה כבדה אלה	אדם ישר ונאמן קדוש	
509	קט"ו קט"ו	" 26 "	"	727	מחלה כבדה אלה	אדם ישר ונאמן קדוש	







ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		
		Христіанскій.	Еврейскій.					
537	Въ Кіевѣ	Декабрь	28	8	5	Болезнь легкая	Мамыкинъ Яхез-киль, сынъ Ми-томирскаго мѣщанина Ицка Берманда (Ер-мешита).	
511	" Кіевѣ Еврейской Больницы.	"	27	"	8	40	Кровоточивіе отъ веноз-ной язвы.	Дочь отставна-го солдата бай-ла Шерштейнъ.
538	Въ Кіевѣ Деишевск.	"	29	"	10	3	Отъ слепоты.	Мамыкинъ, Севоиме-ни, сынъ Соуслав-скаго мѣщанина Аврума Фрай-штута.
539	Въ Кіевѣ	"	29	"	10	-	Родилса	Мамыкинъ, 1838 Семизнеговъ, сынъ Золотоношскаго мѣщанина Го-слая Соуславскаго.
540	" Кіевѣ Деишевск.	"	29	"	10	63	Старческая слабость.	Мѣщанинъ Мо-шелевской губер-нии Торженскаго уѣз-да м. Дубровицы Мовина Лейбовъ Зевинъ.

חלק רביעי מתי

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	חודש ויום מתות		בנות שנים	עמדת מותו מחל-אי סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ופטרון: או מה שמה ומה איתו בעולה או בשותף או מלאה
			יום	חודש			
537	28	28	28	8	5	מחלת פשוטה	ולב וקרובין בן יצחק הסדלניץ (הירמיהו)
511	27	27	27	8	40	חלה - פג קשה	אשה היתה סדלנית
538	29	29	29	10	3	חוסן	ולב הלו עם בן ארבעה פטרונים
539	29	29	29	10	-	ולב פג	ולב אשתו בן יצחק הסדלניץ
540	29	29	29	10	63	חולן	אשה בן יצחק הסדלניץ



ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	Декабрь 29	Мартъ 10	4	Жудержушен стѣнъ мозговъ 5 оболочекъ и др.	Мамышевъ Евдокимъ сынъ стѣпанна Волынского губер- нн Заславскаго го уѣзда см. Слад- ковъты Аронъ - Волька Мошкови- ча Корецкаго.
		" Кіевѣ	" 30	" 11	8	Военная инфекція	Дворочка Стѣпанъ, Дочь Дымерскаго стѣпанна Ам- кеда Туршева Беланка.
		" Кіевѣ Украинской Боснии	" 30	" 11	21	Порокъ лоды	Порокъ стѣпанна Минской губерніи и уѣзда см. Столыпи Дина Но- ловна Терешманъ.
		Въ Кіевѣ Военной Военной	" 30	" 11	21	Порокъ лоды	Молодой соседъ 131 пехотнаго Ми- распольскаго полка стѣпанна Вурловъ Теншинъ.
		Въ Кіевѣ	" 31	" 12	8	Военная инфекція	Молодой Рубинъ, сынъ Тимоширскіи стѣпанна Мош- ка Кайды.

ноябрь  
1912.

Много было умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцъ сего 1899 года  
вообще двадцать четыре (24) изъ коихъ мужскаго пола  
сорокъ восемь (48), женскаго тридцать шесть (36).

Раввинъ П. Шимонъ.

מספר	מדינת	מדינת	חודש יום הולדת		בגד	מדינת	שם
			יום	חודש			
541	קורנא	קורנא	29	מרחשון	4	מרחשון	מרחשון
542	קורנא	קורנא	30	"	11	מרחשון	מרחשון
543	קורנא	קורנא	30	"	11	מרחשון	מרחשון
542	קורנא	קורנא	30	"	11	מרחשון	מרחשון
543	קורנא	קורנא	31	"	12	מרחשון	מרחשון

(84) סוף הולדת 1899 שנה 1899  
שנה 1899 (48) ונולדו 36

פסק



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Полъ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

Всего было умершихъ въ течение тысяча восьмидесяти девяти (1899) года тысяча пятьдесятъ шесть (1056), изъ коихъ мужского пола пятьсотъ сорокъ три (543) и женского пятьсотъ тринадцать (513).

Таблиця П. Закарпатскій

Въ настоящей книгѣ въ таблицѣ надъ № 47, 68, 75, 96, 127, 141, 114, 125, 167, 137, 174, 152, 157, 206, 218, 227, 204, 265, 338, 339, 355, 318, 348, 318, 400, 384, 385, 388, 418, 442 и въ итогѣ да бурныи списки суммируи по равни, которыи словорены Раввиномъ.

Александръ Урава

Эта настоящая запись въ книгѣ во всемъ книгѣ о умершихъ евреяхъ городъ Кіеву да на основаніи 1883 ст. IX т. Гражд. Зак., публикуи. Переписанъ 8 дня 1900 года.



Городской Александръ

מציס ברבית	מציס ברבית	הויכח יודם המות		כמות שני המות	מציס ברבית מציס ברבית	מציס ברבית מציס ברבית
		באיות עיר	מציס ברבית			

הסוף הוא נפתחון היום 1899 ח' אלול (1056) ח' אלול (513) ח' אלול (543) ח' אלול (513)

עוד כ' אלוהין

סוממתי ע' מאנדבתי ע' סוממתי ע' מאנדבתי 1899 года, въ томъ Кіевской Городской Управа мѣсто своею е' приимениемъ передми удостовѣ

Таблица Р. Вилькии.

Урава Александръ  
Рожовъ  
Красовъ